

# La Tribune



Roi du Coq rôti > Lock-out ou fermeture déguisée ? /5



## L'HÉCATOMBE SE POURSUIT SUR LES ROUTES

UNE FEMME PÉRIT À ULVERTON

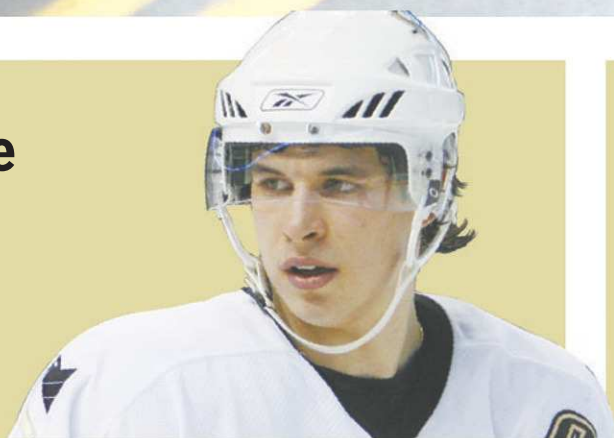
/3

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

### À bout de souffle

Crosby choisit de récupérer

/46 et 47



### Coupe Rogers

Niemeyer éliminé deux fois plutôt qu'une

/40

ROYAL LEPAGE  
EVOLUTION  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Jean-Philippe Lamothe

Agent immobilier affilié

819 212-2100

JPLamothe@royallepage.ca

2438222



969, Haut-Bois, Sherbrooke  
819 346-8222

www.sherbrookemitsubishi.com

**COMPAREZ... VOUS ALLEZ TOUT COMPRENDRE!**

LANCER 2009  
complètement redessiné  
à partir de **16 598\$**  
ou **199\$** par mois en achat



Nouveau **OUTLANDER 2008**

**299\$** par mois en achat



#1 selon le guide de l'auto 2008

**0%** de financement à l'achat, sur tous nos modèles.  
La meilleure garantie de l'industrie  
**10 ans - 160 000 km.**



Sans limite

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE  
**10 ans** / 160 000 km  
**5 ans** / 100 000 km  
**5 ans** kilométrage illimité

Financement à 0 %, sur tous les modèles 2008, sur 36 mois seulement. Photos à titre indicatif. Lancer 2009 à partir de 199 \$/mois sur 84 mois, 5,8 % avec un comptant ou un échange de 4 783 \$ S. Outlander LS 2008, à partir de 299 \$/mois sur 84 mois, comptant ou échange de 5 315 \$, 4,8 % offert sur 84 mois, à l'achat. Taxes, transport et préparation en sus.

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Sophie Thibodeau / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

# Un service d'autobus bonifié aux heures de pointe ?

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La Société de Transport de Sherbrooke (STS) entend se pencher sur la possibilité de bonifier son offre d'autobus aux heures de pointe, pour combler les besoins des automobilistes aux portes de la ville.

L'idée serait de fournir un service sur mesure aux gens de l'extérieur de la ville qui chaque matin viennent travailler à Sherbrooke en empruntant les grandes artères.

«C'est une belle proposition sur laquelle on va s'attarder à la STS», fait remarquer la conseillère Dany Lachance, qui est présidente de l'organisme. La suggestion en a été lancée en séance du conseil au début du mois par le conseiller Jean-François Rouleau, qui est président du comité de développement durable de la Ville.

M. Rouleau a demandé «que la STS analyse la faisabilité d'aménager des stationnements aux extrémités est et ouest de Sherbrooke» pour les automobilistes désireux de se rendre en ville. Il souhaite que le service d'urbanisme examine la question.

Où pourraient être ces zones de transit? Le conseiller Rouleau mentionne «spontanément» le stationnement des Terrasses Rock Forest, le long du boulevard Bourque. Il faudrait voir aussi du côté de la King Est, ajoute-t-il, en fonction de l'achalandage, «dans un contexte de prix de plus en plus élevé de l'essence et où on veut limiter les gaz à effets de serre».

«Il y a des coûts reliés à ces infrastructures», observe quant à elle la présidente de la STS. Il faudrait des endroits où il y a le plus d'achalandage, et aussi il faut être en mesure de répondre

à la demande». La STS compte 79 autobus urbains en service, et «actuellement à l'heure de pointe, on est au maximum de la capacité», dit-elle.

## Consultation sur les axes routiers

La suggestion du conseiller Rouleau rejoint les propos qui ont été tenus à l'une des trois tables de discussion du comité bénévole Dialogue-citoyens Sherbrooke, celle sur le développement d'un nouvel axe routier dans le secteur de Rock Forest.

On parle ici du boulevard René-Lévesque qui relierait le boulevard Bourque au chemin de Saint-Élie.

Au cours de ces discussions tenues du 20 mai au 9 juillet, on a évoqué «l'ajout de minibus dans les quartiers, et d'autobus express vers des destinations choisies, tels le centre-ville, le Carrefour de l'Estrie ou l'Université de Sherbrooke».

On y a également mentionné qu'un comptage réalisé en 2006 montrait que 30 000 véhicules par jour transitaient à l'intersection

de Bourque et Mi-Vallon, comparativement à un débit journalier de 42 000 véhicules à l'angle de King Ouest et Belvédère, dont 25 000 pour la King.

Dans leur communiqué joint à l'issue de leurs travaux, les participants de la table de discussion disent en être «arrivés à un consensus sur les recommandations visant la construction d'un axe routier dans le secteur».

Ces recommandations seront soumises à une consultation publique à l'automne.



La STS devrait se pencher sur la faisabilité d'aménager des stationnements aux extrémités est et ouest de Sherbrooke pour les automobilistes désireux de se rendre en ville.

## Sommaire

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Annonces classées  | 34 à 38 |
| Arts et spectacles | 17 à 20 |
| Décès              | 38-39   |
| Économie           | 26-27   |
| Horoscope          | 35      |
| Loterie            | 6       |
| Mérite estrien     | 28      |
| Monde              | 16      |
| Mots croisés       | 35      |
| Opinions           | 14      |
| Santé              | 22-23   |
| Sports             | 40 à 47 |
| Sudoku             | 35      |

## Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Domage que ce soit la construction qui prend des vacances et pas la démolition.

## DIALOGUE-CITOYENS SHERBROOKE

# Des recommandations à l'automne

**SHERBROOKE** — Ce n'est qu'à l'automne qu'on connaîtra les recommandations précises qui émergent des 19 séances intensives des trois tables de discussion du comité bénévole Dialogue-citoyens Sherbrooke.

Les enjeux majeurs qui y sont traités sont les concentrations de développement commercial de la ville, la protection de ses aires écologiques, et le développement de ses axes routiers.

Ces travaux ont commencé le 20 mai et se sont achevés le 9 juillet.

Les recommandations de chaque table de discussion seront soumises à une assemblée de consultation publique de la population sherbrookoise au début de l'automne. Le conseil municipal sera ensuite en mesure de prendre des décisions

éclairées.

### Les trois tables

La table sur le développement commercial avait pour mandat de se pencher en particulier sur l'avenir du développement commercial de l'arrondissement de Fleurimont, avec ses différents noyaux commerciaux.

«Les gens ont proposé des orientations claires en laissant le soin aux autorités compétentes de les traduire en actions concrètes», note le président du comité, Bertrand Lapalme. Ces orientations seront dévoilées fin août ou début septembre.

La table sur les aires écologiques a quant à elle adopté 15 recommandations permettant à Sherbrooke de se démarquer par la protection de ses espaces verts.

Comme le signale le président du comité, Michel Montpetit, les membres en sont arrivés à la conclusion qu'il y a «urgence d'agir afin de protéger notre héritage d'espaces verts et de milieux naturels afin qu'ils totalisent, d'ici onze ans, 10 % de l'ensemble du territoire sherbrookoise et 10 % de son périmètre urbain en aires récréatives avec un maximum d'arbres le plus équitablement répartis».

Pour ce qui est de la table thématique portant sur la construction ou non d'un axe routier dans le secteur Rock Forest, pour relier le boulevard Bourque au chemin de Saint-Élie, les participants en sont arrivés à un consensus, souligne le président du comité, Jean-Paul Longchamps.

Il s'agit d'un «consensus sur

les recommandations visant la construction d'un axe routier dans le secteur», en tenant compte «des considérations ayant trait à l'environnement, à la sécurité du public et des enfants, ainsi qu'à la qualité du transport en commun».

Les participants du comité se réuniront à nouveau le 10 septembre «pour s'entendre sur la forme du rapport final». Rappelons que les travaux de cette table ont été ponctués d'un coup d'éclat de Thierry Nootens, de la Coalition Sherbrooke milieu de vie, qui s'est retiré des discussions (dès la deuxième de six rencontres) parce que le tout lui paraissait orienté de manière à faciliter la construction de l'axe routier René-Lévesque.

— Albert Bérubé

# Collision fatale à Ulverton

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**ULVERTON** — Une collision frontale entre deux véhicules, survenue sur une chaussée rendue mouillée par la pluie, a fait une victime hier sur la route 143 à Ulverton.

La Toyota Corolla, conduite par une femme de 47 ans de Kingsbury, n'a pas fait le poids face à l'Acura MDX, conduite par un homme qui s'en est sorti sans une égratignure. Chacun des véhicules n'avait qu'une personne à son bord.

Selon les premières constatations, «il se peut que la dame ait empiété sur la voie inverse, expose Martine Isabel, de la Sûreté du Québec. Mais ce n'est qu'une hypothèse, ce n'est pas arrêté pour l'instant», précise-t-elle.

L'accident s'est produit vers 16 h 20, à environ 5 km à l'est du village d'Ulverton, dans une zone inhabitée, et sans aucun témoin. La scène laissait apparaître chacun des véhicules lourdement endommagé immobilisé dans la voie inverse.

À la suite de l'impact, la voiture de la victime s'est arrêtée au centre de la voie inverse, alors que celle de l'homme, qui aurait tenté d'éviter la collision en braquant à gauche, a terminé sa course sur le bord d'un fossé, le pare-choc avant écrasé contre une paroi rocheuse.

Un début d'incendie s'est déclaré dans le véhicule de l'homme peu après l'impact. Celui-ci



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**La Toyota Corolla, conduite par une femme de 47 ans de Kingsbury, n'a pas fait le poids face à l'Acura MDX, conduite par un homme qui s'en est sorti sans une égratignure.**

a toutefois pu sortir lui-même de son véhicule utilitaire sport. Les pompiers du Service de sécurité incendie de Richmond ont facilement pu maîtriser les flammes.

À l'arrivée des ambulanciers, la victime était en arrêt cardio-respiratoire. Ceux-ci ont tenté de vaines manœuvres de réanimation. Le décès de la femme a

été constaté à l'arrivée au CHUS Fleurimont.

La route 143 a été fermée entre le Canton de Melbourne et L'Avenir jusqu'à 19 h 30, pour laisser le temps aux policiers de mener une enquête.

## Peu d'accidents

Des résidents du secteur ont défilé sur les lieux peu après

l'impact, intrigués par les panneaux indiquant que la route était fermée. Quelques-uns ont déploré la grande vitesse à laquelle circulent les usagers de la route 143.

Les accidents semblent toutefois rares sur cette route, principal lien entre Sherbrooke et Drummondville avant la construction de l'autoroute 55. Le

dernier impact fatal a eu lieu dans le Canton de Melbourne en novembre 2006, quand une course que se livraient deux amis s'est soldée par un accrochage entre les deux Honda Civic. Une des deux voitures s'était retrouvée dans le fossé, littéralement enroulée contre un arbre. Le conducteur n'avait eu aucune chance.



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

## Deux voitures incendiées sur l'autoroute

Les pompiers du Service de protection des incendies de Sherbrooke ont dû intervenir à deux reprises au cours des mêmes minutes hier pour des véhicules en flammes sur l'autoroute. Le premier appel a retenti à 19h13. Une voiture était la proie des flammes sur l'autoroute 610, près de la King Est. L'incendie a déclenché une violente explosion qui a formé un champignon dans le ciel. Le second appel a été lancé à 19h19. Cette fois, c'était sur l'autoroute 55, près de la sortie Saint-Élie Boulevard industriel (notre photo). La chaleur dégagée par les flammes a endommagé la chaussée, et un épais panache de fumée a pu être aperçu d'une bonne distance. Heureusement, personne n'a été blessé dans ces deux incendies. Les deux véhicules sont toutefois des pertes totales.

## La victime de Courcelles avait tenu à rentrer à pied

RONALD MARTEL  
ronald.martel@latribune.qc.ca

**COURCELLES** — La Sûreté du Québec refuse d'identifier l'homme d'une trentaine d'années trouvé sans vie dimanche matin dans une courbe de Courcelles. Établie à cet endroit, la victime est originaire de la Gaspésie, où se trouvent plusieurs membres de sa famille que les policiers

n'étaient pas parvenus à joindre encore hier.

Il était 3 h 15 du matin lorsque l'homme accompagné d'autres clients ont quitté le petit bar Chez Basile, situé dans le 8e rang sud à moins d'un kilomètre du drame. Selon des témoignages recueillis par La Tribune hier, il insistait pour marcher jusqu'au village de Courcelles et refusait de monter dans

l'une des voitures du groupe. Il n'aurait consommé qu'une bière, selon le propriétaire du bar, Michel Drouin.

«Il n'a pas eu le temps d'en prendre plus, puisqu'il était arrivé vers 2 h 30. Je n'ai pas vu souvent cet homme-là dans mon bar. Il n'aurait pas voulu monter dans l'auto avec d'autres clients, pour une raison que j'ignore. C'est Jean Bilodeau, un résident

du rang, qui l'a trouvé en bordure du chemin, dimanche matin et qui a appelé les policiers», raconte le tenancier du bar.

L'agent Jacques Beaudoin, du bureau de la Sûreté du Québec (SQ) de la MRC du Granit, à Lac-Mégantic, a effectué les premières constatations, établi un périmètre protégé et amorcé l'enquête qui s'annonce longue et fastidieuse. Le Bureau régional d'enquête a pris la relève.

«Nos spécialistes en scène d'accidents sont arrivés sur place pour effectuer des expertises. Les blessures subies nous font dire que l'homme aurait été frappé par un véhicule routier, mais il n'y avait personne d'autre ni

voiture à proximité de la scène», a indiqué le relationniste de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel. «Aucune possibilité n'est encore écartée.»

Le décès a été constaté au Centre de santé et de services sociaux du Granit, à Lac-Mégantic. Une autopsie sera pratiquée pour aider à déterminer la ou les causes du décès.

«Beaucoup de travail doit être fait pour interroger les gens des alentours, puisqu'il n'y a pas de témoin de ce qui s'est passé. Mais quelqu'un a peut-être entendu quelque chose. Nous voulons également rencontrer les gens qui ont vu la victime, en soirée», a souligné l'agent Ruel.

# Un plus gros nom que CCR à la Fête du Lac?



FRANÇOIS  
GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Après le groupe CCR et son assistance exceptionnelle de 52 500 personnes, voilà que l'organisation de la Fête du lac des Nations poursuit des négociations pour son édition de l'an prochain avec «quelque chose de plus gros encore».

Le directeur général de l'événement, Jean-Pierre Beaudoin, n'a rien voulu confirmer à propos de cette visite hors de l'ordinaire, même si des noms comme les Beach Boys ou les Bee Gees circulent en coulisse.

«Et pourquoi pas Styx ou Metallica», a lancé à la blague M. Beaudoin. «Non sérieusement, rajoute-t-il, tant qu'un contrat n'est pas signé, je laisse aller les rumeurs sans les commenter. Il s'en dit tellement... Mais c'est un fait qu'après CCR cette année, on négocie pour avoir quelque chose de très gros, d'international.»

Et il est prévu pour ce «gros nom» un budget qui pourrait atteindre les 100 000 \$, par rapport à «environ 60 000 \$» pour CCR, selon des informations circulant sur le site. Là-dessus non plus Jean-Pierre Beaudoin n'aime pas épiloguer longtemps et ne veut pas parler de cachet.

Évidemment, comme l'a indiqué le président de la Fête du lac des Nations, Laval Chartré, à la fin de cette 28<sup>e</sup> édition, la présence de ce grand nom justifierait une augmentation du droit d'entrée. Surtout que les tarifs n'ont pas été indexés depuis longtemps.

## On vide le parc

D'autre part, comme toute bonne chose à une fin, c'était le lancement de l'opération démantèlement des installations au parc Jacques-Cartier. On vide le parc pour permettre le retour à la vie normale, comme avec la réouverture complète de la promenade autour du lac des Nations. Aussi, malgré la pluie, particulièrement marquée dimanche, une petite ronde tant



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Le directeur général de la Fête du Lac, Jean-Pierre Beaudoin, n'a rien voulu confirmer à propos de cette visite d'un ou des artistes hors de l'ordinaire, même si des noms comme les Beach Boys ou les Bee Gees circulent en coulisse.**

du côté de l'emplacement des manèges que dans la zone de la grande scène montre des dégâts très limités à la pelouse. Rien n'y paraîtra plus dans une semaine, estime M. Beaudoin.

Le ménage du site allait également bon train et ce sont encore quelques tonnes de déchets et de matières recyclables qui ont été amassées. Même chose pour les résidus de feux d'artifice dont une petite partie n'est pas biodégradable et que des plongeurs ont commencé à récupérer dans le fond du lac.

Enfin, c'est un Jean-Pierre Beaudoin «complètement crevé»

après six jours à voir à mille et une choses et qui ne pense qu'à ses vacances la semaine prochaine qui se disait «très satisfait» des résultats, malgré une baisse d'affluence de près de 50 000 per-

sonnes sur l'édition championne de 2007. «Avec quatre jours de pluie sur six, surtout dimanche ou j'en revenais pas de la ténacité des spectateurs, c'est une grande réussite», a noté le grand mani-

tu de la fête.

Aussi, il soutient que même si les comptes ne sont pas complétés, il n'y aura «aucun déficit» à l'intérieur du budget d'environ 1,5 million \$.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Avec quatre jours de pluie sur six, surtout dimanche, les organisateurs n'en revenaient pas de la ténacité des spectateurs, comme ici, au spectacle de Bob Walsh.**



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Les travaux de remise du parc Jacques-Cartier à son état normal allaient bon train, à l'issue de la 28<sup>e</sup> édition de la Fête du lac des Nations.**

# La fin du Roi du Coq rôti?

**Les travailleurs** craignent que le lock-out cache en réalité une fermeture

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y a plus d'odeur de poulet rue Camirand, à Sherbrooke, et il y a des risques qu'il n'y en ait plus jamais.

Depuis samedi matin, la pâtisserie des frères Perreault est en lock-out. Pour le président du Syndicat des travailleuses et travailleurs du Roi du Coq rôti (CSN), Serge Lemay, et pour les syndiqués rencontrés sur le piquet de grève, hier matin, il y a des possibilités que ce nouveau conflit de travail cache en réalité la décision des patrons de mettre la clef dans la porte, une fois pour toutes.

«Ils ont agi sans avertissement. Hypocritement. Les serrures ont été changées dans la nuit de vendredi à samedi. Samedi matin, quand les employés se sont présentés au travail, ils se sont heurtés à une porte close et à une affiche disant qu'il y avait lock-out. C'est typique des frères Perreault. Ils sont fidèles à eux-mêmes. Ils n'ont même pas été capables de laisser un message sur le répondeur pour avertir les clients. Depuis samedi matin, le téléphone sonne sans arrêt», lance M. Lemay.

Selon lui, il ne serait pas surprenant que les patrons aient décidé de fermer pour de bon.

«Ils se foutent de la clientèle et ils se foutent des employés. Ils sont riches. Depuis la syndicalisation, ils ont perdu leur pouvoir sur les employés. C'était leur seule source de



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

**Le président du Syndicat des travailleuses et des travailleurs du Roi du Coq rôti, Serge Lemay, et une quinzaine de ses membres affichaient leur volonté de tenir tête à leur employeur, hier matin sur le piquet de grève. M. Lemay discute avec le président de la CSN Estrie, Jean Lacharité.**

plaisir», a-t-il résumé.

Robert Labrecque travaille à la cuisine de la pâtisserie de-

puis 31 ans. Il est le doyen des rôtisseurs. Il n'est pas le plus ancien des employés, un titre

que détient son collègue, Jean-Claude Boulanger, un livreur entré au service de la famille

Perreault en 1967.

Comme le comprend M. Labrecque, ces employeurs n'ont même pas conscience de la responsabilité qu'ils ont envers les clients et envers les employés. Ils ont mis de l'argent dans leurs poches sans jamais sentir qu'ils devaient améliorer l'entreprise, faire de la promotion, créer un bon climat de travail.

La cinquantaine de travailleurs de cette pâtisserie est à la recherche de leur troisième convention collective. La première avait été conclue après deux mois et demi de grève. La seconde, après l'obtention d'un mandat de grève générale illimitée. Qu'en sera-t-il de la troisième?

Une rencontre de conciliation était prévue pour le mardi 29 juillet.

«Mais je ne serais pas surpris d'apprendre que la rencontre est annulée. Mon impression est qu'ils veulent fermer et raser l'édifice. Ils n'ont pas besoin de l'entreprise... Nous, on n'entrera jamais à quatre pattes. Ils veulent fermer, qu'ils ferment. Autrement, ils devront comprendre qu'ils devront négocier. Nous travaillons au salaire minimum. Nous n'accepterons pas que la petite augmentation de salaire soit annulée par une baisse des heures travaillées. Surtout que cela se fait au détriment du service à la clientèle», a déclaré M. Lemay.

Il n'a pas été possible de joindre Réjean ou Alain Perreault, hier. Le téléphone sonne mais personne ne répond.

## CENTRES DE LA PETITE ENFANCE

# Sherbrooke en lice pour offrir une liste d'attente centralisée

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Regroupement des centres de la petite enfance des Cantons-de-l'Est (RCPECE) a récemment répondu à l'appel d'offres du ministère de la Famille afin de pouvoir proposer une liste d'attente centralisée, ce qui permettrait aux parents d'appeler à un seul endroit afin d'être sur la liste de tous les centres de la petite enfance de Sherbrooke.

«Nous devrions obtenir la réponse à la fin du mois d'août. Si elle est positive, ce projet sauverait un temps fou aux parents, en plus de simplifier le travail de tous les gestionnaires des centres de la petite enfance. Ce serait donc une étape importante pour les parents et nous», souligne Martine Staehler, directrice du RCPECE.

Mais avant que cette liste soit effective, il y a encore beaucoup de travail à faire.

«Nous devons à ce moment saisir toutes les listes d'attente afin d'en créer une seule. Ainsi, nous pourrions mieux cibler nos besoins», renchérit-elle.

### Pour régler bien des problèmes

Si la venue de ce nouveau système centralisé faciliterait la vie des parents, elle pourrait aussi faire en sorte d'éviter certains conflits entre les parents et les propriétaires de centres de la petite enfance, qu'ils soient régis ou non.

Par exemple, un couple windsorois a récemment reçu une pénalité de 250 \$ pour avoir refusé une place dans un CPE non régi.

«Ce couple avait donné le nom de leur enfant afin d'obtenir une place dans ce CPE. Mais après avoir obtenu une réponse positive de la part d'un autre CPE, le couple a reçu un appel du centre non régi qui avait une place à leur suggérer. En refusant cette disponibilité, le couple s'est vu remettre une pénalité de 250 \$», informe Nathalie Sundborg, conseillère pédagogique au CPE Sel et poivre de Windsor.

Mais il est toutefois illégal d'imposer une pénalité à ceux qui refusent une place dans un CPE après avoir accepté une disponibilité dans un autre CPE.

«Les parents n'ont donc pas payé cet-

te amende. Il est important que les gens connaissent cette règle pour ne pas que d'autres parents se fassent prendre », croit Martine Staehler.

### Deux ans d'attente

Plusieurs parents attendent impatiemment la création de nouvelles places destinées à accueillir des poupons.

«Nous avons un urgent besoin de places en pouponnière, indique la directrice du RCPECE. Dès que l'enfant atteint les deux ans, il est plus facile pour les parents de le placer dans un CPE. Sinon, il y a de nombreux mois d'attente.»

Selon Nathalie Sundborg, il y aurait même parfois jusqu'à deux ans d'attente pour placer son poupon dans un CPE.

«Les parents nous appellent pour obtenir une place avant même que l'enfant soit né. Lorsque vient le temps de les rappeler, le bébé est rendu à deux ans, deux ans et demi, tellement que les places sont rares. À ce moment, ils ne sont plus des poupons et peuvent donc être placés plus facilement», affirme-t-elle.



LA TRIBUNE, ARCHIVES

«Nous devrions obtenir la réponse à la fin du mois d'août. Si elle est positive, ce projet (la liste d'attente centralisée) sauverait un temps fou aux parents, en plus de simplifier le travail de tous les gestionnaires des centres de la petite enfance», souligne Martine Staehler, directrice du RCPECE.

# La Vélorution envahit les rues de Sherbrooke

**CAROLINE CHRÉTIEU**  
caroline.chretien@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une petite révolution à vélo. Voilà ce que se proposent de faire les participants sherbrookoises de la Vélorution, une manifestation pacifique se tenant tous les derniers vendredis du mois.

«Un aménagement avec plus de place pour le vélo, c'est un aménagement urbain plus intelligent», affirme la cycliste Pascale Wolfshagen.

«Il est vrai qu'on possède de magnifiques pistes cyclables pour le loisir, mais c'est encore très dangereux d'utiliser le vélo comme moyen de transport à Sherbrooke», se désolé l'un des organisateurs du projet, Sylvain Bérubé.

En Estrie, 68 cyclistes ont été victimes d'un accident de la

route l'an dernier, dont un blessé grave et 67 blessés légers, ce qui représente une augmentation de 3,3 % par rapport à la moyenne des cinq années précédentes.

«Même s'il s'agit de 68 blessés de trop, on ne peut pas jeter la faute sur l'augmentation du nombre de véhicules, qui est plus élevée que celle du nombre d'accidents», affirme Gino Desrosiers, de la Société d'assurance automobile du Québec.

«Le problème, c'est que nous devons respecter le code de la route, mais il n'est pas adapté à nous», déplore Nastassia Williams, qui aimerait voir arriver l'installation de plus d'espaces réservés pour cadenasser les vélos en ville.

Selon les organisateurs de la Vélorution, l'étalement urbain ne facilite pas un virage cycliste



IMACOM CHRISTIAN LANDRY

Les organisateurs de la Vélorution comme Sylvain Bérubé et Nastassia Williams veulent sensibiliser les citoyens et décideurs sherbrookoises sur l'importance d'accorder plus de place au vélo comme moyen de transport urbain.

pour la ville. «C'est très difficile de se rendre au Plateau St-Joseph en pédalant, et certaines intersections, comme celle Galt-Boulevard de l'Université, ne sont tout simplement pas pensées pour les cyclistes. C'est le monopole de la voiture», explique Sylvain Bérubé.

### 365 jours par année

Danny Legault, qui voyage 365 jours par année à bicyclette, est l'un des nombreux Sherbrookoises à avoir été happés par une automobile. «Je suis un peu tanné de cette suprématie des véhicules. Montréal a amorcé un virage en ce sens et j'espère que Sherbrooke va suivre bientôt.»

L'activité, qui réunit une cinquantaine de participants chaque dernier vendredi du mois, en est à sa première année à Sherbrooke. «Nous étions plusieurs à avoir observé ce genre de rassemblement dans les grandes villes d'Amérique du Nord, comme Montréal, Vancouver ou San Francisco, alors on a décidé de partir ça ici», raconte Nastassia Williams.

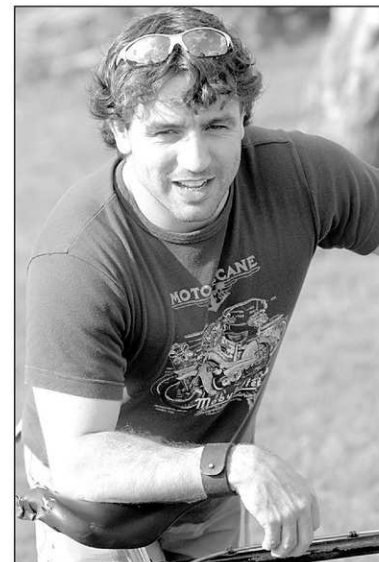
Le 30 mai dernier, la première horde de cyclistes prenaient d'assaut les rues de la ville. «Nous



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

«Un aménagement avec plus de place pour le vélo, c'est un aménagement urbain plus intelligent», affirme la cycliste Pascale Wolfshagen.

n'avons pas d'objectifs précis en tête, si ce n'est que d'avoir du plaisir et de sensibiliser les gens au vélo comme moyen de transport urbain», ajoute Sylvain Bérubé, avant d'ajouter que le mouvement est indépendant et que n'importe qui peut



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

Danny Legault, qui voyage 365 jours par année à bicyclette, est l'un des nombreux Sherbrookoises à avoir été happés par une automobile.

prendre l'initiative d'organiser une Vélorution.

Pour les intéressés, les rassemblements ont lieu à 17 h 30 (départ à 18 h) tous les derniers vendredis du mois, au Marché de la gare. «Nous serons là jusqu'à ce que la neige nous arrête.»

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-07-21

**Quotidienne** 3 408 02 10 12 14 18 23 25 30 32 34 09 15  
4 6610 35 37 41 46 47 48 50 52 67 69 18 27 29

**Banko**

**Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra  
13 JANVIER 68 POISSONS 8889677

Mist Jeu PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Voreprung durch Technik www.audi.ca

**Audi**

**Manquez pas le bateau.**

La A6. Le corps et l'âme de Audi.

Louez une Audi A6 3.2L quattro 2008

|                     |                       |          |                          |
|---------------------|-----------------------|----------|--------------------------|
| Location de 36 mois | 820\$                 | 0\$      | 0\$                      |
|                     | par mois*             | comptant | transport et préparation |
|                     | Taux de location 0,9% |          |                          |

**Sherbrooke Audi**  
819 564-2834  
4421, boul. Bourque, Sherbrooke  
www.sherbrookeaudi.com

**FERME St-Élie**  
enr.

Depuis plus de 25 ans  
Irrigué à l'eau de source!

**Framboises**

à cueillir ou cueillies

Contenants fournis gratuitement si désiré

À 5 minutes du Carrefour de l'Estrie et à 15 min. de Windsor

2083, ch. Dion, Rang 6 Nord, ST-ÉLIE-D'ORFORD, 819 829-3917

VISA MasterCard

## Saisie de cigarettes de contrebande

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Quatre caisses de cigarettes de contrebande ont été saisies à Drummondville, et elles ont entraîné l'arrestation d'un individu de 64 ans par les policiers de la Section des douanes et de l'accise de la Gendarmerie royale du Canada.

Les quatre caisses contenaient environ 30 600 cigarettes, soit l'équivalent de 1220 paquets de 25 cigarettes. «Il est interdit d'avoir en sa possession ou de vendre des produits du tabac qui ne sont pas conformément emballés et estampillés», rappelle le gendarme Carl Vaillancourt, porte-parole

du détachement du Centre-du-Québec-Mauricie.

L'individu arrêté a été remis en liberté, et il pourrait avoir à répondre à des accusations en vertu de la Loi de 2001 sur l'accise.

Une enquête amorcée depuis quelques jours avait permis à la GRC, vendredi, d'intercepter un véhicule contenant deux cartons de cigarettes de contrebande. Un mandat de perquisition a été émis qui a permis de fouiller la résidence du suspect et d'y trouver les quatre caisses de cigarettes.

— Albert Bérubé

## Le multirécidiviste Doris Duval restera en prison

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le multirécidiviste Doris Duval, arrêté samedi soir pour une 11e histoire de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool, restera en prison.

À l'issue de la comparution de l'homme de 47 ans, hier au Palais de justice de Sherbrooke, le juge a ordonné qu'il demeure détenu dans l'attente de d'autres procédures à venir.

Cette fois, ce sont ses frasques au coin des rues Papineau et Duplessis, samedi soir à Sherbrooke, qui lui valent de renouveler son bail à la prison. Quand il a fait une fausse manoeuvre à cet

endroit à cause de sa condition et subi un accident sans heureusement frapper personne, Duval s'est retrouvé chez un voisin de la scène pour faire appeler un remorqueur.

Mais cette personne, constatant son état, a plutôt signalé le numéro du SPS.

### Visite à l'hôpital

Conduit à l'hôpital pour des blessures légères, un médecin a pris un échantillon de sang pour analyse.

Les 10 dernières infractions du conducteur en matière d'ivresse au volant s'échelonnent de 1980 à 2002; cette dernière lui ayant valu cinq mois de détention et

600 \$ d'amende. Aussi, malgré son bilan routier, Duval avait un permis de conduire valide.

La suite des choses s'annonce cependant plus compliquée pour lui en raison de la nouvelle loi sur l'alcool au volant. D'ailleurs, il en a eu un avant-goût, car il a été détenu avant même le dépôt des accusations en raison de cette loi. Sa voiture aurait également pu être saisie mais a été complètement démolie et ne vaut plus rien.

D'autre part, sur le territoire du SPS en fin de semaine, il y a eu neuf arrestations pour alcool au volant, dont trois seulement dimanche soir. Il s'agit de sept hommes et de deux femmes.

## Expo sur l'Orford Mountain Railway



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Grâce à des centaines d'objets et de photos qu'il a trouvés à de multiples endroits, un citoyen d'Eastman, James Sweet, a monté chez lui une exposition sur l'Orford Mountain Railway, une compagnie de chemin de fer aujourd'hui disparue. Il avait présenté une première fois cette exposition l'an dernier dans le but de commémorer un grave accident de train survenu à Eastman en 1907. Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 450 297-2803.

## Levée de l'avis d'ébullition d'eau à Windsor

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le bris d'équipement survenu mardi dernier au poste de surpression de Windsor a été aussitôt réparé, et il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau.

«C'est un tuyau important du réseau d'aqueduc qui était sectionné, au poste de surpression situé à environ 300 mètres en bas de l'usine de filtration», signale Martin Tremblay, directeur du Service des travaux publics de

la Ville. Le poste de surpression, explique-t-il, sert à augmenter la pression d'eau dans les tuyaux de la partie haute de la ville.

Il fallait émettre un avis d'ébullition de façon préventive pendant la réparation, et ensuite l'avis a été levé une fois que l'analyse d'échantillon d'eau a démontré que tout était redevenu sécuritaire.

L'avis a été levé vendredi en fin après-midi.

— Albert Bérubé

C'est **DEMAIN** que débute

la

**GRANDE VENTE**

d'ouverture

DU TOUT NOUVEAU

**SPORT WELLINGTON**

3333, King Ouest,  
Sherbrooke  
819 564-8525

Sherbrooke mardi 22 juillet 2008 - La Tribune

258595

# Propriétaire de golf... par pur plaisir



MARIO  
GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Marcel Savoie n'avait que huit ans la première fois où il a mis les pieds dans le chalet du Club de golf de Sherbrooke. Quelques secondes plus tard, le nouveau cadet reprenait la même porte en sens contraire à l'invitation de Jos Leblanc, le professionnel de golf de l'époque, qui lui a rapidement fait savoir qu'il n'avait pas d'affaire là.

Aujourd'hui, Marcel Savoie est chez lui au Club de golf de Sherbrooke. Il en est en effet l'unique propriétaire. «Moi et... la banque», s'empresse-t-il de corriger, clin d'oeil en prime.

Marcel Savoie n'en a jamais voulu au regretté Jos Leblanc pour l'avoir obligé à tourner les talons. Au contraire. C'est un homme qu'il a même toujours admiré.

«J'ai été cadet ici, de l'âge de 8 à 14 ans, et j'ai toujours beaucoup aimé Jos Leblanc parce qu'il était un homme discipliné, rigoureux, et agréable à côtoyer», explique-t-il.

Marcel Savoie s'est inspiré de cette discipline et de cette rigueur tout au long de sa vie, lui qui était l'aîné d'une famille comptant neuf enfants.

«Je pouvais agir comme cadet pour deux 18 trous par jour, rappelle-t-il. Ça pouvait me donner jusqu'à 20 \$ en revenus par semaine... que je remettais à mes parents. C'était comme cela dans le temps et c'était correct.»

Marcel Savoie se souvient d'avoir transporté sur ses épaules les sacs de golf des Gaston Côté, prospère homme d'affaires, Gaston Savard, notaire, et même de Me Armand Nadeau, qui allait devenir maire de la ville.

«Il y avait beaucoup de gens sélects, connus et reconnus. Ce sont de bonnes images, de bons souvenirs que j'ai conservés», dit-il.

Sauf peut-être le jour où Armand Nadeau, fâché, a lancé un bâton dans l'étang du 6<sup>e</sup> trou après avoir raté un coup.

«Il avait voulu que j'aille le chercher et j'avais refusé. Il y a des limites quand même», explique-t-il.

Il faut respecter autrui, mais il faut aussi savoir se faire respecter dans la vie.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**De cadet à propriétaire d'un club de golf, il y a de longues années et... un pas que Marcel Savoie a fait pour le simple plaisir de la chose.**

Le jeune Marcel est rapidement devenu un cadet de classe A au Club de golf de Sherbrooke. Jos Leblanc, qui respectait ses cadets, leur permettait de fouler le terrain et de jouer au golf à chaque lundi. C'était une façon de leur faire aimer encore plus le golf.

«Si je n'avais pas été cadet ici, je n'aurais jamais acheté le club», assure Marcel Savoie, une cinquantaine d'années plus tard.

«J'ai acheté ça en 10 minutes, et j'avoue l'avoir fait par pur plaisir même si je n'avais jamais rêvé devenir le propriétaire du Club de golf de Sherbrooke.»

Un plaisir qu'il savoure quotidiennement depuis le 14 septembre dernier.

Petit à petit, il tente de redonner au Club de golf Sherbrooke ses lettres de noblesse. Comme dans le temps de Jos Leblanc.

D'ailleurs, le chalet du club compte aujourd'hui un nouveau Salon... Leblanc.

«C'est en l'honneur de Jos, et aussi de Maude-Aimée, notre jeune championne qui nous représente de si belle façon», explique-t-il.

## La vie après Bell

Marcel Savoie a fait carrière chez Bell. D'abord comme technicien, puis comme cadre de l'entreprise. Il s'était promis de quitter la compagnie à 40 ans pour voler de ses propres ailes, ce qu'il a fait en investissant dans le domaine

immobilier, puis dans des résidences pour personnes âgées.

Il en possède encore quelques-unes aujourd'hui, mais pas autant que son homonyme, Eddy Savoie qui possède les Résidences Soleil et avec qui il n'a aucun lien de parenté.

Marcel Savoie a racheté le Club de golf Sherbrooke d'un investisseur qui ne l'aura conservé qu'un an.

«C'est un défi parce que j'ai à redresser l'entreprise, dit-il. C'était à l'abandon partout. Il doit bien y avoir 20 ou 30 ans qu'il n'y avait pas eu d'investissements de faits ici.»

Noblesse oblige, le nouveau proprio dit vouloir que son club de golf soit à la hauteur du sec-

teur qui compte une multitude de jolies propriétés.

«Il faut que ce soit aussi beau que le voisinage, poursuit-il. Nous sommes en train de refaire une beauté à tout le terrain. J'ai engagé un paysagiste pour cela.»

Le Club de golf de Sherbrooke se refait une beauté et aussi une santé depuis l'arrivée de son nouveau propriétaire. On s'attarde aux moindres détails.

«La réussite, c'est une question de détails», rappelle Marcel Savoie.

Il y a 362 clubs de golf au Québec et seulement la moitié d'eux sont rentables. Le défi de l'ancien cadet est de ramener son club dans la bonne colonne. Et pour cela, il a un plan de redressement.

## Un avenir à développer

**SHERBROOKE** — Marcel Savoie nourrit quelques projets d'avenir pour le Club de golf de Sherbrooke. Le jour n'est peut-être plus très loin où l'on parlera aussi d'un centre de santé au club de la rue Musset.

«Mes idées vont aussi loin que de créer un centre de santé avec services de massothérapie, spas et bains sauna», confie-t-il.

«De plus, en hiver, on pourrait se transformer en centre de ski de randonnée et même offrir aux gens la possibilité de faire de la raquette et des tours de carrioles («sleigh ride»). Le golf, c'est notre raison d'être, mais ce n'est pas assez. On doit offrir plus», poursuit l'homme de 62 ans.

Une beauté intérieure a été refaite au club, qui peut accueillir banquets, réunions et conférence de presse. Le nouveau proprio a aussi investi dans l'acquisition de 40 nouvelles voitures de golf.

«Tout est fait pour améliorer le service à la clientèle», assure le propriétaire.

Un vent nouveau souffle sur le Club de golf de Sherbrooke à l'occasion de son 81<sup>e</sup> anniversaire d'existence.

— Mario Goupil



## Besoin de fraîcheur ?

sushi express

COMMANDES POUR EMPORTER / COMPTOIR À SUSHIS / SERVICE DE TRAITEUR

819 823.2333 - 40 BOUL. JACQUES CARTIER NORD - VOISIN DU VÉGÉTARIEN // SUSHIEXPRESS.CA

# Travailler à Silicon Valley pour... le golf

## L'ingénieur Michel Bachand rêve de posséder une école pour développer de jeunes joueurs

MARIO GOUPIL  
mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Michel Bachand s'affairait à déguster un à un les grains de fromage de sa poutine, à la salle à manger du club de golf Venise. «En Californie, on n'a pas cela... malheureusement», a-t-il déploré en avant d'avaler la dernière bouchée.

Quelques minutes plus tard, Michel Bachand avait rendez-vous pour sa deuxième ronde de 18 trous de la journée et ce fameux match annuel avec trois copains d'enfance.

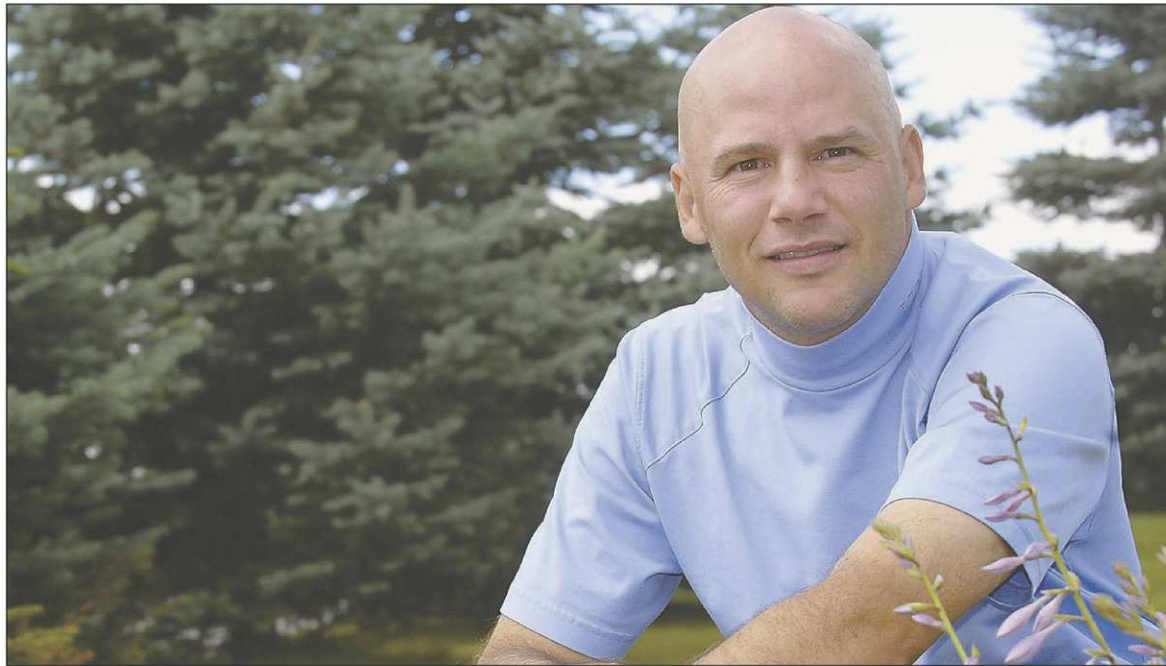
Au moins une fois par année, Michel Bachand, qui a grandi à Magog, revient passer quelques semaines en région pour voir la famille et jouer au golf avec ses amis de toujours.

C'est d'ailleurs cette passion pour le golf qui l'a conduit à Silicon Valley, au sud de la baie de San Francisco, devenu aujourd'hui le pôle des industries de pointe en Amérique du Nord. C'est là que sont notamment réunis des géants de l'informatique, comme Microsoft et Oracle.

### 300 CV

Michel Bachand est devenu l'un des cerveaux du géant technologique Oracle, éditeur de logiciels professionnels en informatique, et numéro 2 mondial derrière Microsoft. À 43 ans, il est aujourd'hui l'ingénieur senior responsable du logiciel de développement J (langage Java) chez Oracle.

Que de chemin parcouru pour



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

« Mon rêve, c'est de jouer au golf le plus souvent possible, de posséder ma petite école de golf et développer de jeunes joueurs. J'espère pouvoir prendre une préretraite pour pouvoir mettre mon projet à exécution », explique Michel Bachand.

ce mordu de l'informatique qui rêvait d'abord de s'expatrier dans le sud des Etats-Unis pour avoir la chance de jouer au golf à l'année longue.

«J'avais une entente avec ma blonde: nous aurions notre premier enfant au Québec, après quoi je me mettais activement à la recherche d'un emploi aux États-Unis. Et dans ma tête, il était clair que ce serait dans une région où je pourrais jouer au golf à l'année. Moi, je me mor-

fonds au Québec pendant l'hiver», confie Michel Bachand.

Karel vient à peine de naître que son père, à l'emploi de la firme sherbrookoise Cisca Informatique depuis six ans, achemine 300 CV à des compagnies états-unien-nes... du sud. L'une d'entre elles, campée à San Ramon, à 40 minutes de voiture de Silicon Valley, demande immédiatement à le rencontrer. Le 2 janvier 1995, c'est le grand départ pour la Californie. Quinze années ont passé et

la petite famille de Michel Bachand et Christine Langlois, qui compte aujourd'hui deux enfants, Karel, 14 ans, et Naemie, 9 ans, est installée en Californie pour y rester.

«La qualité de vie est très belle là-bas... sur 12 mois», mentionne le père de famille, sourire en coin.

### Vieil ordi

Difficile également de quitter la Mecque de l'industrie des lo-

giciels informatiques quand on sait les salaires faramineux qui y sont versés.

Dire que c'est à cause d'un vieil ordinateur que son père a ramené un jour à la maison, après que la compagnie pour laquelle il travaillait eut fermé ses portes, que Michel Bachand s'est passionné pour l'informatique.

«C'était un vieux Phillips qui devait bien avoir cinq pieds de large, rappelle-t-il en riant. Il fallait s'y mettre à deux pour le déplacer. Et c'était bruyant! Cette machine m'a intrigué et c'est là-dessus que j'ai conçu mes premiers programmes.»

La piqûre fut telle que Michel Bachand est allé parfaire ses connaissances en informatique au Collège Champlain de Lennoxville. On connaît la suite.

Reste que si on lui donnait le choix, ce n'est pas dans le monde des logiciels informatiques que Michel Bachand gagnerait sa vie, mais bien dans le golf, sa passion première, lui qui possède une marge erreur de deux coups.

«Mon rêve, c'est de jouer au golf le plus souvent possible, de posséder ma petite école de golf et développer de jeunes joueurs. J'espère pouvoir prendre une préretraite pour pouvoir mettre mon projet à exécution», explique-t-il.

Et c'est pour quand? «Être riche, je serais déjà à la retraite, assure-t-il. J'ai toujours rêvé d'être libre le plus vite possible.»

Ça ne devrait plus tellement tarder maintenant...

**Sherbrooke** DBG<2 w4 fj y2a w ®  
**TOYOTA** J CKZGHE?HHDD333 z w t a aaz} w@3 p@ @s

**FGL 7** bsd fds ebadf 2W 2 bd%bSdSf[a z U"ge

**FGL 7** bsd fds ebadf 2W 2 bd%bSdSf[a z U"ge

**Sherbrooke** mardi 22 juillet 2008 - La Tribune



## AU QUÉBEC

## Le PC a attribué des dépenses de candidats-clés à d'autres

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le Parti conservateur a transféré des dépenses de plusieurs milliers de dollars encourues par deux de ses principaux candidats au Québec à d'autres candidats québécois qui disposaient d'une plus grande marge de manoeuvre financière au cours de la campagne électorale de 2006. C'est ce que laisse entendre l'avocat d'Elections Canada.

Le mois dernier, une ancienne responsable des finances du parti a confirmé, dans le cadre d'un examen juridique, que des dépenses du ministre des Travaux publics Christian Paradis et de l'ex-ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier avaient été attribuées à d'autres candidats. Mais Ann O'Grady a affirmé que ces dépenses avaient été réparties «proportionnellement» aux autres candidats parce que la firme qui avait placé les publicités à la télévision et à la radio avait facturé MM. Paradis et Bernier plus cher que ce que leurs responsables de campagne avaient initialement prévu.

L'avocate d'Elections Canada, Barbara McIsaac, sondait Mme O'Grady au sujet de dossiers impliquant le paiement de 20 000 \$ en publicité dans le cas de M. Paradis, et de 5000 \$ dans le cas de M. Bernier.

Ces états financiers et factures — déposés en Cour fédérale en rapport à une affaire de dépenses publicitaires litigieuses



Christian Paradis



Maxime Bernier

de 1,3 million \$ de la part des conservateurs — montrent également que MM. Bernier et Paradis n'ont payé qu'une fraction du coût de production des annonces comparativement à d'autres candidats conservateurs.

Les deux hommes sont au nombre des 67 candidats conservateurs dont les dépenses publicitaires sont sous la loupe de la Commission électorale fédérale. Des agents de certains des candidats ont poursuivi le directeur général des élections, Marc Mayrand, en Cour fédérale, pour leur avoir refusé

le remboursement de leurs dépenses à la suite du scrutin de janvier 2006. Selon Elections Canada, elles ne se qualifiaient pas comme des dépenses de candidats locaux. Le comité parlementaire de l'éthique examine aussi la comptabilité électorale des conservateurs, qui aurait permis à l'organisation nationale du PC d'excéder la limite des dépenses de campagne par plus de 1 million \$.

La Loi électorale du Canada interdit aux candidats d'absorber ou de partager les dépenses électorales d'autres candidats.

## Harper est accusé d'indifférence en raison de la « peau brune » d'Omar Khadr

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le dirigeant de l'un des plus importants groupes islamiques au Canada accuse le premier ministre Stephen Harper d'être indifférent face au sort d'Omar Khadr en raison de sa «peau brune» et parce qu'il est musulman.

Selon le président du Congrès islamique canadien, Mohamed Elmasry, M. Harper cherche à se faire du capital politique en refusant d'exiger le rapatriement d'Omar Khadr. «M. Harper joue un jeu politique en raison de l'islamophobie que l'on retrouve en toile de fond dans ce pays. Il doit s'élever au-dessus de tout ça», a-t-il déclaré.

Mohamed Elmasry a affirmé, dans une lettre d'opinion publiée dimanche, que Stephen Harper a démontré une «indifférence cho-

quante» à l'égard de Khadr.

Les avocats de Khadr, le Parti libéral du Canada et des organismes demandent le rapatriement du jeune homme, actuellement emprisonné à Guantanamo Bay, à Cuba.

M. Elmasry a comparé le cas de Khadr avec celui de William Sampson, un homme possédant la double citoyenneté canadienne et britannique et qui a évité la peine de mort en Arabie saoudite en 2003. Avant sa libération, le gouvernement fédéral libéral avait discuté avec le gouvernement saoudien.

«Pourquoi Stephen Harper est-il aussi indifférent au cas d'Omar Khadr?», a écrit M. Elmasry. C'est très évident: William Sampson est un Blanc de l'Ouest canadien tandis qu'Omar Khadr, qui est aussi citoyen canadien, a la peau brune et est musulman.»

# LA 24 À 22



La caisse de  
24 de BLEUE est à

## 22,01\$

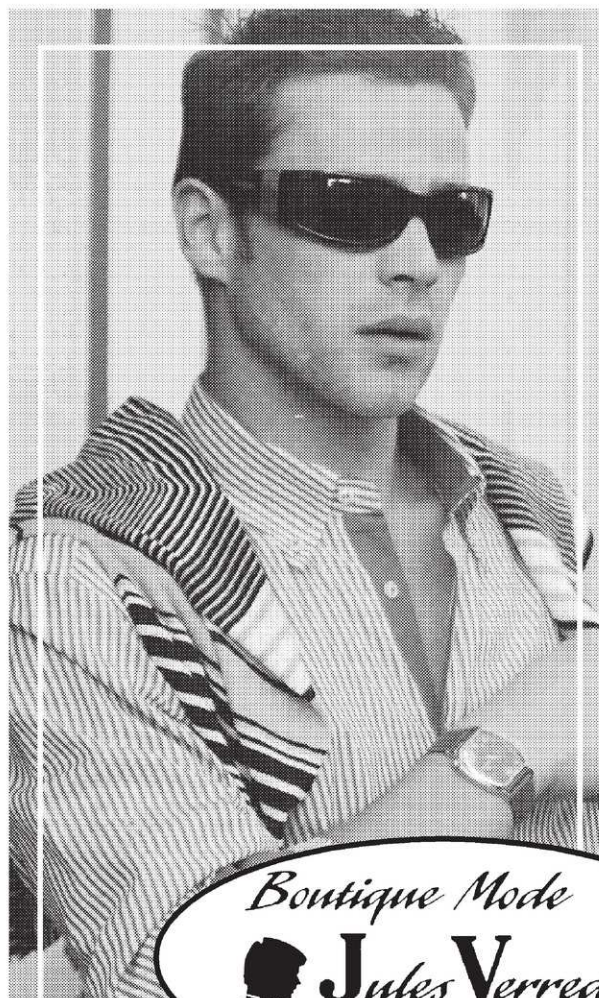


Et la caisse de  
12 de BRAHMA est à

## 13,99\$

Offre valide du 21 au 27 juillet 2008  
dans tous les IGA participants  
de la région de Sherbrooke.

# IGA



TOUT est  
en **solde!**

**LIQUIDATION**  
SURPLUS D'INVENTAIRE

TOUS les VESTONS  
et HABITS

**2 pour 1**

jusqu'à

# 70%

sur chemises,  
pantalons,  
manteaux, cuirs,  
chandails et plus!

Boutique Mode  
**Jules Verreault**  
Promenades King

UNE RENOMMÉE DANS LA simplicité!

•Retouches sur place

2341, rue King Ouest, Sherbrooke - 819 566-6040

258866



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Bob Walsh avait la tâche de réchauffer la foule pour Sylvain Cossette à la Fête du lac des Nations, dimanche, pendant que plus de 200 000 personnes se massaient sur les plaines d'Abraham, à Québec, pour entendre Paul McCartney.

# Été de vaches maigres pour les festivals régionaux

JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER

**MONTREAL** — De la Gaspésie à l'Outaouais, les festivals en région vivent un été de vaches maigres. Le 400<sup>e</sup> de Québec agit selon la plupart des organisateurs comme un drain sur des touristes déjà refroidis par une météo capricieuse et par la flambée du prix de l'essence.

Alors qu'une foule monstre a assisté dimanche soir au concert gratuit de Paul McCartney sur les plaines d'Abraham, la situation est loin d'être la même dans les festivals régionaux, où des baisses d'achalandage de 20 à 30% sont observées aux quatre coins de la province.

«Le 400<sup>e</sup> nous fait extrêmement mal, affirme Robert Trudel, directeur général de la Cité de l'Énergie à Shawinigan. Les Québécois étaient habitués de prendre des fins de semaine prolongées pour venir nous voir, après avoir visité la capitale, mais quand ça te coûte 700 \$ pour deux nuits à Québec, tu y penses à deux fois», lance-t-il.

Depuis le début de l'été, la Cité de l'Énergie connaît une baisse de fréquentation de 25 %, selon son directeur: «On n'est pas les seuls, autour de nous c'est des baisses de 35 à 40 % quand on se dit les vraies affaires », précise-t-il.

Même son de cloche au Festival Outaouais en fête, où en dépit d'un programme qualifié de «très fort» incluant des artistes comme Steffie Shock, Richard Séguin et Marco Calliari, une baisse de 30 % de l'achalandage a été enregistrée à la fin juin.

«Toutes les régions ont souffert de l'impact du 400<sup>e</sup>. Au sein même de notre organisation, des bénévoles nous quittaient pour aller travailler à Québec», souligne Jean-Paul Perreault, directeur général du festival.

Le Festival de la gibelotte de Sorrel-Tracy encaisse, lui, une chute de 20 % de son public cette année: «Comment voulez-vous qu'on rivalise avec Paul McCartney sur les Plaines?» demande son directeur général, Sylvio Bouchard.

Au festival Woodstock en Beau-

ce, on dit avoir réussi à compenser une baisse draconienne des touristes de provenance de l'est du Québec par une nouvelle clientèle venue de Montréal.

«C'est une année qu'on appréhendait et on est content qu'elle soit passée», confirme André Gagné, coordonnateur.

## Bémols

Le président de Festivals et événements au Québec, Pierre-Paul Leduc, confirme l'existence d'un «effet 400<sup>e</sup>» qui heurte avant tout les régions.

«Du côté des grands événements urbains, comme le Festival de jazz et le Festival Juste pour rire, ça va assez bien, alors que dans des régions comme la Saguenay il semble que ce soit plus difficile», remarque-t-il.

Ces données font écho à des statistiques préliminaires sur le tourisme régional qui laissent entrevoir une année difficile.

M. Leduc refuse toutefois de sombrer dans le pessimisme.

Un déplacement de la saison touristique expliquerait une partie du déficit d'achalandage en région, selon lui: «Il est encore trop tôt pour faire le bilan de la saison. Le mois d'août est de plus en plus fort. Le mois de septembre est de plus en plus un mois d'été.»

D'ailleurs, l'organisation du Festival western de Saint-Tite, qui doit se tenir en septembre, disait hier à *La Presse* s'attendre à connaître une excellente 41<sup>e</sup> édition. (*La Presse*)

## Le Gros Gros Événement

On n'en fait pas souvent et ça paraît.



Golf City à partir de  
**168\$\*** par mois

Jetta City à partir de  
**178\$\*** par mois

**Remise de 750 \$**  
pour nouveaux diplômés\*

Accéder au plaisir de l'ingénierie allemande n'a jamais été aussi facile. Bénéficiez d'un puissant moteur de 2 litres, de freins à disque avec antiblocage aux 4 roues, d'un lecteur de CD/MP3 à 6 ou 8 haut-parleurs, et d'un grand espace de chargement. Une Volkswagen 2008 à un prix aussi ridicule, ça n'arrive pas souvent, alors profitez-en. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou [vw.ca](http://vw.ca) pour tous les détails.



## Le CALQ accorde 55,4 M \$ à 413 organismes

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) accorde une aide financière de 55,4 M \$ à 413 organismes artistiques et littéraires, pour l'année 2008-2009, pour soutenir leurs activités régulières de fonctionnement.

Le conseil répond ainsi positivement à 84 pour cent des 493 organismes demandeurs et à 71 pour cent de leur demande d'aide financière.

Le nombre de demandes d'organismes a augmenté de plus de 24 pour cent par rapport à l'évaluation globale 2004-2005. Les demandes ont été évaluées par dix comités composés de 68 artistes, gestionnaires ou autres professionnels oeuvrant dans l'un des domaines sous la juridiction du conseil.

Plus de la moitié des organismes qui étaient soutenus au fonctionnement en 2007-2008, soit 52 pour cent, voient leur subvention augmentée en 2008-2009.

\*À la location, 168 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 2 048 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 \$, taxes incluses, pour la Golf City 2008. À la location, 178 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 1 906 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 \$, taxes incluses, pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 \$ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er juillet 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. \*Remise de 750 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails sur [vw.ca](http://vw.ca) et chez votre concessionnaire.

## SEPTUAGÉNAIRE MORTE GELÉE

## Le coroner recommande une liste à déclaration obligatoire

IAN BUSSIÈRES

**THETFORD MINES** — Dans son rapport sur le décès d'une septuagénaire de Thetford Mines, le coroner Jean-Marc Picard recommande à la Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ) d'élaborer une liste à déclaration obligatoire des maladies susceptibles d'altérer la conduite sécuritaire d'un véhicule automobile.

Marguerite Huot-Brunet, âgée de 79 ans, est morte gelée à côté de son automobile qui s'était enlisée dans un sentier de motoneige d'Adstock en février 2007.

Souvent confuse parce qu'elle

le était atteinte de la maladie d'Alzheimer, Mme Huot-Brunet demeurait toutefois détentrice d'un permis de conduire. Elle a été vue au volant de sa voiture conduisant de façon dangereuse à Sainte-Marie de Beauce quelques jours avant son décès.

Comme la dame manquait à l'appel et qu'elle n'avait pas pris

ses médicaments, des recherches ont été entreprises par les policiers afin de la retrouver. C'est finalement un motoneigiste qui a fait la macabre découverte de la dame, complètement gelée, étendue sur le dos dans la neige à quelques pas de sa voiture au bout du 6e rang d'Adstock.

Ce rang est entretenu l'hiver

pour le passage des motoneiges. Dans sa confusion, la dame l'avait emprunté par erreur sur une longueur de près de 4 km avant de s'enliser. Selon le coroner, Mme Huot-Brunet aurait tenté de se sortir de sa fâcheuse situation avant de succomber, épuisée et en hypothermie.

L'enquête du coroner a égale-

ment démontré que, malgré des réticences de sa part, des démarches avaient été entreprises par le CLSC afin de placer la dame en institution et que son médecin de famille avait rapporté les troubles cognitifs de sa patiente à la SAAQ, qui lui avait tout de même délivré un permis de conduire. (Le Soleil)

## En cour martiale pour la mort d'un collègue

LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — L'armée a décidé de traduire en cour martiale le militaire canadien qui est accusé d'avoir tué par balle un confrère en Afghanistan.

Le caporal Matthew Wilcox a été accusé, en octobre dernier, d'homicide involontaire, de négligence criminelle entraînant la mort et de négligence dans l'accomplissement de tâches militaires, en rapport avec le décès du caporal Kevin Megeney.

Le responsable des poursuites pour les Forces armées a décidé d'aller de l'avant après avoir estimé que la preuve était suffisante pour traduire le militaire en cour martiale. «Les procureurs militaires examinent deux éléments principaux avant de décider de tenir un procès en cour martiale: si la preuve est suffisante pour conclure à une possibilité raisonnable de condamnation, et si l'intérêt public commande un procès», a fait savoir le Directeur par intérim des poursuites militaires, le lieutenant-colonel Bruce MacGregor, dans un communiqué diffusé hier. «Ils réévaluent continuellement ces questions au fur et à mesure de l'arrivée de nouvelles informations à propos de la cause.»

Pour l'armée, il s'agit d'une décision délicate, toute erreur risquant de saper la confiance des Canadiens envers la justice militaire.

Le caporal Menegey, qui était originaire de la Nouvelle-Écosse, est décédé dans sa tente le 6 mars 2007, à la base de l'OTAN à Kandahar, après ce que l'armée a qualifié de tir accidentel. À l'époque, le ministère de la Défense avait confirmé qu'il avait reçu une balle à la poitrine.

Une cour martiale générale sera convoquée à la première date disponible.

## Voici la toute nouvelle VIBE 2009 de Pontiac

Voyez ce que la Vibe 2009 vous offre de plus.

|   | VIBE               | MATRIX             |
|---|--------------------|--------------------|
| Système de communication et d'assistance OnStar <sup>3</sup>  | OUI                | NON                |
| Antipatinage  | OUI                | NON                |
| Système Stabilitrak <sup>MC</sup> de contrôle de la stabilité | OUI                | NON                |
| Prise de courant 115 V  | OUI                | NON                |
| Garantie groupe motopropulseur                                | 5 ans – 160 000 km | 5 ans – 100 000 km |
| Assistance routière   | 5 ans – 160 000 km | 3 ans – 60 000 km  |

Modèles de base comparés. Selon l'information de 2009 disponible de la concurrence.



LOUEZ À  
**248 \$<sup>1</sup>**  
Location 48 mois

COMPTANT  
**0 \$**

ACHETEZ À PARTIR DE  
**15 995 \$<sup>2</sup>**

Préparation et frais de transport de 1160 \$ INCLUS

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

OFFRESPONTIAC.CA



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS**  
160 000 KM\*  
\*GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
\*ASSISTANCE ROUTIÈRE  
\*TRANSPORT DE COURTOISIE



GAGNEZ VOTRE CIEL!  
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.  
Obtenez un crédit de 750 \$



GM paie les 2 premières mensualités\*

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf suivant: Vibe 2009 à traction avant (2SL26/1SN). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 2. Prix à l'achat du modèle Vibe 2009 à traction avant de base (2SL26/1SA). Préparation incluse. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 3. Comportant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le onstarcanada.com. 4. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Ressources Naturelles Canada pour la Vibe avec moteur 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. \*Consultez primegmpouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

## Publicité sexiste: pour les 18-34 ans!



**JEAN-GUY DUBUC**  
Collaboration spéciale

Molson Coors affirme que la priorité de l'entreprise est de rejoindre son «public cible», soit les hommes entre 18 et 34 ans qui, selon les études de ce géant de la bière, ont «*parmi leurs cordes sensibles le sport, les voitures, la musique, la fête et les belles filles*». Ce qui justifierait une publicité où l'on représente de jeunes Québécoises presque nues. «*À la limite de la pornographie*», ont dit certains dénonciateurs. Si ça vous choque, tant pis pour vous : c'est que vous ne faites pas partie de ce public, le plus important pour cette entreprise autrefois canadienne.

Évidemment, quelques personnes et organismes ont porté plainte. Ce qui ne dérange pas la puissante brasserie. Pour deux raisons.

La première, c'est que justement, le public offensé n'est pas buveur de bière. Ou si peu... La brasserie ne perd donc pas de clients; au contraire, la publicité qu'on lui fait attire l'attention et plaît, semble-t-il, à un bon nombre de jeunes hommes.

La deuxième, c'est que, selon les Normes canadiennes de la publicité, on mise sur l'autorégulation. C'est-à-dire qu'on s'attend à ce que les annonceurs s'obligent eux-mêmes à respecter l'ensemble de la population: on mise donc sur le sens de la responsabilité personnelle pour engendrer une espèce d'autocensure qui devrait suffire. Espérance excessive; l'industrie de la bière ne semble pas vouloir s'y soumettre.

Pour protéger autant le public que sa propre image, l'industrie de l'alcool s'est donné un Conseil d'éthique de l'industrie québécoise des boissons alcooliques. Lequel a reçu un nombre élevé de lettres dénonçant les publicités de Molson, «*accusée de sexisme, d'exploitation du corps des*

*femmes et de mépris. Après avoir analysé les plaintes et en avoir sérieusement débattu, les membres du conseil ont été unanimes à considérer que votre promotion est profondément sexiste et méprisante pour les femmes*», a écrit le président Claude Béland. L'accusation est on ne peut plus claire.

Démarche inutile. Pourquoi? Parce que les trois grandes brasseries du Québec ont refusé d'adhérer au Conseil d'éthique de l'industrie, arguant qu'elles avaient leur propre code...

«*C'est au niveau des calendriers de garage*», écrit la directrice de la revue *Recherches féministes (...)*, exactement la définition de la femme objet. On s'en fout chez les brasseurs: ce qui importe, c'est d'atteindre le public cible. À tout prix.

On en est là. On refuse une réglementation sous le prétexte de suivre son propre code personnel. Et on en profite pour pousser toujours plus loin une audace qui nous diminue au lieu de nous grandir.

Il était temps, a-t-on souvent entendu, que les Québécois puissent se référer à leur propre code de valeurs sans l'imposition d'une règle institutionnelle ou gouvernementale. C'est comme dire aux automobilistes: «*On ne vous oblige à aucun code, roulez comme vous voulez, on se fie à votre sens des responsabilités*». Dommage, ça ne marche pas. Chacun augmente sa limite de vitesse jusqu'à temps qu'il blesse quelqu'un d'autre ou qu'il se tue lui-même. Difficile l'apprentissage à la responsabilité personnelle. C'est pourquoi, dans certains domaines, la société est obligée de se donner des normes et des codes qui seront des références de respect.

Si c'est vrai que les valeurs de base des jeunes sont essentiellement «*le sport, les voitures, la musique et les belles filles*», on aura tout simplement ce qu'on mérite. Mais si la société sait réagir, elle prouvera qu'elle a au moins su préserver le respect de soi.

## Politiciens en vacances (Stephen Harper)



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

# Paroles d'éducatrices désabusées !

**Au personnel de direction et du CA du BC de Fleurimont, Au ministère de la Famille (fonctionnaires et élus), Au regroupement des CPE des Cantons-de-l'Est, À l'Association québécoise des CPE, Et à toutes les personnes intéressées par le milieu des services de garde,**

Nous sommes un groupe d'ER-SGMF (éducatrices responsables d'un service de garde en milieu familial) accréditées par le BC (Bureau coordonnateur) du secteur Fleurimont, à Sherbrooke. Nous avons toutes eu à modifier nos cours extérieures (revêtement de sol, espace de circulation, etc.) pour satisfaire aux exigences de notre BC et à sa définition d'un milieu sécuritaire pour les enfants. Nous l'avons fait à contrecœur alors que nous n'avons aucun historique de blessures justifiant de tels changements.

Nous questionnons grandement le but de la démarche. Nous sommes toutes d'avis qu'il y a une utilisation abusive des fameuses «normes du fabricant» (balançoires, jeux, etc.), sachant que ces dernières sont principa-

lement faites pour du matériel laissé sans surveillance. Nous constatons aussi que les études ayant initié de tels changements ne donnent pas de raisons valables pour justifier les mesures extrêmes imposées à nos milieux. Les études parlent principalement de blessures à la tête en vélo et de lieux à surveiller comme les maisons, les parcs, les écoles et les commerces, sans jamais parler spécifiquement de services de garde. Finalement, après avoir discuté avec nos assureurs, nous réalisons que c'est encore la gestion en «bonne mère de famille» qui est de mise.

Le but de la présente communication est donc d'exprimer toutes ensembles le manque de considération dont nous sommes victimes. Nous avons toutes l'impression que les personnes qui s'occupent de nous oublient que nous sommes des éducatrices d'expérience et que nous avons à cœur la sécurité de nos enfants. Nous voulons aussi exprimer notre très grand inconfort au fait que les relations que nous entretenons avec notre BC sont continuellement tendues et sous le couvert de la menace. D'ailleurs, nous

avons toutes l'intention de signer la présente communication mais nous avons reculé par peur de représailles. C'est pour cela que nous avons demandé à M. Bernard Beaupré de nous représenter. Il est éducateur physique de formation et travaille avec la petite enfance depuis plus de 25 ans.

Pour terminer nous tenons à dire que nous sommes conscientes que nous ne sommes pas des cas isolés. Qu'il y a beaucoup d'autres services qui vivent des choses semblables avec leur BC au Québec. Plusieurs d'entre nous songent à se désaffilier de nos BC afin de retrouver une certaine autonomie. Plusieurs l'ont d'ailleurs déjà fait. Est-ce le but recherché?

Il est de plus en plus loin le temps où nous étions conseillées, soutenues et respectées par nos conseillères pédagogiques. Aujourd'hui, nous avons beaucoup plus l'impression d'être prises en charge par des agentes qui donnent des contraventions!

**Un groupe d'une trentaine de RSG du BC de Fleurimont**  
Soutenues et appuyées par Bernard Beaupré

## POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

## Cellulaire au volant: plus de 1150 contraventions en deux semaines

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — En dépit d'une période de grâce de trois mois, certains automobilistes québécois semblent avoir du mal à entendre le message.

Depuis le 1er avril, il est interdit d'utiliser un cellulaire au volant. Les policiers n'ont commencé à appliquer la loi que le 1er juillet.

En seulement deux semaines, la police de Montréal a dû remettre pas moins 847 contraventions à ce sujet, alors que la Sûreté du Québec a émis, elle, 311 constats d'infraction, selon un rapport préliminaire.

Les jeunes et les personnes âgées seraient les groupes les plus susceptibles d'enfreindre la nouvelle réglementation, selon le sergent Michel Brunet, de la SQ. «Il y a les jeunes qui sont très à l'aise avec la technologie et qui ne peuvent se passer de leur



LA TRIBUNE, ARCHIVES

**La période de grâce pour le cellulaire au volant est bel et bien terminée.**

cellulaire et des gens plus âgés qui ont un dispositif main-libre mais qui ne savent pas comment s'en servir.»

La plupart des utilisateurs du cellulaire au volant se seraient toutefois conformés à la nouvelle loi.

## Trois médecins devront verser 280 000 \$ pour un diagnostic erroné

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Trois médecins qui avaient émis un diagnostic erroné de cancer du cerveau à une femme ont été condamnés à lui verser 280 000 \$ pour les traitements de radiothérapie inutiles qu'elle a subis.

La juge Marie-France Courville, de la Cour supérieure, qui a rendu jugement dans cette affaire vendredi dernier, considère que le drame vécu par Ginette Cloutier-Cabana a été causé par une série de «fautes reliées entre elles par une suite logique».

Le 4 août 1995, la femme de 41 ans, souffrant de maux de tête persistants, se présente à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, où elle passe un «scan» du cerveau. Les résultats sont analysés par la neurologue Suzanne Rousseau.

Certaines d'y voir trois méta-

tases — des groupes de cellules cancéreuses —, elle annonce sur-le-champ la nouvelle à sa patiente, sans consulter de spécialiste pour valider son diagnostic, et lui dit qu'elle a «de trois à six mois à vivre», a relaté la juge.

La Dre Rousseau dirige alors la patiente à l'oncologue Pierre Chabot pour des traitements de radiothérapie, «le seul traitement possible pour alléger ses douleurs de fin de vie», a-t-elle dit à la patiente.

L'oncologue, sans consulter le résultat du scan ni parler à la Dre Rousseau, administrera alors un traitement de choc.

Trois mois plus tard, un nouveau «scan» déterminera que la Dre Rousseau a pris quatre anévrismes, dont deux géants, pour des métastases. Le problème a été résolu par deux très longues interventions dans les mois suivants.

Sous le choc, la patiente, qui croyait depuis trois mois sa mort imminente, a alors décidé de poursuivre les trois médecins.

Au procès, en mai, les témoins experts ont convaincu la juge Courville que les médecins avaient péché par excès de confiance en ne validant pas le diagnostic.

La juge attribue à la Dre Rousseau 50 pour cent de la responsabilité, contre 40 pour cent et 10 pour cent pour les Drs Chabot et Leclerc.

«Je n'ai pas fait ça pour l'argent, je voulais dénoncer ces médecins qui pratiquent encore, a affirmé Ginette Cloutier-Cabana hier. Ils m'ont fait passer trois mois avec l'idée d'un cancer mortel.»

Les avocats des trois médecins ont 30 jours à compter du 18 juillet pour porter la cause en appel.

## Rejet du rapport sur l'arrêt du réacteur de Chalk River

LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — L'organisme de surveillance d'Énergie atomique du Canada Itée a rejeté un rapport préliminaire sur l'arrêt, l'an dernier, du réacteur nucléaire de Chalk River, en Ontario, arrêté

qui avait engendré une pénurie mondiale d'isotopes utilisés à des fins médicales. C'est ce que révèlent des documents obtenus par *La Presse Canadienne* grâce à la Loi sur l'accès à l'information.

Le rapport d'Énergie atomique du Canada (EACL), datant de

janvier, était supposé expliquer pourquoi des mesures importantes de sécurité n'avaient pas été mises en place à son réacteur de recherche de Chalk River. Mais les documents indiquent que le rapport portait plutôt sur les problèmes de communication entre

EACL et la Commission canadienne de sûreté nucléaire.

La Commission a refusé d'accepter le rapport daté du 7 janvier 2008 parce que celui-ci ne mettait pas l'accent sur les raisons pour lesquelles les deux plus importantes pompes d'eau

lourde du réacteur vieillissant n'étaient pas branchées à une alimentation de secours résistante aux tremblements de terre, peut-on lire dans une analyse du rapport.

La Commission voulait également qu'EACL explique pourquoi elle jugeait «acceptable» de faire fonctionner le réacteur sans que le système d'alimentation d'urgence soit branché.

VOITURE DE L'ANNÉE 2008  
selon Motor Trend

**LA TOUTE NOUVELLE**  
2008 **CTS**

**419 \$** /mois<sup>1</sup>  
location  
36 mois

**4533 \$** comptant  
0 \$ dépôt de sécurité

Prix d'achat au comptant : 37 799 \$<sup>2</sup>

**ÉCONOMISEZ**  
**20¢**  
PAR LITRE POUR  
2500 LITRES<sup>3</sup>

**Privileges Cadillac :**

Garantie et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km<sup>4</sup>.  
Abonnement d'un an au plan Orientation et dépannage d'OnStar<sup>MD</sup> avec service d'orientation pas à pas<sup>5</sup>. Garantie de 160.000 km ou 5 ans<sup>6</sup> sur le groupe motopropulseur plus transport de courtoisie et assistance routière.

**Cadillac**  
cadillac.gm.ca

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2008 (6DM69/R7C). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Préparation incluse. Transport (1 420\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢ du km après 60 000 km. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. La première mensualité est exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie. 2. À l'achat, préparation incluse, transport (1 420\$), frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. Offert aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou à l'achat ne peuvent en bénéficier. Communiquer avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 3. À l'achat ou à la location du modèle neuf CTS 2008, livré entre le 19 juin 2008 et le 31 juillet 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence chez les concessionnaires participants à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence. La réduction de 20¢ le litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. <sup>MD</sup> Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 4. Selon la première éventualité. 5. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 6. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.

# Karadzic arrêté après une cavale de 13 ans

## Accusé d'avoir orchestré le siège de Sarajevo et le massacre de Srebrenica

THE ASSOCIATED PRESS

**BELGRADE, Serbie** — La présidence serbe a annoncé hier l'arrestation de Radovan Karadzic, chef politique des Serbes de Bosnie et artisan avec Slobodan Milosevic du «nettoyage ethnique» qui a fait 260 000 morts et 1,8 million de déplacés durant la guerre de Bosnie de 1992-95.

Karadzic, psychiatre de formation né en 1945 dans une famille de paysans pauvres du Monténégro, était devenu l'ennemi public no 1 du Tribunal pénal international de l'ONU pour l'ex-Yougoslavie. Le TPIY a confirmé l'arrestation de Karadzic, qui échappait à la justice depuis 13 ans.

«J'ai été informé par nos collègues de Belgrade du succès de l'opération, qui a conduit à l'arrestation de Radovan Karadzic», a déclaré le procureur général du TPIY, Serge Brammertz.

Le TPIY l'a inculpé pour génocide, crimes de guerre et crimes contre l'humanité pour avoir orchestré depuis son fief de Pale,



THE ASSOCIATED PRESS

Sur cette photo d'archives datant de 1995, Radovan Karadzic, à gauche, pose en compagnie du commandant de l'armée serbe, le général Ratko Mladic, aussi recherché pour crimes de guerre.

avec son comparse le général Ratko Mladic, le siège de Sarajevo, l'épuration ethnique des musulmans et croates et notamment le massacre de Srebrenica en 1995, au cours duquel furent assassinés 8000 musulmans.

Selon un communiqué de la présidence serbe, Karadzic a été arrêté hier soir en Serbie «au cours d'une action des services de sécurité serbes».

### Épouse choquée

La femme du fugitif, Ljiljana, a déclaré par téléphone à l'Associated Press depuis son domicile de Pale, près de Sarajevo, que sa fille Sonja l'avait appelée avant minuit. «Au moment où le téléphone a sonné, j'ai su que quelque chose n'allait pas. Je suis choquée. J'ai l'esprit un peu embrouillé. Au moins maintenant, nous savons qu'il est vivant», a-t-elle expliqué.

Dans une déclaration diffusée hier soir par le ministère français des Affaires étrangères et européennes, la présidence du

Conseil de l'Union européenne se «félicite de l'arrestation de Radovan Karadzic, inculpé pour génocide, crimes contre l'Humanité et crimes de guerre par le TPIY».

Ce «développement illustre l'engagement du nouveau gouvernement de Belgrade de contribuer à la paix et à la stabilité dans la région des Balkans. Il constitue une étape importante dans la voie du rapprochement de la Serbie avec l'Union européenne», selon le communiqué.

Le président de la République française Nicolas Sarkozy a fait part de sa «vive satisfaction» à l'annonce de la nouvelle et salué un signe de «la volonté du nouveau gouvernement de Belgrade de rapprocher la Serbie de l'Union européenne».

«Cette arrestation, longtemps attendue, manifeste clairement la volonté du nouveau gouvernement de Belgrade de rapprocher la Serbie de l'Union européenne, en contribuant à la paix et à la stabilité des Balkans», indique un communiqué de l'Élysée.

## L'ex-chauffeur de Ben Laden plaide non coupable

THE ASSOCIATED PRESS

**BASE NAVALE DE GUANTANAMO, Cuba** — Salim Hamdan, ancien chauffeur d'Oussama ben Laden, a plaidé lundi non coupable à l'ouverture du premier procès pour crimes de guerre qui se tient sur la base américaine de Guantanamo à Cuba.

L'homme accusé de complot et de soutien au terrorisme a plaidé non coupable par l'intermédiaire de son avocat. Il risque la réclusion à perpétuité s'il est reconnu coupable.

C'est le premier détenu jugé lors d'un procès pour crimes de guerre aux États-Unis depuis la Seconde guerre mondiale.

Le procès doit durer entre trois et quatre semaines.

# Obama et Bagdad souhaitent le retrait des troupes d'ici 2010

**BRIAN MURPHY**  
THE ASSOCIATED PRESS

**BAGDAD** — Les autorités irakiennes ont réservé un excellent accueil au candidat démocrate à l'élection présidentielle américaine Barack Obama hier à Bagdad. Comme le gouvernement irakien, le sénateur de l'Illinois a exprimé l'espoir que les forces américaines de combat puissent quitter le pays d'ici 2010. L'Irak était sa deuxième étape après l'Afghanistan dans une tournée qui l'amènera également au Proche-Orient et dans plusieurs pays européens, dont la France.

Barack Obama, qui s'est opposé à la guerre en Irak, s'est entretenu avec le premier ministre Nouri al-Maliki et le président Jalal Talabani dans la Zone verte à Bagdad. Il n'a fait aucun commentaire.

Mais après la rencontre, le porte-parole du gouvernement irakien, Ali al-Dabbagh, a affirmé que les autorités de son pays espéraient un départ des



THE ASSOCIATED PRESS

Barack Obama, en compagnie du commandant des forces américaines en Irak, David Petraeus.

troupes américaines combattantes en 2010. Ce calendrier correspond au plan de retrait proposé par M. Obama, dans un délai de 16 mois.

## Partage des pouvoirs au Zimbabwe ?

**DONNA BRYSON**  
THE ASSOCIATED PRESS

**JOHANNESBURG, Afrique du Sud** — L'opposition au Zimbabwe pourrait bien finir par accepter l'inacceptable à ses yeux: un accord de partage de pouvoir avec le président Robert Mugabe.

Une coalition, avec Robert Mugabe à la tête de l'État et le chef de l'opposition Morgan Tsvangirai au poste de premier ministre ou de vice-président, représenterait le seul moyen de sortir la nation de l'impasse actuelle. Signe d'une évolution, MM. Mugabe et Tsvangirai ont signé hier à Harare un accord-cadre pour la tenue de discussions sur un partage du pouvoir.

## Tour de globe

### 100 ans déjà !



THE ASSOCIATED PRESS

Quelque 600 voitures Ford modèle T sont arrivées hier pour les célébrations du centenaire de ce véhicule, à Richmond, en Indiana. 900 autres sont attendues au cours des prochains jours. La fête dure jusqu'à samedi.

## Attentats meurtriers en Chine

**PEKIN** — Deux personnes ont été tuées et 14 autres blessées hier dans des explosions à bord de deux bus dans le sud-ouest de la Chine, à moins d'un mois de l'ouverture des Jeux olympiques. Il s'agit d'attentats, selon les autorités locales. Le chef de la sécurité des JO a quant à lui mis estimé hier que des islamistes ouïgours de l'ouest du pays représentaient une «menace réelle pour les Jeux».

## La réforme passe de justesse

**VERSAILLES, France** — Nicolas Sarkozy réussit son pari... avec une petite voix de majorité. Les députés et sénateurs français réunis en Congrès à Versailles ont approuvé hier la réforme de la Constitution par 539 voix contre 357, la majorité requise étant de 538 voix. Le chef de l'État s'est aussitôt félicité, depuis Dublin, de ce vote, saluant une «victoire de la démocratie française».

## L'affaire de la petite Maddie classée

**LISBONNE** — La justice portugaise a annoncé hier sa décision de classer faute de preuves l'affaire de la disparition en mai 2007 de la petite Madeleine McCann, dont les parents ne sont plus désormais considérés comme suspects.

L'enquête, interrompue, pourra être rouverte si de nouveaux éléments le justifient.

— The Associated Press

## Batman bat des records

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — Le film *Batman, le Chevalier noir* a battu le record de recettes en un week-end au box-office nord-américain, effaçant la performance de *Spiderman 3*, selon la société spécialisée Exhibitor Relations.

Le long métrage, dans lequel Christian Bale en homme chauve-souris donne la réplique à un terrifiant Joker incarné par Heath Ledger, mort en janvier à 28 ans d'une surdose de médicaments, a rapporté 158,4 M \$ entre vendredi et dimanche aux États-Unis et au Canada, selon la même source.

Ce chiffre surpasse donc l'estimation de 155,3 M \$ publiée dimanche par la société. *Spiderman 3* détenait ce record depuis mai 2007, avec 151,1 M \$.

Le phénomène s'est construit depuis plusieurs semaines sur l'internet, trois ans après *Batman Begins* réalisé par le même Christopher Nolan.

Plusieurs critiques acclamaient déjà la performance de Heath Ledger, réclamant un Oscar posthume pour cet acteur, révélé en 2005 par *Le secret de Brokeback Mountain* de Ang Lee.

Fait inhabituel pour un «blockbuster», *Le Chevalier Noir*, qui a coûté environ 180 M \$, a été presque unanimement salué par les critiques, qui ont notamment apprécié sa noirceur et l'interprétation de l'ensemble des acteurs.

«Je ne peux employer que des superlatifs au sujet de Ledger, qui est dément-flamboyant-brillant dans le rôle du Joker», a écrit Pete Travers, critique reconnu de la revue *Rolling Stone*.

### En liste pour un Oscar?

L'acteur britannique Gary Oldman, qui interprète le lieutenant de police de Gotham city Jim Gordon, a dit s'attendre à ce que Heath Ledger reçoive la récompense suprême du cinéma à Hollywood.

«L'académie des Oscar ne reconnaît pas toujours le travail réalisé dans ce genre de cinéma, mais je pense qu'il sera probablement en lice pour un Oscar», a dit l'acteur au début du mois à Beverly Hills.

Ce film a permis aux exploitants de salles de cinéma nord-américains de réaliser un week-end historique sur le plan des recettes: Américains et Canadiens ont dépensé 260 M \$ en billets de cinéma entre vendredi et dimanche, là aussi un record absolu, selon Exhibitor Relations.



IMACOM, CHRISTINA LANDRY

Les gars de Rosalma endisquent 12 de leurs compositions, et s'apprêtent à aller étrenner leurs «bottes à bouette» dans la Métropole. Dans l'ordre habituel, Jean-François Lavoie, basse, David Veilleux Murray, guitare électrique, Luc Jr Bélisle, batterie, Samuel Marquis, percussions, Alexandre Naud, clavier. Absent sur la photo : Mathieu Fordham, voix et guitare acoustique.

## Rosalma sort de sa chaise berçante

### Le groupe magogois prépare son premier album



MARIANNE DANDURAND

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

MAGOG — La vieille Rosalma, installée dans sa chaise berçante sur le perron de sa cabane, cigare à la main, et osera-t-on le dire, verre de gin dans l'autre. Son petit lopin de terre est semé de boue qui colle à ses indissociables «bottes à bouette». Voyez l'image?

Grand-mère aux tendances funkées, Rosalma a pris sous son châle un groupe de musiciens magogois aux compositions éclectiques posées sur des rythmes folk rock. «Rosalma, c'est notre inspiration, c'est la grand-mère qu'on aurait voulu avoir», explique Luc Jr Bélisle, le batteur du band.

«Elle ne se fie pas aux apparences, elle est marginale, et elle se fout des préjugés», ajoute Alexandre Naud, claviériste.

C'est autour d'un feu de camp que mémé Rosalma est née dans l'esprit du groupe éponyme. Sur

ce même terrain de camping, les premières compositions du groupe ont été tricotées. Elles parlent «des choses de la vie». Du droit à l'air pur et à la liberté, avec légère tendance à la revendication et à la dénonciation.

«Le message de Rosalma, c'est la simplicité volontaire, et s'il faut travailler, faut le faire en s'amusant», ajoute David Veilleux Murray, le guitariste.

**« Le message de Rosalma, c'est la simplicité volontaire, et s'il faut travailler, faut le faire en s'amusant. »**

La deuxième partie semble bien acquise pour le groupe rencontré en répétition, alors que les blagues fusaiement, volant à toutes les hauteurs, mais arrachant bien des rires. Ils peuvent bien se le permettre: il y a maintenant trois ans que les six membres roulent leur bosse à bord de

la charrette de Rosalma.

Depuis, ils ont eu le temps de produire un démo portant six de leurs compositions, et distribué à petite échelle. Juste assez loin pour que Raoul Duguay s'intéresse à leur ouvrage.

Si Rosalma est l'inspiration du groupe, qu'elle tisse les mailles des compositions, Raoul Duguay aide à broder le tout. «On est chanceux, parce qu'il avait arrêté depuis longtemps de faire du mentorat avec des groupes. Et il le fait pour nous», exprime le guitariste.

### En disque!

Rosalma devra bientôt remplacer son vieux phonographe par un appareil plus à la page: bien entourés qu'ils sont, les gars de Rosalma commencent à endisquer un premier album, sous la direction du réalisateur André Leclair.

Pas de nouvelles pièces parmi les 12 qui seront sur l'album qui portera le nom de mémé. Mais les conseils du routard Raoul Duguay ont permis aux fistons de resserrer les mailles de leurs pièces. «Notre musique est très

différente de quand on a participé par exemple au Festi Rock de Richmond (en 2006), quand ça faisait juste 3 mois qu'on était ensemble», estime Luc Jr Bélisle.

Mais déjà, leur énergie leur avait permis de se glisser en finale, et de mettre la main sur la troisième place.

Question de respecter la «drive du band», tous les rythmes sont enregistrés en groupe, au Groove Café de Magog, vendredi dernier. «Le réalisateur nous a vus ici en spectacle, et il a aimé le son, explique Jean-François Lavoie, bassiste du groupe. On va pouvoir mieux faire sentir notre énergie.»

Le figlorage, les solos et les voix seront toutefois enregistrés en studio. L'album Rosalma sera lancé le 9 septembre au Vieux Clocher de Magog. D'ici là, pas de tournée au programme, outre une tournée de promotion. Une fois l'enregistrement complété, Raoul Duguay donnera un coup de main au groupe pour la mise en scène: Rosalma se prépare à quitter sa terre natale pour visiter la Métropole. Où elle étrennera ses «bottes à bouette».

RETOUR DE SON

Sein de Janet Jackson: CBS remporte une bataille

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — L'exhibition d'un sein par la chanteuse Janet Jackson sur la chaîne CBS en 2004, à une heure de grande écoute, ne justifie pas l'amende d'un demi-million de dollars requise par l'autorité fédérale de régulation des médias aux États-Unis, a décidé hier la justice américaine.

Plus de quatre ans après l'incident, trois juges d'un tribunal fédéral de Philadelphie, en Pennsylvanie, ont ainsi annulé l'amende de 550 000 \$ infligée en septembre 2004 à la chaîne américaine par la Commission fédérale des Communications.

L'apparition de ce sein pendant quelques secondes avait suscité un grand émoi aux États-Unis en février 2004, alors que le Super Bowl était regardé par quelque 90 millions de téléspectateurs.



L'époux d'Amy Winehouse condamné à 27 mois de prison

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — L'époux de la chanteuse Amy Winehouse a été condamné hier à 27 mois d'emprisonnement pour agression et entrave à la justice.

Blake Fielder-Civil a reconnu avoir frappé un gérant de pub, James King, en 2006, puis lui avoir proposé 200 000 livres (environ 400 000 \$ CAN) en échange de son silence.

Un juge londonien a déclaré que l'époux d'Amy Winehouse s'était comporté de « façon gratuite, lâche et scandaleuse ».

Amy Winehouse, 24 ans, et Fielder-Civil, 26 ans, se sont mariés à Miami en mai 2007. Il a été interpellé en novembre et incarcéré depuis lors. *Back to Black*, l'album sorti en 2006 par la chanteuse, a obtenu un succès tant critique que public.

Mais le tout s'est accompagné de nombreux articles sur sa consommation de stupéfiants, et ses relations orageuses avec son mari.

BOX-OFFICE QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE DU 18 AU 20 JUILLET 2008

1. LE CHEVALIER NOIR 1 956 755 \$
2. VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE 352 363 \$
3. MAMMA MIA! 284 730 \$
4. HANCOCK 268 314 \$
5. CRUISING BAR 2 187 422 \$
6. WALL-E 168 194 \$
7. HELLBOY 2 - L'ARMÉE D'OR 150 741 \$
8. ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES 131 774 \$
9. LES CHIMPANZÉS DE L'ESPACE 101 128 \$
10. RECHERCHÉ 81 399 \$

CINÉAC

**Liquidation estivale Kia**

On va avoir de l'essence gratuite ?

Non, on fonctionne à l'énergie solaire.

**0% TAUX DE FINANCEMENT POUR 72 MOIS SUR LES 2008 SÉLECTIONNÉES\***

**CHOISISSEZ UNE CARTE D'ESSENCE PRÉ-PAYÉE**

**3 VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS OU L'ÉQUIVALENT EN VERSEMENT INITIAL\***

**OU**

**NE PAYEZ RIEN PENDANT 90 JOURS\***

**Sedona 2008**

ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE **19 995 \$\***

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT OU **149 \$\*** AUX DEUX SEMAINES

DURÉE DE 84 MOIS 0 \$ VERSEMENT INITIAL

Modèle LX illustré

- Moteur V6 de 3,8 L DACT à 24 soupapes
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Six coussins gonflables de série
- Système DVD intégré à l'arrière offert en option
- Empattement allongé

**Magentis 2008**

ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE **17 795 \$\*** OU **113 \$\*** AUX DEUX SEMAINES

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

DURÉE DE 84 MOIS 0 \$ VERSEMENT INITIAL

Modèle LX-V6 de luxe illustré

- Moteur de 2,4 L DACT à 16 soupapes, ou moteur V6 de 2,7 L DACT à 24 soupapes offert en option
- Transmission automatique Steptronic à 5 vitesses offerte en option
- Six coussins gonflables de série
- Système stéréo AM/FM/CD avec égalisateur, prises d'entrée AUX et commandes sur le volant

**Spectra 2008**

ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE **11 995 \$\*** OU **96 \$\*** AUX DEUX SEMAINES

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

DURÉE DE 84 MOIS 0 \$ VERSEMENT INITIAL

Modèle LX illustré

- Moteur de 2,0 L DACT à 16 soupapes
- Siège du conducteur à 6 réglages avec support lombaire, de série
- Freins à disques ABS aux 4 roues offerts en option
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3/WMA avec prises d'entrée USB et AUX

Le prix d'achat au comptant de la Sedona LX 2008 (MS5418) est de 19 995 \$ (11 995 \$ incluant un rabais de 9750 \$, 4200 \$ de taxes, 1500 \$ de frais de transport et 1500 \$ de frais de préparation) et de 149 \$ par semaine (113 \$ incluant un rabais de 9750 \$, 4200 \$ de taxes, 1500 \$ de frais de transport et 1500 \$ de frais de préparation) pour une durée de 84 mois. L'offre « 3 versements de location gratuits » s'applique à toutes les offres de location pour les nouveaux modèles 2008. Kia Canada paie les trois premiers versements de location ou le client peut choisir de les appliquer au montant de versement initial afin de réduire les paiements mensuels. Les frais de transport et de préparation ainsi que les frais d'administration sont payables à la signature ou peuvent être capitalisés dans les versements. L'offre « Choisissez une carte d'essence pré-payée ou ne payez rien pendant 90 jours » s'applique à la location de la Sedona LX 2008 et de la Magentis LX 2008. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. La Sedona 2008 a obtenu le prix « Meilleur choix sécurisé » attribué par le magazine *Highway Safety*. Visitez [www.kia.com](http://www.kia.com) pour plus de précisions. Le score vert de la Spectra de Kia s'inscrit sur les caractéristiques d'une transmission automatique manuelle dans leur catégorie respective. Pour obtenir tous les renseignements, visitez [GreenerCars.org](http://GreenerCars.org). \*\* Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez [www.safercar.gov](http://www.safercar.gov) pour tous les renseignements. \* Des conditions s'appliquent au programme 300 \$ de rabais pour les diplômés. Les concessions automobiles peuvent appliquer le Programme mobilité de Kia de 750 \$. \*Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option et différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 juillet 2008. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

**LE VIEUX CLOCHER**

**Magog**

64, Merry N. Magog

819.847.0470

**CE SOIR**

**André Sauvé**

Mardi au samedi jusqu'au 16 août

**Triolet MACHINE en duo**

Dimanche et lundi 27 et 28 juillet

**Marco CALLIARI**

Dimanche et lundi 3 et 4 août

**Bob WALSH**

Dimanche 10 août

**5 ans de garantie** Avec nous, vous êtes vraiment couverts

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM\*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

Le Programme **MOBILITÉ**

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez [kia.ca](http://kia.ca)

**KIA KIA MOTORS** Surprenez la route

www.vieuxclocher.com

La Tribune EstriePlus.com

Québec 106.1, rock détonie 102.7 FM, tds

# Le charme à la McCartney

JEAN-SÉBASTIEN MASSICOTTE

QUÉBEC — «Paul McCartney pensait débarquer en campagne. Il ne connaissait pas Québec», affirme Patrick Martin, directeur de la production du méga-concert de dimanche sur les Plaines d'Abraham. Devant le succès généré par l'événement, il est convaincu que le célèbre chanteur a été surpris et charmé par l'accueil et le service qu'on lui a réservé.

«Tout ce qu'on a fait est ce qu'on avait planifié», assure Patrick Martin. À une différence près: il a fallu ajuster l'organisation à la taille de ce concert gigantesque. Une simple question «d'amplitude», résume M. Martin, particulièrement fier de pouvoir maintenant coller le nom de Paul McCartney à sa feuille de route.

«Il est géré comme un chef d'État», précise le directeur de production. On comprend donc rapidement pourquoi la sécurité autour du rocker de 66 ans était si imposante. Changements d'horaire fréquents, réservations multiples: les pistes ont été savamment brouillées. À preuve, l'après-midi du spectacle, McCartney aurait demandé sept menus végétariens différents pour l'arrière-scène. Au moment de passer à table, son entourage rapproché et lui ont préféré di-



LA PRESSE CANADIENNE

**Le gentleman Paul McCartney a visiblement apprécié sa visite éclair à Québec.**

ner à l'extérieur, dans un endroit gardé jusqu'ici secret.

Un «président du rock» qui prend garde à ses associations. «On a dû faire attention à la publicité (sur le site et la scène). Sauf pour celle du 400e.» Seul écart, la présence de la somptueuse Lexus hybride LS600H — le fabricant étant un partenaire de la dernière tournée américaine du Britannique —, bourgogne. «On en a trouvé une comme il a à Londres. Quand il est débarqué de l'avion, il a dit: "It's my car!", décrit Patrick Martin.

Le français de l'ex-Beatle vous a impressionné? Comme nous l'apprenait Manon Roy au *Grand Journal de TQS*, hier, le

chanteur tenait à parler «à la sauce québécoise». C'est donc Viviane Brassard, la directrice de l'école Bouchereau Lingua International, de Québec, et deux de ses employés qui ont fait opérer la magie, notamment avec le désormais célèbre «Bonsoir toute la gang», lancé en ouverture.

Un vrai coup de vent dans la Capitale, ce Sir Paul McCartney! «Trente secondes après le spectacle, il a quitté», affirme Pierre Marchand, président d'Archambault Musique et producteur pour Sélect TV, producteur du spectacle pour la télé payante. À bord d'un autocar, la vedette et une dizaine de membre de son équipe ont repris la route la nuit même. Une fois à l'aéroport de Québec, il semble que le même jet nolisé à l'aller les attendait pour retourner à Teterboro, près de New York, d'où le groupe était parti samedi.

«Ça m'a frappé hier (dimanche). Quand il se présentait, je regardais l'entourage, les gens qui le croisaient pour la première fois... et (sans doute) la dernière. Il y avait les sourires, l'émerveillement chez eux», raconte M. Marchand, qui a pu côtoyer quelque peu la vedette durant son séjour.

Malgré tout l'amour du public, Paul McCartney doit tout de même se déplacer avec deux gardes du corps, un chef de la sécurité

et un responsable pour les sites visités. Averses de commentaires sur son illustre client, Geneviève Parent, coordonnatrice médias au Fairmont Château Frontenac, explique d'ailleurs que des mesures supplémentaires ont dû être prises pour la venue de l'ex-Beatle dans les murs de l'établissement.

Devant l'engouement généré, «on a pris l'initiative de renforcer la sécurité.»

Sinon, pas d'extravagances pour Sir Paul, qui aurait été plutôt raisonnable. «Il est comme il est apparu dans son spectacle: quelqu'un de très simple», conclut Mme Parent. (*Le Soleil*)

À proximité de la piste cyclable à 6 minutes de Sherbrooke!



• Grillades • Pizza • Fruits de mer

Sur deux étages, dans un tout nouveau décor!

Venez découvrir notre nouvelle table d'hôte!

Côtes levées 15<sup>95</sup> \$

20 crevettes 7<sup>95</sup> \$  
(du dimanche au jeudi en salle à manger)

Une vraie brasserie... enfin

24, rue Laval (arr. Brompton) 819 846-6449



## Fêtons en GRAND ... RIRE !

Du 23 au 25 juillet 2008

GALA TELUS

### MARTIN PETIT



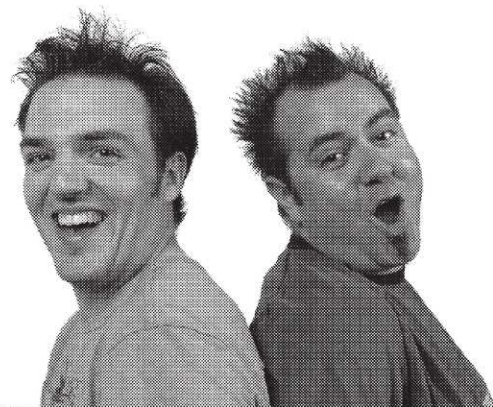
23 JUILLET | 19 H 45

LE THÉÂTRE GRANADA  
Salle Sylvio-Lacharité

53, rue Wellington nord  
Sherbrooke (Québec)  
(819) 565-5656, poste 221

GRATUIT !

### LES MACHINES



24 JUILLET | 20 H 00

LE THÉÂTRE GRANADA  
Salle Sylvio-Lacharité

GRATUIT !

### MAX LEBLANC & ses acolytes



25 JUILLET | 20 H 00

LE THÉÂTRE GRANADA  
Salle Sylvio-Lacharité

WWW.GRANDRIRE.COM

TELUS

Discount

BORÉALE

Canada

québec  
bonjourquebec.com

Sherbrooke  
Plus que jamais!

La Tribune

énergie 106.1

rockdétente  
102.7

QuébecComm

ANDRÉ SAUVÉ

# Le fou proche du génie



LAURA MARTIN  
laura.martin@latribune.qc.ca

Critique

**MAGOG** — Il vient de nous dire merci, bonsoir, et je suis vissée à ma chaise en bois à me demander si j'ai aimé. Ou détesté. Pas de milieu.

Admettons que j'aie aimé. Eh bien, pourquoi ai-je aimé? Mais si j'avais vraiment aimé, serais-je en train de me demander si j'ai aimé? Quoique si j'y pense, c'est sans doute parce que j'ai aimé. Un peu. Beaucoup? Ai-je demandé à naître?

Un point d'interrogation en amène toujours un autre, plus imposant, et aucune réponse n'est claire dans le premier tour de piste de l'humoriste André Sauvé. Tout, dans la boîte de cet anti-conformiste à la chevelure abondante, est prétexte à questionner sa vie au grand complet, chaque digression — et elles abondent! — incite à remonter jusqu'à son zygote originel. C'est plus souvent heureux, parfois épuisant.



IMACOM, MAXIME PICARD

**Découvert du grand public grâce à sa participation à l'émission 3600 secondes d'extase, l'humoriste André Sauvé rode son premier spectacle solo au Vieux Clocher pendant une bonne partie de l'été. On se doutait qu'il serait déconcertant. Il l'est encore davantage.**

Il y a un oumpf autour de ce Heideger à bidoudis, de ce Sarrrrrrre qui rrrroule ses r, depuis que ses insipides mais insolites reportages sur le terrain

à l'émission 3600 secondes d'extase ont fait lever les sourcils, encore plus depuis qu'il a arraché l'Olivier de la découverte de l'année ce printemps. À petites

doses, on le savait existentialiste, lançant un débat sur chaque molécule qui se trouve sur cette Terre. À grandes doses, on le découvre plus expérimentateur du rire que rigolo à la mitraille. Un spectateur averti, qui s'attendait à s'arracher les côtes et à donner des vacances de la construction à ses synapses, en vaut deux.

Découvert dans un concours par Yvon Deschamps, ce quarantenaire a la même aisance dans le monologue, avec une gestuelle plus travaillée, mais, comme Pierre Légaré, s'adonne à une certaine analyse empirique de l'univers et démontre son angoisse devant les impénétrables voies humaines. Même un facteur devant son mur de cases à trier ne saurait à quelle adresse le classer. Trouvez un comique qui a déjà bouclé un spectacle en scandant *Vive la poésie!* Trouvez-en un autre, ancien danseur professionnel, qui passe un numéro à se contorsionner sur un canapé modulaire en bavardant de tout et de rien. Trouvez-en un qui ose un numéro en anglais, dans la peau d'un vieil Indien.

Le dosage de numéros existentialistes et d'autres plus «normaux», avec personnages

et mises en situation, est bon. Ce sketch où un banal tour à l'épicerie dégénère, devant un étalage de céréales, en spasme de vivre est génial. Le meilleur se trouve d'ailleurs en deuxième partie, alors qu'en première, il nous échappe à quelques reprises entre le coq et l'âne.

Ses variations sur les premières strophes de *Soirs d'hiver* de Nelligan, et son personnage de testeur professionnel chez Médicapharm, gravement atteint, devraient alimenter le bouche à oreille à son endroit. Tout comme celui où il veut nous transmettre sa passion du collectionneur, avec une attitude à mi-chemin entre un *preacher* zélé et Louise-Josée Mondoux.

À la fin, on ne sait s'il est fou. Ou s'il est un génie. Mais on a rit. Est-ce que ça veut dire qu'on a aimé? Probablement, oui.

VOUS VOULEZ Y ALLER

**André Sauvé**

Vieux Clocher de Magog  
Du mardi au samedi  
20 h 30, jusqu'au 16 août  
Billet: 32,50 \$ (819 822-2102)

TSX 2009

LA DÉFINITION D'UNE NOUVELLE GÉNÉRATION.

ULTRA ÉQUIPÉE... DE SÉRIE

- Moteur i-VTEC<sup>®</sup> de 2,4 litres à 4 cylindres à DACT et à 16 soupapes, 201 chevaux
- Boîte manuelle à 6 vitesses à rapports rapprochés
- Système de climatisation automatique bizona avec filtration d'air
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD)

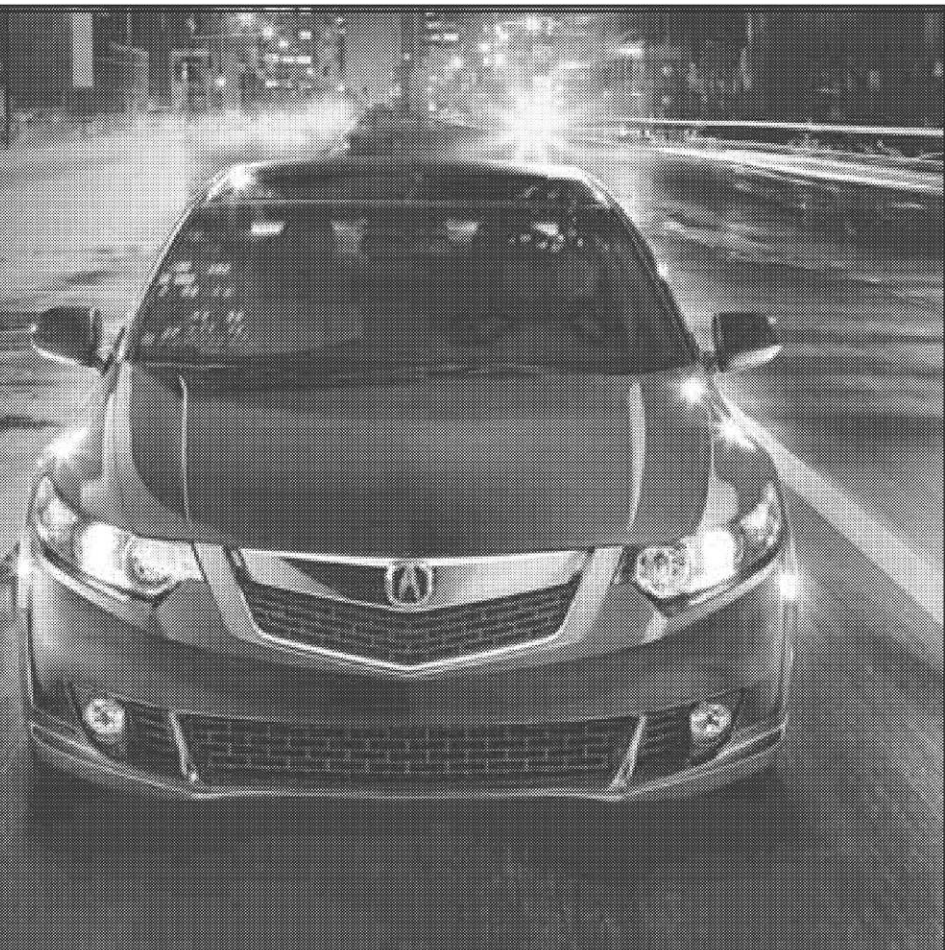
- Toit ouvrant électrique
- Roues de 17 po en alliage d'aluminium
- Système d'accélérateur électronique
- Assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>™</sup>) avec traction asservie
- Interface de téléphone sans fil Bluetooth<sup>™</sup> bilingue HandsFreeLink<sup>™</sup> à commandes sur le volant
- Et beaucoup plus...

PAIEMENT EN LOCATION  
**368\$** †/MOIS

LOCATION  
**36** MOIS

À PARTIR DE  
**32 900\$\***

**2,9%** TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS\*  
FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS\*



Le service en tête de liste

**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

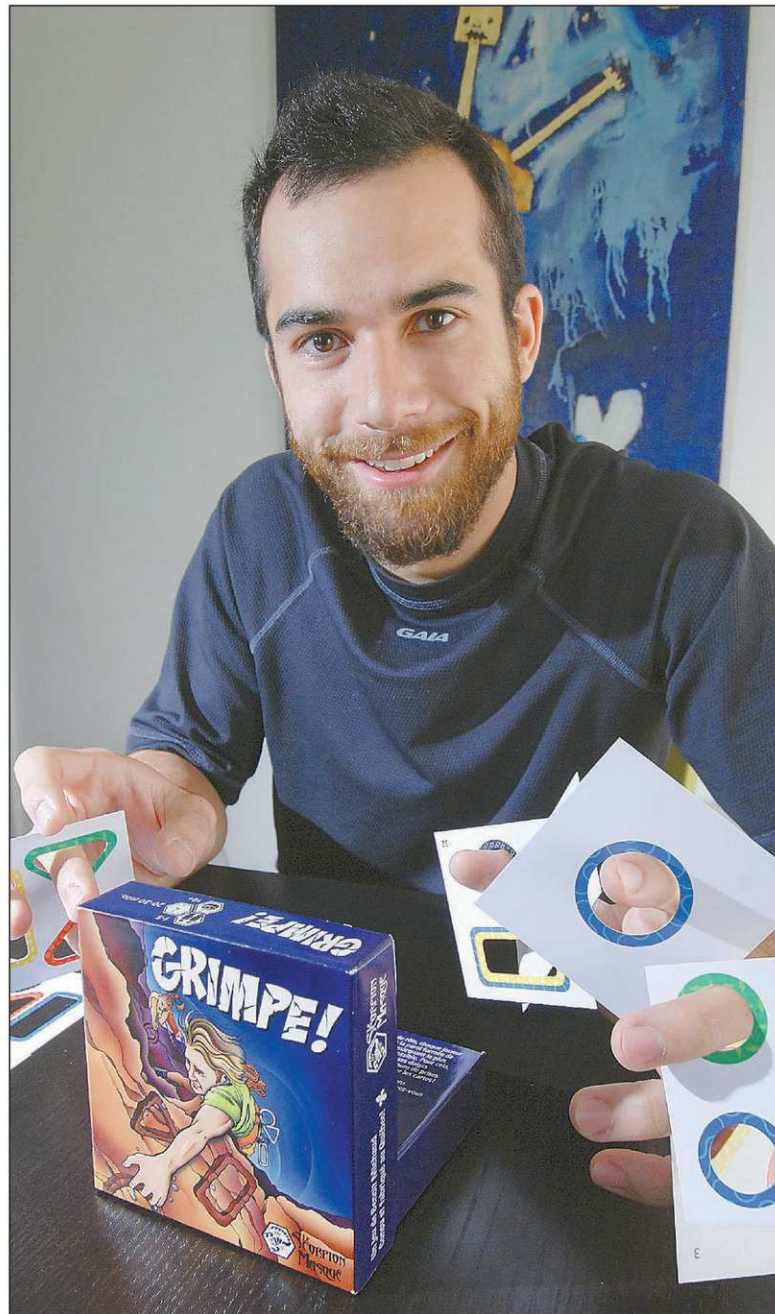


Visitez [acura.ca](http://acura.ca) dès aujourd'hui.

† Le taux en location et en financement de 2,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TSX 2009. † Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura TSX 2009 (modèle CU2549J) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 368 \$ moyennant un versement initial de 2 698 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la TSX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré livraison de 1 725 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 72 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura. \*Le PDSF est de 32 900 \$ pour une nouvelle Acura TSX 2009 (modèle CU2549J). Les frais de transport et d'inspection pré livraison de 1 725 \$ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

L'ÉDITEUR DE JEUX DE SOCIÉTÉ CHRISTIAN LEMAY RÉCIDIVE

## Après les défis, on passe à l'escalade!



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

Après avoir tout cassé avec son *J'te gage que...*, l'éditeur de jeux de société Christian Lemay récidive ces jours-ci en lançant le dernier-né de sa maison d'édition, *Grimpe!*

**SIMON-OLIVIER LORANGE**  
simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Recordman du plus grand nombre d'exemplaires écoulés d'un jeu de société québécois au cours d'une première année sur le marché avec son *J'te gage que...*, le concepteur et éditeur Christian Lemay récidive.

Moins d'un an après avoir reçu une note parfaite du magazine *Protégez-vous* pour son jeu de défis qui a fait le bonheur de milliers de fêtards au Québec, le Sherbrookoise n'occupe cette fois que la chaise de l'éditeur avec *Grimpe!*, signé par le Montréalais Benoit Michaud.

Un rôle qui a énormément plu au professeur de littérature du Cégep de Sherbrooke.

«C'était clair que le deuxième jeu de la maison d'édition que j'ai créée, *Scorpion masqué*, ne serait pas un des miens», confie-t-il d'emblée.

«Je voulais faire la promotion d'un autre auteur, et ça me rend très heureux. En fait, c'est ce métier que je voudrais véritablement faire pour gagner ma vie, et je suis super content de cette toute première expérience.»

**Pour faire monter la tension**

Pas besoin d'être un grand fan d'escalade pour apprécier ce passe-temps centré sur ce sport. Si l'objectif à atteindre est plutôt simpliste, soit toucher au «sommet» de la montagne en plaçant ses doigts sur les «prises» incarnées par des trous de formes et de couleurs différentes percés à même les cartes de jeu, et ce, dans le but d'obtenir des points liés au nombre de prises atteintes simultanément, l'exécution en est moins aisée. À chaque couleur correspond un doigt, et gare à faire bouger les cartes!

«Ça ressemble finalement à un genre de *Twister* pour les doigts! s'esclaffe Christian Lemay. Comme pour *J'te gage que...*, on voulait un jeu qui soit à la fois simple, accessible, créatif et original, mais surtout le fun.»

**En français et en anglais**

Comme son prédécesseur, *Grimpe!* sera disponible sous peu en français et en anglais dans toutes les boutiques de jeux de Sherbrooke.

Cette mise en marché bouclera un peu moins de six mois de travail, les premières esquisses

ayant été présentées à *Scorpion masqué* en décembre dernier. Un processus qui a été accéléré afin d'être prêt pour le mois de mai, date de tombée fatidique pour figurer dans le *Protégez-vous*, spécial jeux et jouets, qui paraît chaque automne et qui s'affirme à titre de véritable bible dans le milieu.

Même s'il s'agira d'un test pri-

mordial pour son nouveau bébé, Christian Lemay ne s'inquiète néanmoins pas de cette évaluation à venir, tant il est satisfait du produit qu'il présente.

«Je suis extrêmement confiant... En fait, je suis tellement fier que même si ça ne se vendait pas, je ne serais pas fâché, puisqu'on a tous travaillé très fort là-dessus et que je sais qu'on a entre

les mains un très bon jeu.»

Le temps dira maintenant si *Grimpe!* saura répondre aux attentes élevées qu'ont suscitées *J'te gage que...* Dans tous les cas, les fans les plus endurcis de son aîné chez *Scorpion masqué* peuvent tout de suite prendre note qu'une suite est en chantier et devrait sortir en 2009 avec 150 nouveaux défis.

**VENTE FINALE**  
de fin de saisonà l'Entrepôt de chaussures  
**Guy Le Bottier plus+****TOUT**  
doit être  
**LIQUIDÉ!**

- Bourses
- Souliers dames et hommes
- Sandales d'été
- Souliers et bottes de travail (cap d'acier)
- Bottes western
- Pantoufles

En magasin,  
notre **NOUVELLE COLLECTION** de  
**BOTTES**  
automne-hiver 2007-2008**Rabais exceptionnel**sur la **NOUVELLE COLLECTION** de marques reconnues

telles que :

jusqu'à **30%** **Pajar, Blondo,**  
**Columbia, Martino,**  
etc.**GRAND**  
**SPÉCIAL**Quantité de **SOULIERS**  
de toutes les couleurs,  
dans les pointures  
de 5 à 6 et de 8 1/2 à 11.**39<sup>99</sup>\$**893, rue Galt Est, 819 823-7122  
Place Galt Est, ( dans l'Est )

# L'escouade Ô Soleil rayonne en Estrie

JÉRÔME GAUDREAU  
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Depuis le début de l'été, l'escouade Ô Soleil parcourt toute la région de l'Estrie afin de sensibiliser les jeunes aux méfaits du soleil. C'est en se présentant aux différents camps de jour et centres de la petite enfance (CPE) que l'animatrice Stéphanie Nadeau propose un bon nombre d'activités qui permettent aux enfants de pouvoir mieux se protéger des rayons nocifs.

Grâce aux ateliers de 30 minutes de l'escouade Ô Soleil, plus de 1000 jeunes Estriens seront mieux informés d'ici la fin de l'été sur l'importance de se protéger du soleil.

«Le soleil donne beaucoup de vitamines à la peau. Mais il peut également la brûler. Trop souvent les jeunes ne se soucient pas des dangers de ces rayons nocifs. Voilà pourquoi nous allons les voir directement dans les camps de jour et CPE. À l'aide de différents jeux, nous captions leur attention et les aidons à mieux assimiler l'information», confie Stéphanie Nadeau.

Selon l'animatrice, il est possible de s'amuser au soleil. Mais certaines consignes doivent toutefois être respectées.

«Ce que j'explique aux enfants, c'est qu'il est bien de mettre une casquette à l'extérieur, mais le port du chapeau est encore mieux, car la casquette ne protège pas les oreilles du soleil. Ils



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

**L'animatrice de l'escouade Ô Soleil de la Société canadienne du cancer effectue cet été la tournée des camps de jour et des centres de la petite enfance afin de sensibiliser les jeunes aux dangers du soleil.**

doivent aussi se mettre de la bonne crème solaire régulièrement et du baume à lèvres. Il est aussi préférable de porter des souliers et pas seulement des sandales», fait-elle savoir.

Le port de lunettes de soleil est

aussi très important. Mais il est primordial d'acheter de bonnes lentilles qui protègent des rayons UVA et UVB et de laisser tomber les lunettes à un dollar.

«Mais il y a certaines lunettes qui se vendent à peine 7,99 \$

et qui demeurent aussi bonnes que celles à 150 \$. Ce n'est pas la monture qui est importante, mais bien les lentilles. Et souvent, les jeunes paieront pour la marque et pas pour la qualité», rappelle Stéphanie Nadeau.

Enfin, cette dernière suggère aussi aux enfants de porter des vêtements longs, préférablement, afin de protéger leur peau en tout temps.

## Après les enfants, les parents!

L'animatrice de l'escouade Ô Soleil est bien consciente que les parents ont un grand rôle à jouer afin de montrer les bonnes habitudes à leurs enfants.

«Si les parents n'achètent pas de crème solaire ou ne rappellent pas à leurs enfants l'importance d'en appliquer régulièrement, le jeune demeurera exposé aux dangers. Voilà pourquoi la prochaine étape serait de sensibiliser les parents. Car sinon, les enfants ne prendront pas l'initiative de porter un chapeau, par exemple», dit Stéphanie Nadeau.

Mais d'ici la création d'ateliers destinés aux adultes, l'animatrice s'assure que les jeunes participants remettent la documentation aux parents.

«Cela nous permet de leur rappeler que l'été est arrivé et qu'ils doivent penser encore plus aux méfaits des rayons», affirme-t-elle.

Même si l'été de l'animatrice semble déjà très chargé, quelques journées de sensibilisation demeurent encore disponibles.

Les intéressés qui souhaitent recevoir l'escouade Ô Soleil peuvent contacter la Société canadienne du cancer au 819 562-8869.

## AVEC 476 000 \$

# La distribution de médicaments en mode automatisé

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Les établissements de santé de Chaudière-Appalaches, dont ceux de la région

de Thetford Mines, recevront une somme de 476 000 \$ pour le développement de systèmes automatisés et robotisés de distribution des médicaments.

C'est le député-ministre de

Frontenac et ministre responsable de Chaudière-Appalaches, Laurent Lessard, qui en a fait l'annonce.

Cette somme est versée à même une enveloppe nationale de 17 M \$

dont 15 M \$ pour l'équipement et 2 M \$ pour les technologies de l'information. Il s'agit d'une première tranche d'investissements qui s'étaleront sur cinq ans.

Le ministre Lessard a expliqué que ces investissements découlaient des travaux de planification de la main-d'oeuvre en pharmacie et en soins infirmiers. «Cette nouvelle initiative

sera bénéfique à notre région car elle favorisera le recrutement et la rétention de la main-d'oeuvre par la mise en place d'un environnement de travail moderne et stimulant. En plus de permettre une utilisation optimale des ressources professionnelles et techniques, les systèmes automatisés et robotisés contribuent à rehausser la qualité et la sécurité du circuit des médicaments dans les établissements de santé.»

Il sera ainsi possible d'éliminer le mode traditionnel de distribution des médicaments dans le réseau des établissements de santé au profit de pratiques plus performantes telles l'emballage-ensachage automatisé de doses individuelles, le marquage par code à barres et le suivi informatisé.

La démarche favorisera la mise en commun régionale des ressources et des services en pharmacie d'établissement.

«Cette mesure s'inscrit de façon concrète dans la philosophie de la Politique du médicament qui vise un usage optimal du médicament», a conclu le ministre Lessard.

**VOTRE CHAUFFE-EAU MONTRE DES SIGNES DE FATIGUE? OPTEZ POUR LA LOCATION**

À PARTIR DE **740\$** / MOIS

\* TAXES EN SUS



**POURQUOI LOUER UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**

- ▶ Tranquillité d'esprit
- ▶ Service rapide à domicile 24 heures/jour — 365 jours/année
- ▶ Aucuns frais d'installation
- ▶ Chauffe-eau économique de qualité supérieure
- ▶ Option «sans traces» disponible
- ▶ Facile à budgéter
- ▶ Avantageux pour les propriétaires d'immeubles locatifs

**819 565-1770**

**PÉTROLES SHERBROOKE** **ANDRÉ LAPIERRE SERVICE** **CMVMTQ**



**Vision Santé Idéale**

*Lorsque tu poursuivras ton bonheur, des portes s'ouvriront où tu ne pensais pas en trouver.*

- Joseph Campbell

**Pharmacie Potvin et Garneau**  
624, rue Bowen Sud  
**569-5561**

**Proxim**

## Attendre une heure avant la baignade n'est pas nécessaire

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Attendre une heure après avoir mangé avant d'aller se baigner, alors que la chaleur est accablante et que l'eau de la piscine est si invitante? Rien d'autre qu'une légende urbaine bien ancrée dans les moeurs, disent les experts.

«Ma mère m'a encore téléphoné la semaine dernière pour me le rappeler», a dit en riant le docteur Gord Sleivert, du Sports Center Training Facility, en Colombie-Britannique.

Il ajoute qu'on encourage même les nageurs olympiques à manger un peu avant une compétition, et qu'on leur permet d'avoir un goûter avec eux sur le bord de la piscine.

Leurs entraîneurs ne craignent pas une seconde de voir une moitié de banane ou quelques bouchées d'une barre nutritive provoquer des crampes qui mettront fin à leur course, a dit le docteur Sleivert. «Au contraire, nous voulons nous assurer qu'ils sont bien alimentés, bien hydratés, et qu'ils peuvent performer.»

Pratiquement tous ceux qui ont grandi pendant les années 1960 ou 1970 se souviennent de la règle qui imposait une heure d'attente entre le repas et la baignade. Mais rares sont ceux qui peuvent identifier l'origine de cette règle.

Les sociétés canadienne et américaine de la Croix-Rouge, les YMCA du Canada et la Société de sauvetage du Canada sont incapables de dire comment cette croyance a vu le jour.

«C'est certainement ce que me conseillaient mes parents quand j'étais enfant, a dit Shelley Dalke, coordonnatrice des programmes de sécurité nautique de la Croix-Rouge canadienne. Je sais donc que ça circule depuis longtemps. Mais nous (à la Croix-Rouge) n'avons jamais pu découvrir d'où ça provient.»

Mais Ian Fleming, un archviste au siège social canadien des YMCA, a trouvé une référence dans «The Royal Life Saving Society Handbook of Instruction», publié en... 1936.

«Le moment le plus approprié pour la baignade est environ deux heures après un repas, quand la nourriture consommée aura été partiellement digérée, peut-on y lire. En aucun cas ne devrait-on se baigner après un gros repas.»

Mme Dalke ajoute que lorsque des parents demandent conseil à ce sujet, la Croix-Rouge recommande de tout simplement faire preuve de jugement.

«Avec leurs enfants, le message est: tenez compte de ce qu'ils mangent et de l'activité à laquelle ils vont participer, a-t-elle dit depuis Vancouver. S'ils prennent un gros repas et qu'ils ont ensuite l'intention de nager une grande distance, il faut en tenir compte. Mais si c'est un repas ou un goûter habituel, et que l'enfant ne souffre normalement pas de crampes après avoir mangé, alors cette activité ne devrait pas être différente des autres.»

# Une meilleure qualité de vie pour 20 personnes ayant subi un AVC



Karine Perreault et Johanne Desrosier sont les deux spécialistes qui dirigent le programme offert à 20 personnes ayant subi un AVC et qui souhaitent améliorer leur qualité de vie.

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Vingt personnes ayant subi un accident vasculaire cérébral (AVC) auront la possibilité de vivre à compter de septembre prochain un programme pour améliorer considérablement leur qualité de vie.

C'est ce que leur offre l'Association des accidentés cérébrovasculaires et traumatisés de l'Estrie (ACTE), en collaboration avec le Centre de recherche sur le vieillissement du CSSS-IUGS.

«Suite à différentes expériences menées au Canada pour développer la meilleure stratégie, un programme de santé globale a pu être développé sous l'appellation de Deal, alliant développement, exercice physique, apprentissage et loisir. Ce programme, qui se déroulera dans les locaux de l'ACTE (45 boulevard Jacques-Cartier) sera essentiellement composé de deux volets, l'apprentissage et le développement par l'éducation aux loisirs et celui des exercices physiques

adaptés», a expliqué Karine Perreault, kinésologue.

Celle qui sera associée à l'ergothérapeute Johanne Desrosier, également chercheuse et professeure à la Faculté de médecine et des sciences de la santé de Sherbrooke, note que la phase plus intense du programme se déroulera sur trois mois. Ultimement, avec l'aspect de la recherche concernant davantage le Centre de recherche du CSSS-IUGS, le projet s'échelonnera sur neuf mois.

Pour Mme Perreault, il ne fait aucun doute que les participants connaîtront un effet positif de leur condition physique et de leur bien-être en général, grâce aux conseils théoriques et pratiques de spécialistes. En outre, cela se situe dans un contexte de participation sociale, qui est «directement en lien avec la qualité de vie».

Les personnes intéressées doivent se manifester auprès de Karine Perreault, en la contactant au Centre de recherche sur le vieillissement, au 819-821-1170, poste 45274.

LA VIE EST PLUS BELLE QUAND ON LA VIT ENSEMBLE

ÇA VA FAIRE DU

PROMO DE  
FIN D'ANNÉE  
DES VOLVO 2008

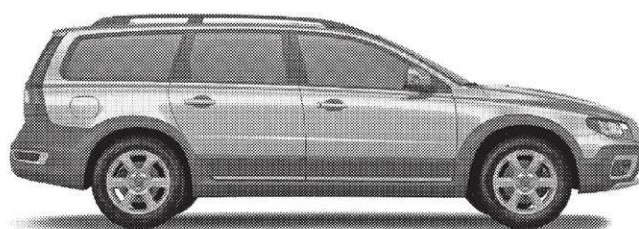
# BRUIT!

JUILLET  
SEULEMENT

Nos meilleures offres de l'année, sur tous nos modèles 2008 encore en stock, vont retentir à la grandeur du Québec. Le XC90 et le tout nouveau XC70 possèdent tous les deux un design scandinave et des caractéristiques de sécurité préventive uniques, comme BLIS, un système de surveillance de l'angle mort, et un système antidérapage. Comme tous les deux consomment beaucoup moins d'essence qu'on pourrait l'imaginer, vous pourrez visiter plein de beaux coins sans vous en faire. Offres limitées au mois de juillet. [volvocanada.com](http://volvocanada.com)

**2,90%\*** **499\$\*** **3 000\$\*** **9,2L/100km\*\***  
TAUX DE CRÉDIT-BAIL 48 MOIS MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL ACOMPTÉ DE 4 800 \$ INCITATIF VALEUR DE LA DEVISE **31 MPG**

**VOLVO XC70 2008**



**VOLVO**  
SHERBROOKE

**2,99%\*** **599\$\*** **7 200\$\*** **10,1L/100km\*\***  
TAUX DE CRÉDIT-BAIL 48 MOIS MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL ACOMPTÉ DE 9 650 \$ INCITATIF VALEUR DE LA DEVISE **28 MPG**

**VOLVO XC90 2008**



3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke  
**819 563-8303**  
[www.volvosherbrooke.com](http://www.volvosherbrooke.com)

\* Offre de crédit-bail consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur un XC90 3.2 AWD/XC70 3.2 AWD à un taux de 2,99%/2,90 %, mensualité de 596,76 \$/499,54 \$, terme de 48 mois, avec acompte de 9 050 \$/4 800 \$, dépôt de garantie de 700 \$/600 \$ et première mensualité due à la signature du bail. La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada vous offrira 7 200 \$/3 000 \$ afin de réduire votre acompte (16 250 \$/7 200 \$ = 9 050 \$ et 7 800 \$/3 000 \$ = 4 800 \$ à payer par le client). Taxes, jusqu'à 1 995 \$ de frais de transport et de préparation et inscription au ROPRM jusqu'à 54,55 \$ dus à la signature du bail. Total des mensualités : 26 740,49 \$/23 929,22 \$. Taxes, immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et droits sur les pneus neufs (au Québec) en sus. Allocation de 80 000 km (0,16 \$ par km excédentaire). La mensualité et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat à la fin du bail : 21 603,60 \$/19 046,20 \$ plus taxes. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Certaines conditions s'appliquent. L'incitatif «Valeur de la devise» peut réduire le prix au comptant du véhicule admissible ou l'acompte dû sur le véhicule financé/loué par les Services financiers des Automobiles Volvo du Canada. Cette offre, sujette à la disponibilité des stocks, prend fin le 31 juillet 2008. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. †110,1/9,2 litres/100 km (route)/15,1/14,4 litres/100 km (ville). Basé sur les chiffres du Guide de consommation de carburant 2008 publié par Ressources naturelles Canada. Les méthodes d'essai de Transport Canada ont été utilisées. Votre consommation réelle peut varier. ©2008 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. «Volvo, pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site [volvocanada.com](http://volvocanada.com)



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN DODGE CALIBER SXT 2008

ACHETEZ À **16 810 \$** OU PAYEZ **139 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES ET IL EST À VOUS.

- Moteur de 2,0 L à DACT et à double VVT développant 158 ch
  - Transmission automatique à rapports continus • Roues d'acier de 17 po
  - Climatiseur • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards
  - Volant gainé de cuir et contrôles audio au volant
  - Glaces, portes et miroirs à commande électrique • Télédéverrouillage
  - Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **3 000 \$** INCLUSE

Plus, obtenez 750 \$ d'essence **GRATUITE\***

Autoroute: 7,3 L/100 km (39 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,0 L/100 km (31 mpg)<sup>Δ</sup>

ÉCONOMIQUE LOGIQUE



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP PATRIOT édition « North » 2008

ACHETEZ À **19 955 \$** OU PAYEZ **165 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES ET IL EST À VOUS.

- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT développant 172 ch
  - Transmission automatique à variation continue • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Télédéverrouillage
  - Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP<sup>MC</sup>) et antiroulis • Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Freins antiblocage avec assistance au freinage • Protection des sièges YES Essentials<sup>MC</sup>
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **1 750 \$** INCLUSE

Plus, obtenez 750 \$ d'essence **GRATUITE\***

Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)<sup>Δ</sup>

ÉCONOMIQUE LOGIQUE



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP COMPASS édition « North » 2008

ACHETEZ À **19 229 \$** OU PAYEZ **159 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES ET IL EST À VOUS.

- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT développant 172 ch
  - Transmission automatique à variation continue • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Télédéverrouillage
  - Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP<sup>MC</sup>) et antiroulis • Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Freins antiblocage avec assistance au freinage • Protection des sièges YES Essentials<sup>MC</sup>
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **2 750 \$** INCLUSE

Plus, obtenez 750 \$ d'essence **GRATUITE\***

Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)<sup>Δ</sup>

ÉCONOMIQUE LOGIQUE



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP WRANGLER UNLIMITED SAHARA 4X4 2008

ACHETEZ À **29 630 \$** OU PAYEZ **245 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES ET IL EST À VOUS.

- Moteur V6 de 3,8 L et de 202 ch • Transmission manuelle 6 vitesses
  - Boîtier de transfert 4RM Command-Trac<sup>MC</sup> • Différentiel arrière autobloquant
  - Climatiseur • Roues de 18 po en aluminium • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique et télédéverrouillage
  - Capote souple facile à replier et toit dur • Coussins gonflables frontaux
  - Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale<sup>†</sup>

Plus, obtenez 1 000 \$ d'essence **GRATUITE\***

Autoroute: 10,8 L/100 km (26 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 14,1 L/100 km (20 mpg)<sup>Δ</sup>



**Comptant allant jusqu'à 11 500 \$ !†**

**SEPT<sup>MD</sup> • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.**

avant d'échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du... pour le Grand Caravan SE (24F + GTS), pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA) et pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GPG). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé... les frais d'intérêts de 4 872,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 19 229 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un... Services Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 19 229 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Jeep Compass Sport North... un prix au détail de 20 922 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Grand Caravan SE (24F + GTS). L'obligation totale est de 26 988,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 6 064,44 \$... chat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA). L'obligation totale est de 38 220,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 8 588,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services... de 0 \$ et qui s'applique au modèle Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GPG), l'obligation totale est de 34 008,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 7 642,00 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Les frais... le Jeep Wrangler Unlimited Sahara; 1 350 \$ pour la Grand Caravan et pour le Dodge Ram), la taxe sur le climatiseur et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. \* L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte... deles 2008 achetées ou louées avant le 31 juillet 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au... applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez... latérale. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc.



aire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec

|  |  |   |  |  |   |  |
|--|--|---|--|--|---|--|
|  <b>S&amp;P/TSX</b><br>13 689,19<br>173,23 |  <b>TSX CROISSANCE</b><br>2287,67<br>-11,07 |  <b>\$ CAN</b><br>99,86 ¢ US<br>0,43 |  <b>DOW JONES</b><br>11 467,58<br>-28,99 |  <b>S&amp;P 500</b><br>1260,00<br>-0,68 |  <b>NASDAQ</b><br>2279,53<br>-3,25 |  <b>OR US</b><br>963,10<br>5,80 |
|--|--|---|--|--|---|--|

## L'UPA souhaite un échec des négos de l'OMC

PIERRE ST-ARNAUD  
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL / GENÈVE — Les producteurs agricoles canadiens préféreraient voir un échec des négociations entourant l'agriculture, qui se tiennent cette semaine à Genève, en Suisse, sous l'égide de l'Organisation mondiale du commerce, plutôt que de voir un affaiblissement du système canadien de gestion de l'offre.

Rejoint à Genève, le président de l'Union des producteurs agricoles du Québec, Christian Lacasse, s'est dit inquiet devant les documents présentés à l'ouverture des négociations, hier. «Si les pays s'entendaient sur la dernière version qui était

sur la table à l'ouverture des négociations ce matin (lundi), la gestion de l'offre serait en péril. Ça signifierait des pertes qu'on a évaluées à près du tiers des fermes laitières qui pourraient disparaître au Québec et la même conséquence au niveau canadien.»

Devant une telle menace, M. Lacasse estime donc qu'un échec serait de loin préférable pour ses membres. «Certains ont tendance à croire que, s'il n'y a pas d'entente, ça pourrait être dramatique. Mais en réalité, il n'y a rien de dramatique là-dedans, parce que c'est l'accord actuel qui se poursuit. Selon les règles actuelles de l'accord, présentement, la gestion de l'offre

peut être maintenue et jouer son rôle.»

L'UPA, tout comme les représentants des producteurs agricoles à l'échelle canadienne, s'est présentée en force à Genève pour suivre de près les discussions et s'assurer que le Canada demeure ferme devant les pressions visant à libéraliser davantage le commerce agricole.

M. Lacasse signale par ailleurs que les ministres canadiens et québécois de l'Agriculture ont clairement indiqué leur intention de protéger le système de gestion de l'offre.

Au Québec, la production laitière, les oeufs et la volaille sont sous la protection du système de gestion de l'offre.



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

À la suite de la vente aux enchères du spectre réservé aux services sans fil évolués organisée par le gouvernement fédéral, les consommateurs peuvent s'attendre à de l'ébullition dans le marché du cellulaire. Cela devrait apporter de nouveaux joueurs, plus de choix et des prix moins élevés.

## Le marché du cellulaire s'apprête à vivre une importante réorganisation

JULIAN BELTRAME

OTTAWA — Le marché canadien du cellulaire fait face à une importante réorganisation après que des joueurs de l'industrie eurent dépensé 4,25 milliards \$ dans le cadre de la vente aux enchères du spectre réservé aux services sans fil évolués organisée par le gouvernement fédéral.

Le vente a pris fin hier, après avoir suscité des offres de la part de 15 joueurs, incluant celles de deux nouveaux venus qui pourraient former la base d'un quatrième réseau national. Le total des mises est de plus de deux fois supérieur aux attentes des analystes.

«Je crois que vous allez voir des changements significatifs au cours des 12 prochains mois», a affirmé Iain Grant, de la société d'experts-conseils Seabord Group.

«Vous allez voir de nouveaux joueurs, plus de choix et certainement des prix moins élevés», a-t-il ajouté.

La prochaine étape du processus, a indiqué M. Grant, aura lieu dans 30 jours, lorsque les participants pourront entreprendre des négociations, ouvrant la porte à la formation d'un consortium afin de constituer un quatrième réseau.

Les actuels géants du cellulaire Rogers Communications (TSX:RCI.B), Bell Mobilité (TSX:BCE) et Telus (TSX:T) comptent le plus nombre d'offres, ce qui leur confère un part accrue du spectre pour augmenter leurs services, incluant le service iPhone de Rogers.

Rogers a mis 999 millions \$ sur la table, contre 880 millions \$ pour Telus et 741 millions \$ pour Bell.

Toutefois, la société Globalive Communications, qui a dépensé 442 millions \$ pour des permis à travers le pays, figure aussi parmi les soumissionnaires retenus. La société est connue à Toronto grâce à ses services d'appels interurbains Yak.

Des entreprises régionales telles que Shaw Communications (TSX:SJR.B), de l'Alberta, Quebecor (TSX:QBR.B) et Bragg Communications, du Canada atlantique, ont également été retenues.

Quebecor s'est assurée de la première place au Québec avec des mises de 555 millions \$, ce qui ouvre la porte à une éventuelle collaboration avec Globalive.

Le ministre fédéral de l'Industrie, Jim Prentice, n'a pu être rejoint, hier, mais il a affirmé par voie de communiqué que «l'industrie a maintenant une occasion sans précédent de mettre au point des produits et des services qui offrent un choix aux consommateurs et aux entreprises canadiens. Nous pensons que les consommateurs sortiront grands gagnants de ces enchères».

«Ces enchères ont dépassé nos attentes pour ce qui est du nombre de soumissions reçues. L'industrie aura un meilleur accès au spectre et j'espère qu'elle continuera à faire preuve de cet esprit de concurrence lorsqu'elle améliorera et étendra ses services», a-t-il ajouté.

## Le régime de retraite d'Hydro-Québec achète 20 % du Quartier Dix30

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Fonds de revenu immobilier RioCan (TSX:REI.UN), le plus important propriétaire canadien de centres commerciaux, a révélé hier qu'une filiale du régime de retraite des employés d'Hydro-Québec a acquis une participation de 20 pour cent dans le Quartier Dix30.

Les termes financiers de cette transaction annoncée hier n'ont pas été dévoilés.

RioCan a expliqué que la participation de 20 pour cent que détenait Devimco a été acquise par 2946-8964 Québec. RioCan continue de détenir une participation de 50 pour cent dans le Quartier Dix30, un gigantesque centre commercial situé à Brosard, au sud de Montréal.

L'autre 50 pour cent du projet appartient maintenant au régime de retraite des employés d'Hydro-Québec (20 pour cent), au Fonds de placement immobilier BB (15 pour cent), au régime de retraite des employés de la Société de transport de Montréal (9 pour cent) et au régime de retraite des employés municipaux de Québec (6 pour cent).


RioCan est le plus important fonds de revenu immobilier du Canada, avec une capitalisation boursière de 7,5 milliards \$.

A Toronto hier, les parts de RioCan ont progressé de 20 cents à 20 \$.



Versprung durch Technik www.audi.de

**Aucune star ne dépense aussi peu.**



**Audi TT Roadster 2.0T 2008**  
avec Ensemble Supérieur

Location de 36 mois

**767\$**  
par mois\*  
Taux de location 3,8%

**0\$**  
comptant


**0\$**  
transport et préparation

Consommation de carburant\*

|       |       |
|-------|-------|
| Ville | Route |
| 9,3   | 6,9   |

L/100 km

\*Selon le Guide de consommation de carburant 2008



**Sherbrooke Audi**  
**819 564-2834**  
4421, boul. Bourque, Sherbrooke  
[www.sherbrookeaudi.com](http://www.sherbrookeaudi.com)

\*Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de l'Association canadienne des véhicules automobiles. Les données relatives aux émissions et à l'efficacité énergétique sont fournies par le Gouvernement du Canada. La consommation réelle de carburant de ce véhicule peut varier. \*\*Taux de location forfaitaire offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires Audi participants. Sujet à l'approbation du crédit (S.A.C.). Location de 36 mois sur base annuelle de 36 \$, depuis de première année de 400 \$, première mensualité de 367 \$, avec acompte de 5 \$, montant de la prime de 1 500 \$, obligation totale (incluant de 27 775 \$, montant calculé en fonction du PDSI de la Audi TT Roadster 2.0T 2008 à l'achat avant de 50 795 \$, taxes en sus. Photo à titre indicatif seulement. Modèles successives possibles. Taxes, immobilisation, droits, frais administratifs inclus dans les frais d'inscription jusqu'à 40 \$ de location des droits provinciaux et fédéraux, assurance et autres options en sus. Location avant le 31 juillet 2008. Frais de 9,30 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assurés par le locataire. Concessionnaires agréés membres de l'Association canadienne des véhicules automobiles. Offre d'un kilomètre supplémentaire pour chaque semaine pendant 30 jours chez les concessionnaires Audi participants. \*Audi, «TT», «Versprung durch Technik» et l'emblème des anneaux sont des marques déposées de AUDI AG, ©Audi Canada 2008. Pour en savoir plus sur Audi, visitez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez nous à [www.audi.ca](http://www.audi.ca). Cette offre est disponible uniquement sur les véhicules en location des concessionnaires Audi participants.

## PROFIL D'ENTREPRISE

## Sequoia mise sur une énergie propre... et locale

MARIANNE DANDURAND

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

ST-DENIS-DE-BROMPTON — «Une énergie propre, c'est celle qui demande le moins de transformation possible, et qui est la plus locale possible.»

C'est une partie de la large vision environnementaliste de René Couture, président-fondateur de l'entreprise Sequoia de Saint-Denis-de-Brompton. C'est aussi la vision dont il a fait son cheval de bataille.

Fondée il y a trois ans, son entreprise fabrique des générateurs d'énergie qui fonctionnent avec les rebuts de la forêt. «On récolte des arbres sains pour nos besoins de papeterie ou de construction. Quand c'est bien fait, c'est ce que j'appelle faire le jardinage dans la forêt, ça laisse la place à d'autres arbres pour grandir. Mais les têtes des arbres, ou encore la croûte, on laisse ça pourrir sur place.»

Bien que du bois sain puisse être utilisé pour faire fonctionner son générateur, il souhaite que les utilisateurs y mettent «du bois coti, du bois humide, du bois avec des champignons, des palettes de bois, des retailles de construction», cite M. Couture en exemple.

Pour lui, utiliser la combustion du bois pour produire de la

chaleur est une méthode beaucoup plus saine que l'utilisation de sources fossiles. «Le bois que l'on brûle ne produit pas d'émanations de gaz à effet de serre supplémentaires, argue le président. La même quantité de carbone serait libérée dans l'atmosphère par la décomposition. La combustion de l'huile par contre, qui devrait rester enfouie dans le sol, produit des gaz à effet de serre qui ne devraient pas être libérés.»

**Fondée il y a trois ans, Sequoia fabrique des générateurs d'énergie qui fonctionnent avec les rebuts de la forêt.**

Loin de lui l'idée de militer pour l'étendue du chauffage au bois partout, surtout pas dans les villes où la fumée pourrait incommoder. Sa cible est le milieu rural, grâce à la proximité de la matière première.

L'autonomie est peut-être le mot qui revient le plus souvent dans la bouche de René Couture. «Je n'aime pas le terme indépendance, parce que dans un sens, nous sommes tous dépendants

les uns des autres. Mais nous devons être autonomes, localement, pour respecter l'environnement», estime-t-il.

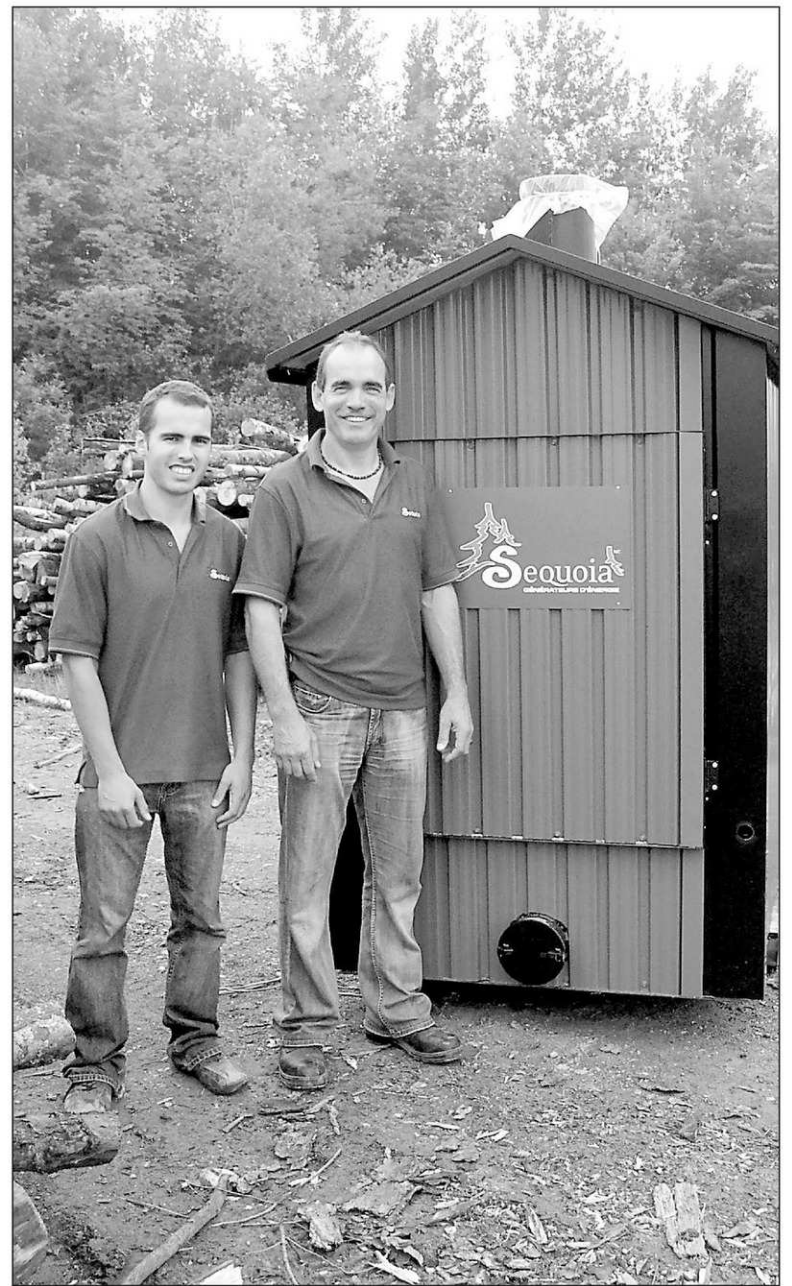
**Expansion de l'entreprise**

Depuis trois ans, il a réussi à convaincre de nombreux agriculteurs des avantages de son système. De 30 Générateurs d'énergie Sequoia fabriqués à l'an un, il prévoit cette année en fabriquer près de 200. «Et quand le prix du gaz augmente, le téléphone sonne.»

L'entreprise, qui embauche sept personnes en plus d'une dizaine en sous-traitance, est présentement en train d'agrandir ses locaux.

Chauffage de résidences, de garages, de bâtiments agricoles, de serres, de piscines, chantiers de construction, sont quelques-uns des usages que les utilisateurs ont trouvé au générateur jusqu'à maintenant.

**Alexandre Couture et René Couture, respectivement vice-président et président de Sequoia, ont mis au point un générateur d'énergie qui fonctionne avec du bois non valorisé. La chaudière chauffe un fluide caloporteur qui emmagasine et transporte la chaleur. Le plus petit modèle produit 200 000 BTU.**



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

## Bourse en bref

| Sociétés Estrie | 21-07-08 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume  |
|-----------------|----------|-----------|----------|---------|
| Cascades Inc.   | 6.00     | 0.45      | 8.11%    | 213 898 |
| Domtar Cp       | 4.74     | 0.00      | 0.00%    | 83 677  |
| Shermag Inc.    | 0.11     | 0.01      | 5.00%    | 28 100  |

| Indices Québec    | 21-07-08 | Var.  | Var. (%) | en 2008 |
|-------------------|----------|-------|----------|---------|
| Indice Québec 30  | 1123.03  | -4.44 | -0.39%   | -13.75% |
| Indice Québec 120 | 1163.16  | 0.43  | 0.04%    | -14.68% |

| IQ-120 : Les plus fortes hausses   | 21-07-08 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume    |
|------------------------------------|----------|-----------|----------|-----------|
| Groupe Laperrière & Verreault Inc. | 14.40    | 0.88      | 6.51%    | 20 160    |
| Groupe SNC-Lavalin Inc.            | 54.60    | 0.79      | 1.47%    | 364 749   |
| Velan Inc.                         | 11.75    | 0.75      | 6.82%    | 64 500    |
| AbitibiBowater Inc.                | 8.81     | 0.60      | 7.31%    | 53 979    |
| Junex Inc.                         | 3.95     | 0.60      | 17.91%   | 173 240   |
| Rona Inc.                          | 12.33    | 0.52      | 4.40%    | 547 531   |
| Metro Inc.                         | 27.25    | 0.48      | 1.79%    | 62 825    |
| Cascades Inc.                      | 6.00     | 0.45      | 8.11%    | 213 898   |
| Corporation Pharmaceutique Nymox   | 4.03     | 0.44      | 12.26%   | 16 674    |
| Gastem Inc.                        | 2.61     | 0.39      | 17.57%   | 1 398 231 |
| Tembec Inc.                        | 3.85     | 0.35      | 10.00%   | 43 890    |
| Quincaillerie Richelieu Ltée       | 20.00    | 0.30      | 1.52%    | 5 205     |
| Uni-Sélect Inc.                    | 22.26    | 0.26      | 1.18%    | 5 270     |
| Theratechnologies Inc.             | 4.81     | 0.26      | 5.71%    | 63 770    |
| Groupe BMTC Inc.                   | 15.50    | 0.25      | 1.64%    | 4 775     |

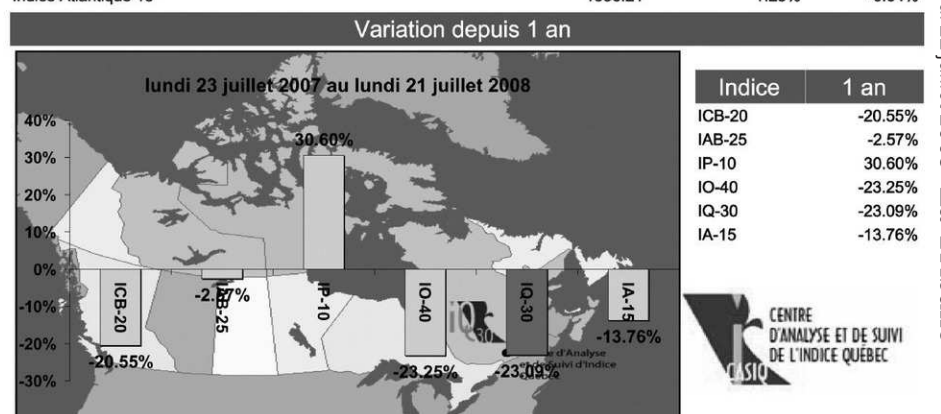
| IQ-120 : Les plus fortes baisses                 | 21-07-08 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume    |
|--|----------|-----------|----------|-----------|
| Molson Coors Brewing Company                     | 56.25    | -1.65     | -2.85%   | 550       |
| Stella-Jones Inc.                                | 31.09    | -0.66     | -2.08%   | 209       |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 50.97    | -0.52     | -1.01%   | 1 013 205 |
| Gestion ACE Aviation Inc.                        | 10.03    | -0.50     | -4.75%   | 166 246   |
| Banque Nationale du Canada                       | 50.30    | -0.50     | -0.98%   | 657 822   |
| Industries Lassonde Inc.                         | 42.75    | -0.50     | -1.16%   | 725       |
| Saputo Inc.                                      | 26.57    | -0.41     | -1.52%   | 136 997   |
| Banque Royale du Canada                          | 44.33    | -0.37     | -0.83%   | 5 186 876 |
| Technologies Interactives Mediagrif Inc.         | 4.00     | -0.35     | -8.05%   | 2 900     |
| Boralex Inc.                                     | 14.37    | -0.34     | -2.31%   | 49 233    |
| Transat A.T. Inc.                                | 18.34    | -0.32     | -1.71%   | 0         |
| Quebecor Inc.                                    | 23.65    | -0.23     | -0.96%   | 50 941    |
| Bombardier Inc.                                  | 6.93     | -0.22     | -3.08%   | 6 207 312 |
| Banque de Montréal                               | 45.74    | -0.22     | -0.48%   | 3 283 458 |
| Le Château Inc.                                  | 12.04    | -0.21     | -1.71%   | 15 500    |



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

| IQ-120 : Les plus actifs                         | 21-07-08 | Var. (%) | Volume    |
|--|----------|----------|-----------|
| Bombardier Inc.                                  | 6.93     | -3.08%   | 6 207 312 |
| Banque Royale du Canada                          | 44.33    | -0.83%   | 5 186 876 |
| Banque de Montréal                               | 45.74    | -0.48%   | 3 283 458 |
| BCE Inc.   | 38.59    | -0.23%   | 2 990 190 |
| Gastem Inc.                                      | 2.61     | 17.57%   | 1 398 231 |
| Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.                  | 7.87     | -0.63%   | 1 276 024 |
| Ressources KWG Inc.                              | 0.04     | -11.11%  | 1 100 500 |
| Ressources Freewest Canada Inc.                  | 0.28     | 1.85%    | 1 018 571 |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 50.97    | -1.01%   | 1 013 205 |
| Power Corporation du Canada                      | 30.30    | -0.33%   | 744 653   |
| Alimentation Couche-Tard Inc.                    | 10.42    | 0.77%    | 669 945   |
| Groupe CGI Inc.                                  | 10.07    | -0.59%   | 659 887   |
| Banque Nationale du Canada                       | 50.30    | -0.98%   | 657 822   |
| Explorations Sulliden Inc.                       | 1.06     | 17.78%   | 571 350   |
| CAE Inc.   | 10.60    | -0.09%   | 560 537   |

| D'un Océan à l'autre ...       | 21-07-08 | 1 jour | 6 mois |
|--------------------------------|----------|--------|--------|
| Indice Colombie-Britannique 20 | 1115.02  | 0.87%  | 12.37% |
| Indice Alberta 25              | 1356.64  | 2.36%  | 27.01% |
| Indice Prairie 10              | 2111.37  | 3.48%  | 37.31% |
| Indice Ontario 40              | 1164.21  | 0.55%  | 2.46%  |
| Indice Québec 30               | 1123.03  | -0.39% | 0.00%  |
| Indice Atlantique 15           | 1536.21  | 1.23%  | -0.04% |



## Chloé Legris

### / PERSONNALITÉ

#### Repères

-Originaire de Montréal, elle réside à Sherbrooke

-Maman de deux garçons de 8 et 10 ans

-Elle a obtenu un baccalauréat en génie mécanique de l'Université de Sherbrooke



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

## Redonner la lumière aux étoiles

IL Y A CINQ ANS, L'EXPRESSION «POLLUTION LUMINEUSE» ÉTAIT UN CONCEPT TOTALEMENT ABSTRAIT ET LE CIEL VOILÉ PAR LA LUMIÈRE, LA DERNIÈRE DES PRÉOCCUPATIONS. PLUS MAINTENANT. AU COURS DES DERNIÈRES ANNÉES, LA BATAILLE DE L'INGÉNIEURE CHLOÉ LEGRIS A PERMIS DE METTRE CETTE PROBLÉMATIQUE À L'AVANT-PLAN ET DE FAIRE DE L'ESTRIE UNE PIONNIÈRE.

#### ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le travail de Chloé Legris, chargée de projet à l'Astrolab, s'est d'abord fait dans l'ombre.

En combattant le phénomène de la pollution lumineuse, son travail a permis de redonner la lumière aux étoiles, que les citoyens ne sont plus habitués d'apercevoir.

Lorsqu'elle s'est mise à plan-

cher sur le dossier, des données démontraient que la pollution lumineuse avait doublé depuis 1978 à proximité de l'observatoire du parc national du Mont-Mégantic. Outre les difficultés qu'elle cause aux chercheurs et aux astronomes, cette pollution aurait aussi des répercussions sur la santé humaine, tendent à démontrer certaines études.

Cinq ans et demi plus tard environ, on peut voir toutes les retombées du travail accompli:

l'application d'un plan de lutte, qui mise notamment sur la conversion de l'éclairage de 16 municipalités situées près du mont Mégantic. Et c'est sans compter les initiatives qui se sont propagées un peu partout, notamment à Sherbrooke.

L'International Dark Sky Association a aussi reconnu la région aux environs du mont Mégantic comme la première réserve de ciel étoilé au monde.

La jeune femme de 33 ans ter-

mine son mandat à temps plein à l'Astrolab, mais continuera tout de même à travailler quelque temps sur ce projet afin d'en assurer le suivi. Malgré tout ce qui a été fait en partenariat avec la région jusqu'à maintenant, du travail reste encore à faire.

«Un des gros points, c'est le travail avec les quincailleries. Il n'y a aucune quincaillerie qui offre des produits conformes. C'est le dernier élément qui n'a pas donné de résultat», souligne-

t-elle. Qu'est-ce qui fait que les grandes chaînes n'ont pas encore ce type d'appareil? Le noeud du problème repose essentiellement sur la complexité des réseaux de distribution. «Il va falloir qu'individuellement, les quincailleries veuillent changer les choses», souligne-t-elle.

En 2007, le nom de cette Montréalaise d'origine a souvent fait les manchettes. Radio-Canada l'a nommée «scientifique de l'année 2007» et *La Presse*, «personnalité de la semaine».

Chloé Legris rappelle à plusieurs reprises que ce travail s'est fait avec toute une équipe et de nombreux partenaires. Cette pluie de reconnaissances, elle ne s'y en attendait tout simplement pas. «D'avoir réussi à aller chercher autant de visibilité et d'intérêt, on est vraiment fier. Souvent ce que je me dis, c'est que je me sens très fière, j'y ai contribué personnellement, mais aussi... bravo à toute la région. Il faut que les gens embarquent pour que ça fonctionne.»

Qu'en est-il pour la suite des choses? Chloé Legris projette de partir en voyage avec sa petite famille, probablement en Amérique du Sud. Divers contrats semblent aussi se dessiner. Elle souligne cependant que la fin de son mandat apporte son lot de réflexion, et qu'elle en saura sans doute davantage vers la fin de l'année. La jeune femme pense bien graviter dans le même domaine encore quelque temps, d'autant plus que son expertise semble susciter de l'intérêt.

Diplômée d'un baccalauréat en génie mécanique, Chloé Legris raconte qu'elle cherchait à l'époque une profession liée à l'environnement. Jusqu'ici, elle a été bien servie. «Ça a été un cadeau au niveau professionnel, et un coup de foudre de faire le projet.»

 **TELUS**<sup>MD</sup>

**IMACOM**  
COMMUNICATIONS  
design et solutions marketing  
www.imacom.qc.ca

  
101.1 FM  
Première Chaîne  
Radio-Canada  
ESTRIE EXPRESS S'ENTRETIENT AVEC  
LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN  
DÈS 15 H 00

 **RADIO-CANADA**  
Estrie  
ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ  
DU MÉRITE ESTRIEN  
AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI

# Profitez pleinement de vos Vacances!

au frais de  SHERBROOKE MITSUBISHI

NOUS VOUS PAYONS JUSQU'À

# 1000\$

## EN ESSENCE!\*

### LES JOURS ADRENALINE

### GARANTIE 10 ANS

LES VÉHICULES  
LES MIEUX  
PROTÉGÉS  
AU MONDE\*\*

- 
- 
- 

La toute nouvelle

## LANCER 2009



En achat  
à partir de **5888\$** /sem.\*

**Super économique!**  
7 litres au 100 km  
40 milles au gallon

Aussi disponible

## LANCER EVOLUTION 2008



Le meilleur achat selon  
l'Annuel de l'automobile  
« Clé d'Or »

## GALANT 2009



**Super économique!**  
7,3 litres au 100 km  
39 milles au gallon

à partir de  
**23 998\$**  
T.P. en sus

Cet été roulez avec l'électrisante

## SPYDER ou ECLIPSE 2008



En achat  
à partir de **7888\$** /sem.\*

**Super économique**  
7,3 litres au 100 km  
39 milles au gallon

Ou **0%** financement à l'achat 60 mois



Sans limite



### SHERBROOKE MITSUBISHI [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca)

969, Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222

[www.sherbrookemitsubishi.com](http://www.sherbrookemitsubishi.com)

\* En achat. Terme 84 mois au taux d'intérêt de 4,8 % pour la Lancer DE et 2,8 % pour l'Éclipse. \*Transport, préparation, taxes en sus. Photos similaires. Lancer modèle CL41AC01. \*Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules utilisées et entretenues normalement. \*\*L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information des fabricants concernant les véhicules de service léger de l'année 2008/2009 (à l'exception de la Lancer Evolution). Sujet à l'approbation du crédit avec la Banque de Montréal et la Banque Scotia. Aucune de ces promotions ne s'applique sur la Lancer Evolution. Tous les détails sur place.

## Remise de diplômes



La remise annuelle des diplômes aux étudiants du Pont de Bois, Ébénisterie, a eu lieu au pavillon Armand-Nadeau du parc Jacques-Cartier. La majorité des finissants de cette école-entreprise a déjà intégré le marché du travail. On peut joindre l'école au 819 563-5216 ou visiter son site internet au [www.aupontdebois.com](http://www.aupontdebois.com).

## Aide au Comptoir alimentaire Drummond



Pour venir en aide aux familles démunies, Frédéric Fonjallaz, président du Club Richelieu de Drummondville, verse 1000 \$ au Comptoir alimentaire Drummond, pour soutenir le soutien alimentaire du Comptoir, et s'engage pour trois ans à participer au barrage routier lors de la Guignolée du Comptoir, dont les résultats ont été de 4 449 \$, en 2006, et 6 538 \$, en 2007. On aperçoit Frédéric Fonjallaz et Sylvie Lejeune, directrice générale du Comptoir alimentaire, ainsi que Jacques Lafond, président de l'organisme.

## Et 3000 \$ de plus



L'Association des Caisses Desjardins du Secteur Drummond a remis 3000 \$, au soutien alimentaire du Comptoir, le magasin économique du Comptoir Alimentaire Drummond. Sur la photo, on aperçoit Marc-André Joyal, président de l'Association des Caisses du Secteur Drummond, Sylvie Lejeune, directrice générale du Comptoir, et Paul Lafrance, secrétaire trésorier de l'Association des Caisses du Secteur Drummond.

## 5000 \$ à la banque alimentaire La Vigne



Le Club Rotary de Thetford Mines vient de faire un don de 5000 \$ à la banque alimentaire La Vigne. Ce service de dépannage de nourriture profite à 350 personnes chaque semaine. Sur la photo, quelques membres du Club Rotary avec deux représentants de La Vigne. On reconnaît Édith Girard, Richard Thomassin (La Vigne), Conrad Jacques, Réjean Laliberté (La Vigne), Éric Bujold, Marie Roberge, David Tanguay, Denis Mercier, Josée Laroche et Jean-Yves Grenier.

## Une autre contribution



Dans le cadre de la 18<sup>e</sup> campagne de financement du Comptoir Alimentaire Drummond, l'Imprimerie Lemire se joint au «Groupe des Amis». Même si l'entreprise est impliquée au Comptoir Alimentaire depuis 1991, sa générosité va encore plus loin en acceptant de verser 3000 \$ par année pendant trois ans. Sur la photo, on aperçoit Sylvie Lejeune, directrice générale du Comptoir, Yvon et René Lemire, respectivement vice-président et président de l'Imprimerie planète Lemire.

## Tisse tes liens au Centre-du-Québec



La Toile jeunesse Centre-du-Québec a procédé récemment au tirage de son concours régional Tisse tes liens au Centre-du-Québec. Ainsi, l'heureux gagnant du grand prix, un ordinateur de table, est Francis Lacharité. On le voit, au centre, accompagné de Dominic Jacques, édimestre de la Toile jeunesse, et de Michel Lagacé, président d'Ordinateur Express, de Drummondville, un des partenaires du concours avec Desjardins et Cascades.

## Fête des Colombiens



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

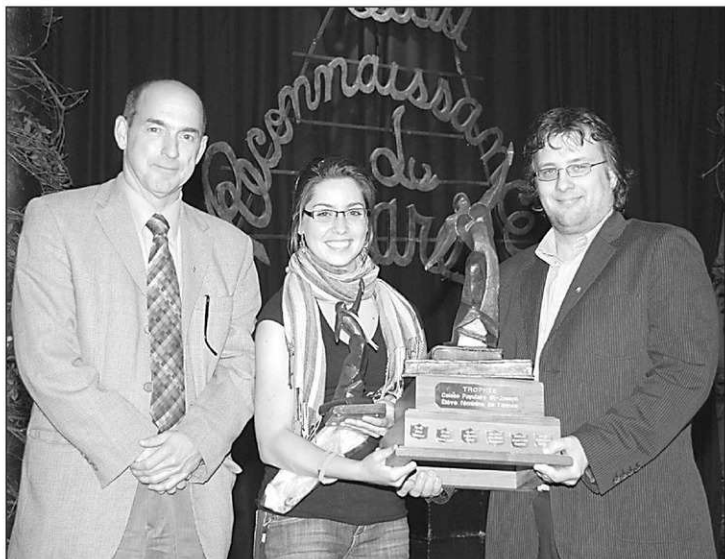
Les membres de la communauté colombienne sherbrookoise ont tenu un grand rassemblement au parc Belvédère, dimanche, pour célébrer la fête nationale de leur pays d'origine. Environ 350 personnes ont pris part à la fête, qui a été marquée par un spectacle de danseurs folkloriques. «Il y avait aussi à la fête des Colombiens qui sont venus entre autres de Drummondville, Thetford Mines et Montréal», a souligné Maria Alena Mondragon, qui coordonnait la fête en compagnie de Ruben Gamez et Angela Lopez. La photo nous montre Diana Pinzon et Paula Rosero, qui étaient sur place pour diffuser toute la journée sur la chaîne radio internet barullolatino.com.

## Médaille du Gouverneur général



Lors du bal des finissants et des finissantes du Séminaire de Sherbrooke qui avait lieu à l'hôtel Delta, des membres de la direction ont souligné le parcours scolaire exceptionnel de Laurent Fradet en lui remettant, au nom de la Gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, la médaille académique du Gouverneur général. Cette reconnaissance est remise à l'élève qui à la fin de ses études obtient la meilleure note de son institution. Dans l'ordre habituel, on reconnaît André Métras, recteur-directeur général du Séminaire de Sherbrooke, l'élève Laurent Fradet et Marc-André Séguin, directeur de l'ordre secondaire.

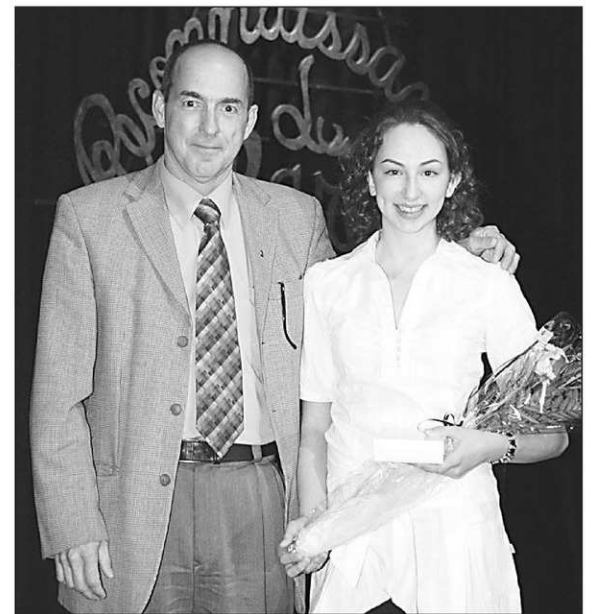
## Gala de la reconnaissance à du Phare



À l'occasion du Gala de la reconnaissance 2008 de l'école du Phare de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, Janie Bédard a remporté le prix «Élève féminine de l'année». Elle est entourée d'André Lamarche, directeur de l'établissement, ainsi que de Donald Landry, directeur adjoint.



Alex Douillard a pour sa part été honoré deux fois plutôt qu'une. Il a remporté le prix du lieutenant-gouverneur et celui de l'«Élève masculin de l'année». Il est accompagné du directeur de l'établissement, André Lamarche, ainsi que du directeur adjoint, Donald Landry.



Corinne Letendre a remporté la médaille du Gouverneur général. Elle est accompagnée du directeur de l'établissement, André Lamarche.

Concours  
**Le plein pour l'année**

Félicitations aux gagnants du deuxième tirage. Leur achat ou location d'une Odyssey 2008 leur a valu un forfait de 1 an d'essence gratuite.

M. Gervais Fleury L'Image Honda    Mme Katrine Morad Honda de Boucherville    M. Si Hung Nguyen Honda de Laval

Passez chez votre concessionnaire Honda, vous pourriez être l'un de nos gagnants. Prochain tirage le 1<sup>er</sup> août 2008.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec  
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



Concours réservé aux personnes de 18 ans ou plus résidant au Québec. Possibilité de participer sans achat. Limite d'une inscription par achat ou location d'une Odyssey 2008 réalisé au plus tard le 31 juillet 2008. 10 forfaits de 1 an d'essence gratuite à gagner, remis sous la forme d'une carte Visa prépayée d'une valeur de 3 330\$. Trois tirages seront effectués parmi toutes les inscriptions enregistrées chez les concessionnaires participants depuis le début du concours jusqu'au: 1) 10 juillet (tirage de 3 inscriptions le 11 juillet), 2) 28 juillet (tirage de 3 inscriptions le 21 juillet), 3) 31 juillet (tirage de 4 inscriptions le 1<sup>er</sup> août). Règlement disponible chez les concessionnaires participants. Date limite de participation: 31 juillet 2008, à la fermeture.

# La musique des machines à laine

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**ULVERTON** — Métissage des genres au Moulin à laine d'Ulverton pour la saison estivale. Dès le 16 juillet, les métiers à laine se tairont le mercredi soir pour laisser place à des prestations en chanson de tous les styles.

Les métiers se tairont vraiment, puisque plusieurs d'entre eux, qui n'étaient jusque là qu'exposés, ont été remis en fonction cette année. Déchiqueteuse, cardeuse et fileuse sont maintenant fonctionnels, et précèdent sur la chaîne du tissage le retordeur qui fonctionnait déjà.

Ourdissoir, dévidoir et tricoteuse et d'autres encore suivent. Ne manque que le métier à tisser, qui devrait être remis en fonction d'ici la fin de l'été, pour compléter le tour du mouton au vêtement, à la mode d'antan.

«Opérer le grand métier à tisser était dangereux, rappelle Isabelle Lemieux, directrice générale du Moulin à laine. Le chariot (qui passe le fil de laine d'un côté à l'autre du métier à tisser) est envoyé automatiquement, à environ 60 km/h. S'il déviait de sa trajectoire, comme il est pointu, il pouvait tuer quelqu'un.»

Rien de tel n'est arrivé à Ul-



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

**C'est à pleines brassées que Germain Levasseur, l'opérateur de machines du moulin, jette la fibre déchiquetée dans la cardeuse. En ressort un gros boudin de laine. Si l'homme a passé sa vie dans le métier, il en est toujours à apprivoiser les machines du siècle dernier, qui réservent moult surprises.**

verton du temps de l'utilisation du moulin. Mais il faudra tout de même poser des grillages autour du métier avant de le mettre en fonction. Le petit métier à tisser

sera remis en fonction avant le grand.

Les machines ne sont pas en opération en tout temps. «On n'a qu'un opérateur pour surveiller

l'ensemble des machines», explique Mme Lemieux. Elle promet toutefois qu'elles seront toutes en marche lors du Festival de la laine et de l'agneau, en oc-

tobre.

Les machines à tisser ont été munies de moteurs électriques. «Le pouvoir hydraulique du moulin n'est pas suffisant pour tout faire fonctionner. C'était d'ailleurs le problème du moulin à l'époque. Il était fermé l'été, parce qu'il n'y avait pas assez d'eau», précise la directrice générale.

Mais même si les fils électriques fournissent maintenant l'énergie nécessaire au fonctionnement des machines, de nombreux engrenages fonctionnent en permanence aux quatre coins du moulin grâce à l'énergie hydraulique du barrage.

## En musique

Pour agrémenter une visite du joli moulin et de ses sentiers, les mercredis jusqu'au 20 août seront en musique dès 19 h 30, gratuitement, beau temps, mauvais temps. Folklore, chanson québécoise, hommage à Joe Dassin ou encore à Johnny Cash sont au programme.

Un souper pour précéder le spectacle est aussi servi sur réservation. Bien sûr, le gigot d'agneau est au menu. Un brunch est servi le dimanche.

Tous les détails sont disponibles sur le site internet du Moulin à laine d'Ulverton, au [www.moulin.ca](http://www.moulin.ca)

## CONCOURS PHOTO • CONCOURS PHOTO • CONCOURS PHOTO

*C'est ici que je veux Être*

LES CANTONS-DE-L'EST

Cet été, montrez-nous où vous aimeriez être dans les Cantons-de-l'Est en nous envoyant une photo et un court texte expliquant pourquoi vous aimeriez être à cet endroit. Retournez le tout au journal **La Tribune** : 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8 ou par courriel : [concours@latribune.qc.ca](mailto:concours@latribune.qc.ca).

Date limite de participation : **30 juillet 2008**.

Valeur totale en prix : **2 220 \$**

Les règlements de participation sont disponibles à La Tribune et sur le site Internet de Tourisme Cantons-de-l'Est à l'adresse : [cantonsdelest.com](http://cantonsdelest.com)

**La Tribune**



### Les prix offerts

- 1<sup>er</sup> prix** : un appareil photo et accessoires d'une valeur de **1000 \$** de Zone Image
- 2<sup>e</sup> prix** : un forfait pour 2 personnes « Complicité et détente » au Manoir des Sables d'une valeur de **370 \$**
- 3<sup>e</sup> prix** : un certificat de **300 \$** pour le Spa Eastman
- 4<sup>e</sup> prix** : un certificat de **300 \$** pour le Spa Bromont
- 5<sup>e</sup> prix** : un panier gourmet de la boutique Nos Douceurs Champêtres de Danville d'une valeur **250 \$**

### CONCOURS PHOTO « C'est ici que je veux Être »

Complétez le coupon d'inscription accompagné de votre photo et d'un court texte et déposez-le ou postez-le à La Tribune à l'adresse suivante : 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8 ou par courriel : [concours@latribune.qc.ca](mailto:concours@latribune.qc.ca).

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

# Simple, **sécuritaire** et **économique!**

Profitez du **rabais de 20 \$** sur un abonnement annuel et répartissez vos paiements sur **12 mois sans intérêt!**



## L'ABONNEMENT ANNUEL par prélèvement automatique :

Grâce à ce programme, un seul montant sera prélevé chaque mois de votre **compte bancaire** ou de votre **carte de crédit**.

Fini le paiement au camelot chaque semaine. De plus, vous **économisez environ 20 \$ par année** sur un abonnement payable au camelot.

**16<sup>44</sup>\$**  
/mois\*  
TAXES INCLUSES

**12 VERSEMENTS  
SANS INTÉRÊT**

Livraison par camelot motorisé : **17<sup>64</sup>\$** TAXES INCLUSES /mois

Pour en savoir plus sur le programme de **prélèvement automatique**, communiquez avec le SERVICE DES ABONNEMENTS de **La Tribune** en composant le **819 564-5466** (sans frais 1 800 567-6955).

## La Tribune

# Annonces classées

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

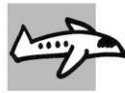
Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

**La Tribune et La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

**CVENDU**.ca  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

## 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**FLEURIMONT, COTTAGE** 3 c.c., 2 s.b. pl. bois franc et céramique, cuisine rénovée, toiture et fenestration neuves, solarium 4 saisons, s-sol aménagé, abri d'auto, entrée pavée, piscine, remise, haies de cèdres matures 177 000\$ 819 820-8442.

### LENNOXVILLE

Maison coloniale 2 étages, qualité supérieure, garage détaché 36x50 sur 3 acres de terrain, 495 000\$ ou voir dupropriodirect.com ou 819 569-1465

**STE-CATH-DE-HATLEY.** Magnifique propriété offrant vue panoramique sur le mont Orford. 2 garages, 2 c.c., 2 s.b., 1 foyer, 1 comb. lente, pl. en bambou, comptoir granit, s.-sol terminé et beaucoup plus. Petit lac privé, terrain 164 x 470, 319 000 \$. **819 868-4326**

## 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO NEUF 4½ TRÈS GRAND** plusieurs inclus, secteur Fleurimont, complètement aménagé, vente par propriétaires. **819 569-6614**

## 16 CHALETS À VENDRE

**MAGNIFIQUE, 4 SAISONS, 576 ch. Lapierre** \*\*Lac Elgin, près Lac Aylmer, 179 000\$ nég.,\*\* Michel Rousseau: **819 758-0875 / 260-0657**

## 20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 28 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

**TRES BEAU TERRAIN BOISÉ** 165 x 200 pi., situé sur le Ch. Lapalme à Magog. 22,500\$. Jour: 819 563-9172. Soir: 819 823-8720.

## 22 FERMES

**FERME - ENVIRON 58 ACRES**, moitié prairie, moitié bois, avec maison et grange. 819 828-3112. Acheteurs sérieux seulement.

## 30 BÂTISSSES COMMERCIALES



### LE 490 DUFFERIN

**RÉSIDENCE CENTENAIRE : IMPÉCCABLE!** 10 pièces en plus de grenier ouvert, avec un immense garage. Zonage permet de convertir en bureaux, clinique etc. Au prix de l'évaluation professionnelle. (Garderait solde de prix de vente.)

**Vincent Roselli inc. - 566-3334**

Courtier immobilier agréé 259600

## 41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

**CANTON de BROMPTON**  
2½ libre 1er juillet: 335\$/mois  
4½ libre 1er juillet: 415\$/mois  
819 846-2235 / 819 437-9926  
fins de sem. 819 884-5757

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1070 PAPINEAU, 4½, CHAUFFÉ,** eau ch., entrée lav.-séch. frais peint. Libre imm. **819 569-4642 / 819 571-6012**

**1130, 13e AVENUE NORD**  
3, 4½, 5½ libres juillet. Chauffés, eau chaude fournie. Près des Galeries 4-Saisons. 819 564-7442.

**1195 JARDINS-FLEURIS**, grand 4½ à partir de 550\$/mois. Libre immédiatement. 819 578-5445, 819 620-6785.

**1480 CONSEIL - GRAND 4½**  
Très propre, libre immédiatement. 550\$/mois rien d'inclus. 819 822-5844, 819 345-9529.

**20 THÉRÈSE LEFEBVRE, 4½, 525\$/mois** rien d'inclus. Libre imméd. Info: 819 822-5844, 819 620-6785.

**2½ CHAUFFÉ EAU CHAUDE**, endroit tranquille. pl. bois fr., buanderie, près services et CEGEP 819 822-6461 819 829-2406

**3½ - 725 PLACE DES ORMEAUX**  
lch. eau chaude, rénové,  
819 345-7194 ou 819 820-0925

**3½ À SOUS-LOUER** libre imméd., 680 rue Terrill, entrée lav.-séch., 475\$/mois rien d'inclus. 819 569-5379, concierge 819 822-4497

**3½ RUE SALABERRY**, près CEGEP, poêle, frigo, chauffé, eau chaude, éclairé, pas d'animaux, 430\$/mois. 819 821-1299

**4½, 1205 RUE PAPINEAU,** chauffé, eau ch., éclairé, 607\$/mois, libre 819 791-2778; 819 446-2778; 819 571-0364

**4½, 2E ÉTAGE**  
rien inclus, pl. bois fr., libre immédiatement. 370\$. 220, 7e Ave Nord **819 565-0381.**

**4½, 709 PAPINEAU. LIBRE IMMÉDIATEMENT.** 819 562-2945

**4½ STYLE CONDO**  
Tranquillité. **822 DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148.

**5½ - 1 MOIS GRATUIT - PRIX RÉDUIT**  
Pl. béton, impeccable, très tranquille, style condo. Libre 1er juillet. Tél.: **819 674-9369**

**725 PLACES DES ORMEAUX**  
4½ à partager, ch. eau ch., meublé,  
320\$/mois, 819 345-7194.

**BEAU ET GRAND 4½, arr. 4-Saisons**, libre 1er sept. ou avant, 530\$/mois chauffé, eau ch. et stat. inclus. Août gratuit. **819 822-1773.**

**GRAND 4½ NEUF**, beau, bien insonorisé, bien éclairé, très propre, quartier recherché, près CHUS, 2 stat. 675\$ **1605 ADÉLARD-DUMAS, 819 583-7896, 819 583-0729.**

### \*\*\* NOUVEAU \*\*\*

Libre 1er août, **spacieux 4½**, près cégep. 675\$/mois. **819 580-4041, 819 345-0584.**

### O. PROB

687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

**SECTEUR FLEURIMONT**, 1470 Conseil, grand 4½ libre imméd., 550\$/mois. Endroit paisible. 819 821-4988, 819 822-5844.

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**3½ NEUFS**, style condo. Libres 1er juillet et 1er août. 819 569-4977.

**4½ STYLE CONDO,**  
118 Archie Mitchell.  
819 569-4977.

**5½ NEUF**, très grand, près des services. Inf.: situé au 124 Archie Mitchell, app. 102. Tél. 819 569-4977.

**7½ NEUFS**, style condo, 4 c.c., 2 s. bains. Libre imm. Bureau de location: 109 Oxford. 819 821-0770.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**1½ + 2½ SECTEUR UNIVERSITÉ**  
Eau ch. inclus,  
Contactez Elias, 819 580-1222

**1930 GRANDS-MONTS**  
2½, 4½ chauffés, éclairés.  
819 823-9417.

**1940 DES BOISÉS**  
4½, 500\$ - 5½, 580\$ chauffés, eau chaude. Non-fumeurs. 819 674-4733

**1½, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE**, électricité inclus, meublé, buanderie, endroit tranquille et propre. 819 566-4802, 819 822-6461

**1 mois gratuit, superbe 4½**, bien situé, ch. eau ch., pl. bois, stat., poss. semi-meublé, 585\$, libre imm. 819 566-4035, 819 571-3131.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**2½ STUDIO**, immeuble de prestige, à 2 pas de tout: université, carrefour, 410. Personne seule / étudiant(e) 470\$. 450 463-1363.

**3½ imméd., 440\$**  
**4½ imméd., 520\$**  
**5½ imméd., 610\$**

Place des Roseraies. Bus 7 et 11, intercom, caméra, protec-incendie, tranquille, ch., eau ch., béton. 819 569-4252.

**3½ NORD ET CENTRE-VILLE**, libre en août, 380\$ et 415\$/mois, balcon, près des services, Tél.: 819 345-8254.

**3½ RÉNOVÉ, CENTRE-VILLE** personne tranquille, rien incl., 370\$ 819 791-0562.

## Ben

## Blondinette

## Hagar l'horrible

## Votre horoscope



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Le trigone qui s'établit entre la conjonction Lune-Uranus en Poissons et Mercure en Cancer vous aidera à communiquer plus aisément avec votre entourage. Une personne que vous aimez pourrait faire une prise de conscience souhaitable sur le champ. La correspondance et l'Internet peuvent également jouer un rôle important dans le développement d'un projet.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Vous êtes en mesure de former une association avec une personne que vous avez rencontré récemment. Le domaine des partenariats professionnels et des unions affectives est placé sous l'influence bénéfique du Soleil, qui fait aujourd'hui son entrée en Lion. De nouveaux liens peuvent se développer, alors n'ayez pas peur de manifester votre intérêt envers quelqu'un qui vous intrigue.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Il pourrait s'agir d'un mardi que vous n'oublierez pas de si tôt! En face de votre Signe, la conjonction Lune-Uranus en Poissons peut entraîner une suite d'événements imprévus, soudains et peut-être même inespérés. À condition de ne pas commettre d'imprudences, vous ne perdrez rien à tenter d'appeler votre propre chance. L'imprévisible est la seule chose à laquelle on puisse vraiment s'attendre.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Si on gagne de l'argent à parler, on gagne de l'or à se taire. Tant que Mercure se situe au carré de votre Signe, en Cancer, il est recommandé de bien réfléchir avant de révéler certaines informations. Il y a de ces choses que les autres ne doivent pas forcément savoir; du moins pas tout de suite. Les détails de projets non finalisés ou non officialisés peuvent demeurer secrets.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Avec une conjonction Lune-Uranus en Poissons, au trigone de votre Signe, vous ne devriez pas croire qu'une situation soit immuablement fixe, sans possibilité de changement. Au contraire, les transformations peuvent survenir au moment où vous vous y attendez le moins. Ne désespérez pas, un cadre restreignant pourrait se relâcher sans préavis et vous accorder beaucoup plus de liberté.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Tandis que la Lune termine son séjour en Poissons, une prudence diplomatique est de mise. Il n'est pas forcément recommandé de dire tout ce que vous pensez. Contentez-vous surtout de ne pas dire ce que vous ne pensez pas. Évaluez le niveau de réceptivité de vos interlocuteurs avant de prendre position sur un sujet controversé. Soulagement demain avec le passage de la Lune en Bélier.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

Votre attitude calme et décontractée ne passera pas inaperçue, et peut même faire pencher une décision en votre faveur. Outre les diplômes et l'expérience accumulée, votre façon de réagir aux événements et de vous y adapter sans faire de drame favorisera votre candidature. Votre comportement sympathique face aux autres vous rapportera plus que vous ne l'imaginez.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Les natifs du Verseau sont reconnus pour leur goût du changement et leur soif de renouveau. À prime abord, ce mardi peut sembler comme tant d'autres, avec peu de nouveautés à vous offrir. Mais n'oubliez pas que le Soleil fait son entrée dans votre Signe complémentaire, le Lion, et qu'en plus de vous stimuler, cela pourrait combler certaines de vos envies. Soirée étonnante en perspective!



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Les petites modifications peuvent avoir plus d'impact à long terme que les transformations radicales et subites. Au trigone de Mercure en Cancer, la conjonction Lune-Uranus en Poissons peut vous donner un éclair de génie; votre contribution est essentielle, même si les autres oublient de le mentionner. Ce n'est pas le temps de vous désintéresser d'un projet communautaire.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Il vaut parfois mieux consulter celui qui a été malade que le médecin. En effet, une personne ayant déjà affronté l'épreuve à laquelle vous faites face est probablement la mieux placée pour vous guider et pour vous suggérer une marche à suivre. Quoiqu'il en soit, de rechercher des conseils provenant de différentes sources ne fera qu'éclairer votre choix.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Vos procédés peuvent se heurter à l'opposition d'individus réfractaires à votre marche de manoeuvre. Cependant, il est possible de les rallier à votre cause si vous acceptez d'arrondir quelque peu les coins. L'heure est au dialogue; l'effort supplémentaire que vous fournirez pour vous entendre avec une personne antagoniste peut rapporter au centuple.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Terminant son cycle en Poissons, la Lune est bien mal placée pour vous rassurer. D'ailleurs, son influence risque plutôt de raviver des insécurités superflues. Le fait que les autres n'aient pas renouvelé leurs éloges à l'endroit de vos réalisations ne signifie en rien qu'ils n'apprécient plus votre travail. En fait, ils ne pensent probablement pas que vous puissiez vous-même en douter un seul instant.

## Le sudoku

## Les mots croisés

## Le mot perdu

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE**

\*\*\* 3 1/2 \*\*\*  
Rue St-Louis, entrée lav.-séch., rien d'inclus. 395\$/ mois. Libre 1er août. 819 569-0188.

**4 1/2 A 5 KM. UNIVERSITÉ, chauffés, eau chaude**, libres 1er août, 515 \$. 1975, Des Boisés. Tél.: 819 574-5600; 819 575-1202

**4 1/2 GRAND, STYLE CONDO**  
608\$/mois rien d'inclus. Libre vers le 15 août ou avant. Idéal étudiant UdeS. 819 563-0610.

**4 1/2 IMMEUBLE RÉCENT**, frais peint, entrée lav.-séch., rangement ext. Rue Acadie. Pas d'animaux. Tél.: **819 566-9320**

**4 1/2 près des services**. Libres 1er juillet. 819 348-1054, 819 846-4826, 819 572-0407.

**4 1/2 RÉNOVÉ, SEMI-MEUBLÉ**  
tranquille, près des services  
libre imm. 819 345-8811

\*\*\* 4 1/2 \*\*\*  
Rue Fairmount. Rénové, pl. bois franc. chauffé, eau chaude. 551\$/ mois. Libre 1er août. 819 569-0188.

\* **5 1/2 GRAND RUE DENAULT\***  
2e d'un duplex, ch., eau ch., 750\$/mois  
450 531-4777; 819 348-1545.

**À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE**, 4 1/2 RUE PRINCE rénové à neuf. 1 mois gratuit. Tél: 819 572-7700.

**APP. GALT SECTEUR UNIVERSITAIRE**  
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude. 2705 Galt ouest. 819 575-1078, 819 566-1745

\* **APP. RODRIGUE, 3 1/2, 4 1/2 5 1/2 \***  
Chauffé, eau chaude, meublé ou non.  
Près parc, épicerie, église. Tranquille.  
**819 574-5604 / 819 348-2137.**

**GRAND 5 1/2 DANS DUPLEX**, 2e ét., frais peint, portes / fenêtres récentes, pl. bois franc. Pas d'animaux. Près tous services: autobus, école, épicerie, etc. Libre 1er août. Manon: 819 565-7506 jour, Michel: 450 532-3576 soir.

**RUE DES BOISÉS**,  
Grand 4 1/2 ch. eau ch., 1er plancher, libre imm., aussi 2 1/2, 3 1/2, meublé, ch. eau ch. élect. inclus, demi s.-sol, très clair, libre imm.  
**Enquête de crédit, pas d'animaux**  
**Info: 819 569-9380 ou 819 578-9100**

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

**3 1/2, 4 1/2 RUE DU MISTRAL**, St-Elie d'Orford, rien d'inclus, libres immédiatement. Tél: 819 620-2171.

**3 1/2 - GRAND**, neuf, vue sur le lac, tranquille, espace vert, plancher bois franc. Près des services. Libre immédiatement. **819 864-1952**

**4 1/2 GRAND RUE HÉLÈNE-BOULÉ**  
asp.-cent., aire ouverte, const. neuve, pl. flottant, libre imméd., 670\$/mois. 819 347-5974

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2 W.E.** 819 574-7785, **JOUR 819 566-6778 LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
**App. Pl. McGregor**  
**EAU CHAUDE, PISCINE**  
745 McGregor. 819 679-5058, 819 566-1745

**3 1/2, GRAND, BOURG DES OLIVIERS**, très fonctionnel, pour 50 ans et + bon éclairage naturel, et possibilité garage, prix réduit pour transf. bail. Libre août / sept. 819 212-6714.

**4 1/2, 5 1/2 - APP. PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, PISCINE**  
670 McGregor, app. 201  
Info.: **819 563-4809, 819 566-1745**

**4 1/2 - 5 1/2**  
immeuble propre et tranquille,  
615 Mc Gregor, libre. Info: 819 437-8088.

**4 1/2 - APP. STYLE CONDO**  
2630 Prospect, 105-135 Candiac.  
1 mois gratuit. **819 437-8088**

**4 1/2 IMMEUBLE EN BÉTON**, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Info.: 819 791-3058, 819 571-7620.

**4 1/2 POUR SEPTEMBRE**  
rez-de-chaussée, rénové, vieux nord, 595\$/mois. 819 347-1915.

**4 1/2 STYLE CONDO, 2570 PROSPECT**  
grand 4 1/2 (const. 2003), entrée indép., rangement int.-ext., 698\$/mois. **819 578-0000.**

**4 1/2 TRÈS GRAND** rue Sylvio Lacharité, aires ouvertes, hall d'entrée, rien d'inclus, bois franc et céramique, remise ext. **de jour: 819 563-9732, de soir: 819 565-8000.**

**5 1/2, 3 c.c.**, cuisine et salle de bains à neuf, 2 balcons, près parc St-Alphonse, 685\$/mois non chauffé. Libre imm. Tél: 819 566-2072

**5 1/2, Grand appartement**, 3 chambres bien éclairées, rue Mézy.. Eau ch. et chauff. inclus, 612\$/ mois. Libre imm. Soir: 819 570-4605

**6 1/2 SPACIEUX**, terrain boisé, sur 2 étages, 1 patio + 1 balcon, salle de lavage, atelier, grande s. bains, pl. céramique/ bois franc, entrée privée, sect. paisible, 925\$/mois, 2 mois gratuits, libre. **819 568-6326; 819 437-8950**

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**BIENVENUE ÉTUDIANTS**. 1 1/2 à 6 1/2, libres immédiatement. **Studio à 395\$, chauffé, eau ch., rue Bryant**. Pas de tapis, pos. semi-meublé. Bail selon besoin, min. 3 mois étudiants poss. à partir du 15 août. **819 820-2286** www.distributionsmatinales.com

**GRAND 5 1/2, PETIT IMMEUBLE**, const. récente. Entrée privée. 1 mois gratuit. Réf. demandées. **819 864-6119 / 819 571-1100**

**STUDIOS (1 1/2)**  
Rue Ontario. Meublés, chauffés, éclairés, grand balcon. Belle vue, près parc et services. 819 569-6144.

**52 APPARTEMENTS MAGOG**

**\*\* 3 1/2 \*\***  
370\$/-375\$ semi-meublés, chauffés, éclairés, eau ch. fournie, buanderie au sous-sol, libres imm. **Tél: 819 847-2629**

**4 1/2 - RUE DU MOULIN**  
foyer au gaz, pl. flottant et céramique, 1er juillet. 695\$ non-chauffés. 819 562-8541.

**58 MAISONS À LOUER**

**À 3 KM AUTOROUTE 610**  
très gr. maison 36x70 plain-pied, 1 acre terrain, belle vue, incl. 10 cordes bois + élect., poss. 5 c.c., 3 s.b., 1700\$/ms **819 572-9761**

**AU 252 TOBIN, BROMPTONVILLE** (maison neuve), 4 c.c.: 1100\$/mois. Libres imm. 819 572-7700, fins de sem. 819 884-5757

**JUMELÉ LUXUEUX 2005**, dans quartier paisible Sherbrooke Ouest, 3 c.c. + 2 1/2 s. bains, bois franc, cabanon, patio, stores et lave-vaisselle inclus. Entretien extérieur compris. 1180\$/mois. 819 562-6473.

**60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER**

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.** 243222

**66 CHAMBRES À LOUER**

**1 PIÈCE MEUBLÉE**  
Tout compris, endroit tranquille, personne sobre seulement. 819 563-7072

**CENTRE**

meublée, cuisinette chambre, lav. séch gratuites, 285\$/mois. 819 562-0997; 819 571-6849.

**72 RÉSIDENCES RETRAITÉS**

\* **OUVERTURE DÈS SEPTEMBRE \***  
Bons repas, s. b. privée, bon rapport qualité prix. 819 563-6853, 819 574-7247 fin sem.

**74 CHALETS À LOUER**

**CHALET À LOUER MIN. 2 SEM.**  
Lac Aylmer. Disp. immédiatement  
Tél.: 418 443-3034 ou 418 334-1719.

**ENCORE QUELQUES SEMAINES, Lac Aylmer, sur le bord de l'eau**, tout équipé, grand terrain, pas d'animaux. 819 569-0848.

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**

**1126 KING EST, LOCAL COMM.**  
900 pieds carrés, chauffé. Libre imm.  
Tél. : **819 571-1587** ou **819 564-7074**

**3558 PI CA OU MOINS À LOUER RUE LONGPRÉ**  
Info.: 819 564-2171

**82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**

**ENTREPOSAGE MEUBLES**  
Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

**MINI-ENTREPÔTS**  
5533 boul. Bourque, Sherbrooke  
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20  
**819 864-6030**

**101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES**

**FORD F250 2007**, Crew cab, Lareat, 6 l., diesel, 4x4, gar. Ford, 10 124 milles, comme neuf, jamais accidenté, 28 800\$ **819 822-8815**

**FORD F350 4x4 1995** roues doubles, dompeuse, 7.3 power strock, en bon état, bons pneus, 11 500\$. **FORD RANGER 1995** bte courte modèle Splash, pas de rouille, seulement 2 hivers, moteur 3 l. (1999 60 000 mi), 4200\$. **819 842-2995.**

**102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS**

**PONTIAC TRANSPORT 95.** Moteur, transmission, pneus sur jantes, etc. Pneus sur jantes : Jeep YJ 31 x 10.50 R15. **819 838-4461**

**104 AUTOS À VENDRE**

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.**  
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beauharnois 819 845-4530.

**AVEO DELUXE 2007**, a/c, toit ouvrant, tout électr., 9 400 km, balance de loc. 258 \$/mois. Cause vente : pas de permis. **819 822-8985**

**BMW 325XI 2003**, man., 120 000 km, en excellente condition, très propre, tout équipé, 19 500 \$ nég. 819 563-0610.

**MAZDA 6 2005**  
75 000 km, batterie et freins neufs, excellente condition. Prix à discuter. 819 879-4373.

**Besoin d'une auto? Aucun cas refusé\***  
**Réponse en 10 minutes, aucun comptant requis\*.**  
**www.creditacorde.com**  
**819 829-5073**  
\* Certaines conditions s'appliquent. 259576

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**

**\$\$ ACHÈTERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT**  
Bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

**DODGE NEON 2000**, 128,000 km., manuel 5 vit., a/c, 4 portes, 2000\$ nég. Tél: 819 212-1767.

**PONTIAC TRANS SPORT 1993**  
7 pass., fonctionnelle, 292 000 km, 700\$. Tél.: 819 847-0460.

**112 VÉHICULES LOURDS**

**HINO FB1817 2002**, avec boîte fermée 18 pi., en parfaite condition, 137,000 km, 23,000\$. Jour: 819 563-9172. Soir: 819 823-8720

**121 MOTORISÉS**

**MOTORISÉ B. LEISURE** 95, 20 Pl., comme neuf, 104 000 km, écono., couche 3 pers., assis 6 pers. avec ceinture. 24 900\$, une taxe, cause: santé. (450)777-6497, 450 375-0569.

**SOUTHWIND STORM 1999** 34 pi., 58,000 km., 39,900\$, 'slide-out', hydr. 'jack', 2 a/c. tél: 819 346-9890, 819 349-7973.

**124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES**

**BATEAU ALUMINIUM LEGEND 1997 V170** SportFish, moteur électr. à l'avant, avec contrôle à dist., moteur Mercury 75 hp, 2 temps, moteur Honda 7 1/2 hp, 4 temps, peinture refaite. 819 569-3281.

**BATEAU BOMBARDIER SEADOO** Sportser 1997. 4 places, moteur en grande forme, 90 Hp à turbine (neuve) et starter neuf. Remorque incluse. Impeccable! 6 500 \$ nég. Super beau look! À qui la chance? **819 823-1812**

**BATEAUX DE PÊCHE** à louer 16 et 17 pi, lac Massawipi, à l'heure, / jour ou semaine 819 679-5963 / 838-5963

**FOUR WINNS, 1995** 19 pi., open deck, moteur v-8, 5 L, remorque en acier galvanisée, toile rapide, toit bimini, 7600\$ **Tél: (418) 221-4848**

**130 MOTOS, SCOOTERS**

**SCOOTER KYMCO 2006**, 2 temps, 70 cc, avec pipe ZX50, et avec filtreur à l'air performant. 1 250\$ nég. Info: 819 565-0381

**YAMAHA VENTURE ROYAL STAR 1999** 50 000 km, très propre, tout équipée, beaucoup chrome, radiocass., chargeur CD 5 disques, CB, rég. vitesse, pneus récents, toujours passée l'hiver au chaud: 8500\$. **819 574-1532.**

**141 ACTIVITÉS, LOISIRS**

**NUDISME NON OBLIGATOIRE CARNIVAL DE RIO:** 24 au 28 juillet, **Festival échangiste**, 7 au 11 août, **Festival érotique**, 16-17 aout, apportez équipements de camping, route 20, Trans-Canadienne, sortie 185, 255 Nord 11 km, à droite rang St-David, 1.7 km, **Adam et Eve, (819) 336-4320**

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

**\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$**  
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$\$\$. Tél: 1-800-561-2395

**CHAFFEUR RECHERCHER, CLASSE 1** pour Ontario, Montréal, Barre, Vermont, **DE RETOUR À CHAQUE SOIR**, Contacter Rediker Transport (819)876-2755

**COUPLE CONCIERGE BILINGUE**  
à temps plein. Les tâches incluent: nettoyage, entretien et administration. Les compensations: app. de 2 c.c., service, salaire, bonus, bénéfiques et vacances. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: careers@realstar.ca, fax: 416 923-9315 concours: TRIBPQ-007

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

**CUISINIER D'EXPÉRIENCE**  
Disp. en tout temps, soirs/nuits. Se présenter Chez Stratos Pizzeria au 260, 12e Avenue Nord ou au 812 Belvédère Sud.

**LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ**

**pour le journal LA TRIBUNE à ROCK FOREST**

Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. pour le secteur chemin Blanchette, Val-du-Lac, rue Rodrigue, etc. (SC) **819 564-5466**

**152 TRAVAIL DEMANDÉ**

**HOMME À TOUT FAIRE**, honnête, 20 ans d'exp., travail soigné, rénovations, entretien, aménagement ext. etc. 819 349-7134 Yves.

**162 ANIMAUX**

**CANICHES miniatures**, vaccinés., vermifugés.  
À Compton: 819 835-9105

**CHATONS 10\$/CHACUN.**  
2 mob. cuisine avec buffet vitré, 375\$. Mob. salon antique, 875\$. Tél.: 819 569-4743.

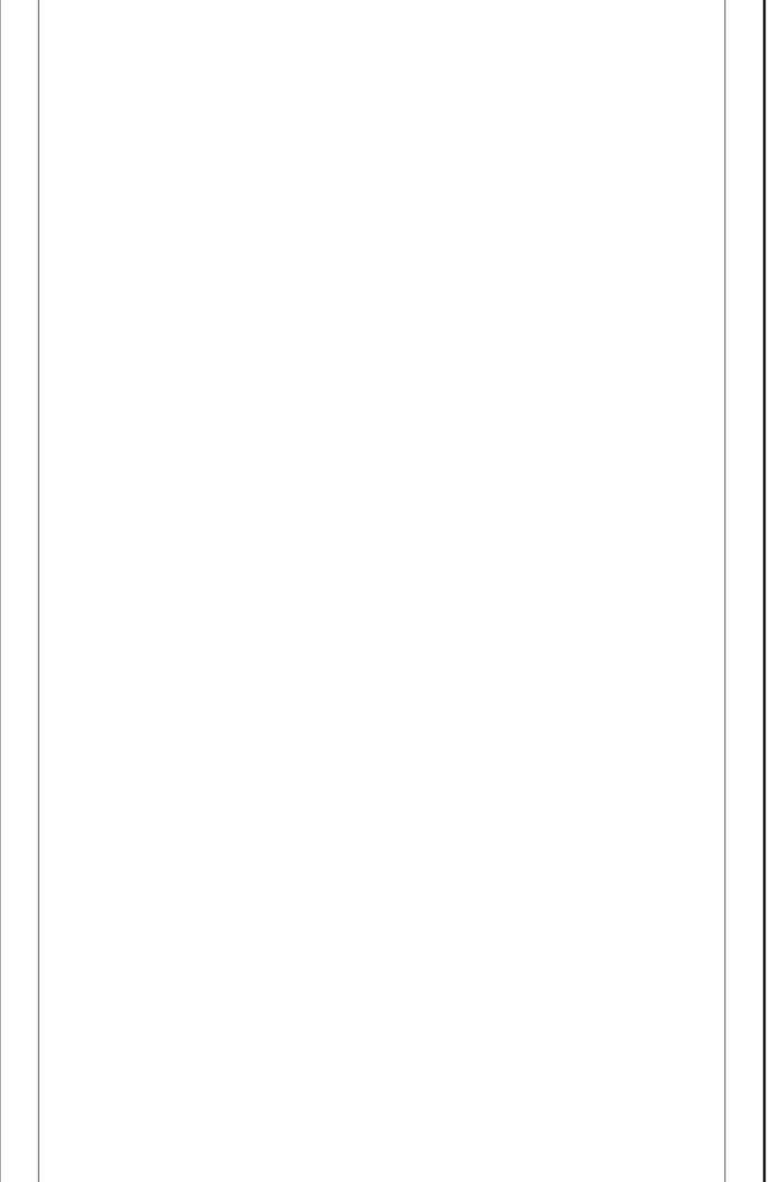
**LAPINS A VENDRE**, nés fin avril; aussi **2 LAPINES**, 1 an et plus. Jour: 819 563-9172; soir: 819 823-8720.

**SCHNAUZER GÉANT**, chiots, 1ère qualité, élevés à la maison avec enfants, température garanti, 600\$. 450 632-9230.

**Êtes-vous observateur ?**

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Main droite du pêcheur.
- 2 Couverture du panier plus large.
- 3 Une lame des ciseaux est plus longue.
- 4 Rive incomplète derrière la tête du pêcheur.
- 5 Pied de l'arbre du milieu plus long.
- 6 Le fil du flotteur du milieu plus court sous la branche.
- 7 Une attache incomplète sur l'arbre du milieu.
- 8 Horizon incomplet sous l'arbre de droite.

**NOUVEAUX**

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC, 1ÈRE QUALITÉ, 90\$/corde livrée, 4 cordes ou plus. Tél.: 819 843-5604, 819 212-0330.

## 218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

ENS. DE DOUILLES À IMPACT  
1 po drive, diamètre 1 po à 3 po.  
819 564-1686; 819 571-2465

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522

17 ton. sable .....160\$  
17 ton. gravier 0-1 po .....195\$  
17 ton. gravier 0-2 po .....190\$  
17 ton. gravier 0-3/4 po .....225\$  
17 ton. roc concassé 0-3/4 .....285\$  
17 ton. roc concassé net 3/4 po .....365\$  
17 ton. roc concassé net 1/2 po .....395\$  
17 ton. roc poussière 0-1/4 po .....295\$  
15 ton. terre brune tamisée .....245\$  
17 ton. tuff concassé 0-3/4 po .....275\$  
Transport et taxes inclus

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceau. Chargement sur place, livraison petite et grande quantité. Aussi service de mini excavatrice avec chenille caoutchouc. 819 346-9490

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

VENTE DE SUCCESSION Nombreux articles de maison. 26 juillet, au 5852 rte 112, Ascot Corner, 10h à 16h. Inf.: 450 692-3056.

## 244 DIVERS À VENDRE

TABLE DE BILLARD

5 x 9, avec retour, 2 jeux de balles et baguettes, très bon état. Payée 5000\$, laisserait à 2 500\$ pour vente rapide. Info: 819 876-7547

## 262 ASTROLOGIE

GITANE

819 563-3603

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035

### DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles

819 823-7432

1 204 206-0035

### FANTASIA

Agence no 1

819 566-0916

1 204 206-0035

### UNIVERS DE VÉNUS

Hôtesse

819 565-0299

819 565-0299

CHAUFFEUR DEMANDÉ  
POUR AGENCE

### APHRODITE

Hôtesse

819 580-2797

### PARADIZIAQUE

Escortes

ENGAGEONS

819 348-2884

## 266 MASSAGES

819 347-3506

CHERRY 26 ans vous reçoit, a/c dès 8 h a.m. Massage, + de 40 ans et plus.

À BIEN Y PENSER

Douceur et chaleur dès 9h à 21 h.

Tél.: 819 674-8880

ACCEPTÉ 1 HEURE DE CALME

Massage du lundi au samedi.

Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297.

\*\* ANTI-STRESS \*\*

Massage japonais énergétique, air clim., Du lundi au vend. de 9 h à 9 h. 819 575-4042

\*\*\* MARILOU \*\*\*

Massage sensuel en toute discrétion.

819 562-3757

## 266 MASSAGES

### MASSAGE DE DÉTENTE

Marie-Josée du lundi au vendredi  
819 569-3529

### MASSAGE DE DÉTENTE

Paul-André: 819 349-6956.

### MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE

7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.  
819 569-2472 Gilles

### SALON IBIZA

Massages

819 571-7143

## 311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

### ATTENTION

PEINTRE: travail rapide, minutieux. Références disponibles. Josée: cell.: 819 571-9284  
boîte vocale, réponses assurées.

## 316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419

### DÉMÉNAGEMENT

Avec assurances incluses.  
Prix compétitif, avec ou sans hommes

## 318 PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIE cultivés en pot. Plantation L&C Tessier, directement de la ferme, pose, entretien et transport dispo. 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, vente de liquidation, directement du producteur, cultivés en pots. De 2 à 5 pi. de hauteur, à partir de 2\$ et + chacun. Installation si désirée. 819 847-2286

GAZON 9, Paysagement et terrassement Murets, pavé uni, nivellement de terrain, installation de tourbe et mini-excavation.  
819 572-2913

\* PLANTATION, POSE et COUPE HAIES \*  
de cèdres, 20 ans expérience. estimation gratuite. Information: 819 564-0562

## 320 SERVICES DIVERS

### BÉTON DÉTÉRIORÉ?

béton remis à neuf... en plus beau! Solage, escalier et balcon. Stucco, acrylique, etc., Esthétique et durable. Choix de couleur. Entrepreneur spécialisé. RBQ. 819 823-1421

### EMONDAGE PERSONNALISÉ

taillage haies cèdres et autres, arbres dangereux, réduction d'arbres 1/3 en hauteur, possède nacelle 50 pi. 819 572-9761

### ESCALIERS

Pré-verniss, tous modèles et styles. Fabrication et installation. RBQ. 819 571-2116

### \* LA CORDONNERIE \*

175 rue Alexandre, Sherbrooke  
Cordonnier depuis 50 ans  
Spécialité: fermetures-éclair  
Réparations générales. 819 346-4141

### PEINTRE, TIREUR DE JOINTS

Avec expérience.

Info.: 819 679-7882 ou 819 571-8714

PLOMBERIE 24 H. ET RÉNOVATION  
intérieure, céramique, menuiserie, gyproc. Travail professionnel. Tél.: 819 620-4055.

### POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE

Intérieur et extérieur.

Michel Boutin 819 571-2309. License RBQ

### PROBLÈME D'EAU?

Inspection drain de fondation par caméra. Service mini-excavatrice, chenille caoutchouc. Exc. tout genre, muret, gravier.  
Excavation B. Croteau 819 346-9490

### REBRANCHER VOTRE

LIGNE RÉSIDENTIELLE

Bon ou mauvais crédit accepté, sans frais:  
1 866-343-0119 Le Monde Télécom Ouest

## 332 ARGENT À PRÊTER

### AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
Courtage Expert 1 866 776 2291

## 340 SERVICES FINANCIERS

### AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :

819 822-4666 ou 1 800 465-3809

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

Syndics de faillites

## 352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

### NOUVEAU SECTEUR ST-ELIE

Massage énergétique avec Reiki. Reçus d'ass. disponibles. Suzanne: 819 575-4894

## Éphémérides

### C'est le 22 juillet 2008.

2004 — Les brasseries Molson, de Montréal, et Coors, du Colorado, annoncent la fusion de leurs activités.

2003 — Les fils de Saddam Hussein, Oudaï, 39 ans, et Qoussaï, 37 ans, sont tués lors d'un raid américain sur une résidence de Mossoul, dans le nord de l'Irak.  
2002 — Réprimandé par le Conseil canadien de la magistrature, le juge Jean-Guy Boilard se désiste du procès de 17 motards.  
1999 — En Chine, le régime communiste interdit la secte Falun Gong, accusée de fraude.  
1997 — Dans des journaux de 28 pays, les banques suisses publient une liste de comptes dont les titulaires, victimes des nazis, n'ont pas donné signe de vie depuis 1945.

1993 — L'écrasement d'un Lockheed C-130 militaire fait cinq morts en Alberta.

1984 — Le régime du Pakistan nie qu'il prépare sa bombe atomique; un premier engin pakistanais du genre éclatera en mai 1998.

1981 — À Rome, Mehmet Ali Agca est condamné à la prison à vie pour avoir tiré sur Jean-Paul II, le 13 mai; il sera extradé en Turquie en 2000.

1962 — Le satellite Telstar relaie les premières images transatlantiques en direct, entre Pleumeur-Bodou, en Bretagne, et une station du Maine; Yves Montand y interprète une chanson.

1962 — Un avion de CP Air s'écrase à Honolulu, tuant 27 personnes.

1943 — Les forces alliées libèrent Palerme, en Sicile.

1934 — Devant un cinéma de Chicago, des agents du FBI tuent le gangster John Dillinger, en fuite depuis 13 mois.

1933 — En posant son Lockheed Vega à l'aéroport Floyd Bennett, de New York, Wiley Post complète le premier tour du monde en solitaire.

1906 — Des participants à un rallye automobile, partis de Chicago et Buffalo, passent par Trois-Rivières et Québec avant de continuer vers la Beauce et le Maine.

1847 — L'adoption de l'Imperial Act, à Londres, octroie au Canada son autonomie fiscale.  
1793 — L'Écossais Alexander Mackenzie atteint la côte à Dean Inlet, en Colombie-Britannique; lui et son groupe, partis en mai, avaient traversé les Rocheuses à pied.

### Ils sont nés un 22 juillet:

Le moine et botaniste autrichien Gregor Mendel (1822-84)  
Le microbiologiste Selman Waksman, découvreur de la streptomycine (1888-1973)  
Le chanteur Rufus Wainwright (1973)

Ils nous ont quittés un 22 juillet:  
2000: le cinéaste français Claude Sautet (1924)

1992: Rudolf Ising, créateur des dessins animés Looney Tunes (1904)

1950: le premier ministre canadien William Lyon Mackenzie King (1874)

### Citation du jour:

«Il n'y a rien de plus méprisant qu'un touriste qui traite de touriste un autre touriste.»

(Arthur Koestler, «Les Call-girls»)

## Le prix de l'essence glisse



IMACOM

Contre toute attente, le prix de l'essence a encore effectué un petit plongeon hier, un troisième depuis que les vacances de la construction sont dans l'air. De 1,43.4 à 1,41.4 à 1,39.4 \$. Mais il ne faut pas croire que les pétroliers ou même les détaillants font un beau cadeau aux automobilistes puisque le CAA estimait hier le prix réaliste à 1,33.1 \$ en Estrie. De plus, ce petit bonheur pourrait être de courte durée. La tempête tropicale Dolly qui approche du Golfe du Mexique et de ses plateformes pétrolières, et les tiraillements avec l'Iran ont fait grimper hier le prix du baril de 2,16 \$ à 131,04 \$.

## Le cartel de l'essence dépassait l'Estrie

CATHERINE HANDFIELD

MONTRÉAL — Le cartel de l'essence démantelé ce printemps dans quatre villes du Québec pourrait être d'une ampleur jusqu'ici insoupçonnée. Les personnes accusées d'avoir comploté ont discuté des prix dans plusieurs autres marchés, dont celui de Montréal.

C'est ce que révèlent des transcriptions d'écoute électronique effectuée par le Bureau de la concurrence du Canada pendant son enquête. Ces enregistrements, faits entre 2005 et 2006, ont servi d'éléments de preuve pour accuser en juin 13 personnes et 11 entreprises.

Dans le document de 300 pages consulté hier par *La Presse*, des exploitants de stations-services font référence aux marchés de Montréal, Trois-Rivières, Valleyfield, Sorel, Saint-Hyacinthe et Le Gardeur.

L'enquête du Bureau de la concurrence du Canada a mené à des accusations à Victoriaville, Thetford Mines, Sherbrooke et Magog. La liste pourrait-elle s'allonger? «C'est possible», répond Pamela Wong, porte-parole au Bureau de la concurrence. (*La Presse*)

### AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

## ENCAN

Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes, qui se tiendra les 26 et 27 juillet 2008 au parc Daniel Johnson, un encan de véhicules de 1988 et moins aura lieu le samedi 26 juillet à compter de 10 h.

Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.  
Pour inscrire un véhicule :

450 659-6209 – 450 348-7442

### Appel de proposition

La Ville de Sherbrooke recevra des offres diachat pour :

LA VENTE D'UN TERRAIN POUR CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE DE 1189,6 MÈTRES CARRÉS - LE TERRAIN EST LOCALISÉ À L'ANGLE DES RUES JOLLIET ET DELORME (LOT 3 982 675) DANS L'ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE À SHERBROOKE

Les documents de proposition sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke (Québec) J1H 5G7 ou en contactant le 819 821-5660. Les propositions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le 15 août 2008 à 14 h. La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres diachat.  
Pierre Plourde  
Chef Division approvisionnement

260561

Sherbrooke

www.ville.sherbrooke.qc.ca

**Fernand BREAULT**

Au Centre de santé de Coaticook, le 21 juillet 2008, est décédé M. Fernand Breault, à l'âge de 80 ans, époux de Jeanne Desmarais, demeurant à Coaticook.

La famille recevra les condoléances le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 23 juillet 2008 à 14 h en l'église St-Edmond. L'inhumation suivra au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse Jeanne, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Serge (Sylvie) et Nancy (Steve) ainsi que ses petits enfants : Sasha et Anthony. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Rita (Henri Dionne), Adrienne, Irène (Gilles Bouchard), Catherine, Pauline, Théodore (Carmen Dion). Il était aussi le beau-frère de feu Emilia, feu Rose (feu Victor Gagnon), feu Cécile (feu Lionel Robillard), feu Yvonne, feu Léo-Paul (Annette Viens), feu Marie-Anne (feu Aldéas Chouinard), feu Adrien, feu Jeannine (feu Fernand Dubé), feu Aldéi (feu Catherine Duquette), feu Amédée (feu Alberta Gingras). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement les médecins et le personnel des soins palliatifs du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CANCER** ou à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK** seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141

Télé.: 819 849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronetfils.com

**In Mémoriam**

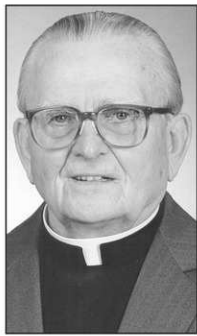
**FLEURISTE**  
**Ambiance**  
POUR TOUTES OCCASIONS  
18 KING OUEST  
819 562-6226

**AUBÉ, Roger**  
79 ans, Drummondville  
**BREAULT (Fernand)**  
80 ans, Coaticook  
**BUREAU (Abbé Henri-Paul)**  
91 ans et 11 mois, Sherbrooke  
**CUTTING (Rolande)**  
86 ans, Coaticook  
**DEMONET (Éric)**  
36 ans, St-Hubert  
**DESFOSSÉS (Yvette)**  
89 ans, Danville

**LALLIER (Ubaldo)**  
82 ans, Asbestos  
**LEROYER (Micheline)**  
94 ans et 5 mois, Sherbrooke  
**MERCIER, Solange**  
55 ans, Victoriaville  
**MORIN (Anita)**  
96 ans, Asbestos  
**TURMEL (Jeanne (Beaulé))**  
88 ans et 11 mois, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

**La Tribune**

**Abbé Henri-Paul BUREAU**

À IUGS Pavillon Argyll, le 16 juillet 2008 est décédé M. Abbé Henri-Paul Bureau, à l'âge de 91 ans et 11 mois, fils de feu Ernest Bureau et de feu Béatrice Tardif demeurant à Sherbrooke.

En chapelle ardente, la famille sera présente à compter de 12 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le MERCREDI 23 juillet 2008 à 14 h en l'église Cathédrale St-Michel. L'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

M. l'Abbé Bureau laisse dans le deuil ses frères Benoît (Louisette) et Moïse (Lorraine) ainsi que son ami prêtre l'Abbé Jean Cauchon. Il était aussi le frère de feu Toussaint (feu Marguerite), feu Imelda et de feu Sr Rose-Hélène. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Jutras et tout le personnel du 4e étage du l'IUGS, Pavillon Argyll ainsi que M. Robert Blier pour l'attention et les bons soins prodigués à M. l'Abbé Bureau. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS, PAVILLON ARGYLL**, 1036 rue Belvédère sud, Sherbrooke, Québec J1H 4C4.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
info@coopfuneraire.com

**Yvette (Desfossés) LEMIRE**

Au CSSS des Sources, à Asbestos, le 18 juillet 2008, est décédée à l'âge de 89 ans Mme Yvette Desfossés, épouse de feu Rodolphe Lemire, demeurant à Danville, autrefois d'Asbestos.

Heures de visite : lundi le 21 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées MARDI le 22 juillet 2008 à 11 h en l'église Saint-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Desfossés Lemire laisse dans le deuil ses enfants; Denis, Asbestos; Yvon (Lucienne Dubé), Richmond; et Lucie (René Ferland), Richmond; Ses petits-enfants, Patricia, Dominic, Daniel, Annie, David, Keven et Yannick, ses arrière-petits-enfants, Tristan, Nathaniëlle, Mélodie, Mäya, Léa, Olivier et Guillaume, ses frères, Conrad Desfossés et Camille Desfossés (Berthe Lampron), ses belles-soeurs, Jeanne Gervais (feu Jean-Paul Desfossés) et Armande Lemire, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence le Louis d'Or pour les bons soins prodigués à Mme Yvette Desfossés Lemire.

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers  
560, 1ère avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliées à la C.T.Q.

**Rolande (Désilets) CUTTING**

Au Centre de Santé de Coaticook, le 19 juillet 2008 est décédée madame Rolande Cutting, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Everett Cutting, demeurant à Coaticook.

Le jour des funérailles de 9h, jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Les funérailles: JEUDI 24 juillet 2008 à 11 h 30 en l'église St-Jean Évangéliste. L'inhumation au cimetière St-Edmond.

Mme Désilets Cutting laisse dans le deuil son fils Gerry, ses petits-fils: Asher (Janine) et Corey (Andrea). Ses arrière-petits-fils: Toby et Caleb. Sa soeur Margo (André). Elle était aussi la mère de feu Carol et de feu Diane.

La famille désire remercier sincèrement les Dr. Paul Bessette et Richard Germain et tout le personnel attentionné du Centre de Santé de Coaticook (soins de longue durée) pour les bons soins. Un merci spécial à Denise et Yvan Boutin pour les soins et le soutien des dernières semaines. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION CANADIENNE DU CANCER** ou celle du **CSSS COATICOOK**, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141

Télé.: 819 849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronetfils.com

**Ubaldo LALLIER**

Subitement à son domicile, le 20 juillet 2008, est décédé M. Ubaldo Lallier, à l'âge de 82 ans, époux de Dame Magella Raymond, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances des parents et amis le jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 23 juillet 2008 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. L'inhumation suivra au cimetière d'Asbestos.

Outre son épouse, M. Lallier laisse dans le deuil son fils Mario (Jacinthe Raymond); Asbestos, ses petits-enfants : Mathieu et Ariane, ses belles-soeurs : Mme Irène René (feu Edgard Raymond) et Mme Françoise Bélair (feu Roland Raymond) de même que plusieurs autres parents et amis.

Résidence funéraire  
Fréchette et Desrochers  
560, 1re avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.

**Éric DEMONET**  
1972-2008

À St-Hubert, le 15 juillet 2008, est décédé à l'âge de 36 ans M. Éric Demonet, conjoint de Sandra Cragg.

Outre sa conjointe, M. Demonet laisse dans le deuil ses enfants, Louis-Philippe et Kassendra, ses parents, Yves et Michèle Demonet, ses soeurs, Patricia (Sylvain Darcy) et Corinne (René Comtois), sa grand-maman Madeleine Goetz, ses beaux-parents, Ernest et Lucille Cragg, son beau-frère Michel (Sylvie Brunet) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire le VENDREDI 25 juillet 2008 de 14 h à 19 h. La cérémonie suivra à 19 h en la chapelle du complexe.

Des dons à la **SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER** seraient appréciés.

Complexe funéraire Urgel Bourgie  
www.urgelbourgjie.com

8145 chemin Chambly  
(au sud de l'autoroute 30, sortie 115)  
St-Hubert

**Micheline (Decaprio) LEROYER**

Paisiblement et sereinement à l'IUGS Pavillon Saint-Joseph, le 19 juillet 2008, est décédée madame Micheline Decaprio Leroyer, à l'âge de 94 ans et 5 mois, épouse de feu Raymond Leroyer, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition.

La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la Coopérative funéraire de l'Estrie.

Les funérailles mercredi 23 juillet 2008 à 10 h 30 en la Cathédrale Saint-Michel.

Les cendres seront déposées au Cimetière Saint-Michel.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
info@coopfuneraire.com



### Anita (Leroux) MORIN

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 19 juillet 2008, est décédé à l'âge de 96 ans Mme Anita Leroux Morin, épouse de feu Maurice Morin, demeurant à Asbestos.

Heures de visite : mercredi le 23 juillet 2008 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que le jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le JEUDI 24 juillet 2008 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Leroux Morin laisse dans le deuil ses enfants, Nicole (feu Dr Pierre Drolet), Sherbrooke, Paul (Lise Gauvin), Asbestos, Michel (Francine Garant), Sherbrooke, ses petits-enfants, Mario (Pascale), Chantal (Frédéric), Marie-Josée (Richard) et Patrice (Christine), ses 15 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-fils ainsi que sa soeur, Rita Leroux.

Elle était la soeur de feu Alice (feu Iréné Fréchette), feu Émile (feu Olive Guimond), feu Adrienne (feu Rodolphe Lassonde), feu Berthe (feu Lucien Mayette), feu Marcelle (feu Baltazard Houle), feu Réjeanne (feu Donald Descôtes), feu Germain (feu Yvonne Dion), feu Bruno (feu Jeanne-D'Arc Comtois). Elle était aussi la belle-soeur de feu Antoinette Morin (feu Delphis), feu Lucien Morin (feu Armand), feu Marie-Berthe Morin (feu Florian), feu Irène Morin (Paul-Émile) feu Eddy Morin (Irène) de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5ième étage du IUGS Pavillon St-Joseph et l'étage des soins de la Villa de l'Estrée, pour les bons soins prodigués à Mme Leroux (Morin).

Résidence funéraire  
Fréchette et Desrochers  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233

Téloc.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.



### Jeanne (Beaulé) TURMEL 1919-2008

À l'IUGS, Pavillon Argyll, le 18 juillet 2008, est décédée Mme Jeanne Beaulé Turmel, à l'âge de 88 ans et 11 mois, épouse de feu Lionel Turmel, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-Adolphe-de-Dudswell.

La famille vous accueillera le jeudi 24 juillet de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi de 10 h à 12 h 15. Les funérailles auront lieu le VENDREDI 25 juillet 2008 à 13 h en l'église Saint-Adolphe-de-Dudswell. L'inhumation des cendres suivra au cimetière de St-Adolphe-de-Dudswell à une date ultérieure.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Guy (Nicole Riendeau), Lise (Raymond Boutin), Solange (Marcel Fontaine), Raymond (Rolande Gosselin) et Micheline (Jean-Paul Grenier). Ses petits-enfants : Martin (Chantal), Éric, François (Chantal), Julie (feu Daniel) Ghislain (Jocelyne), Mélanie (Dave), Lucie (Lucien), Marie-Josée, Bruno (Valérie), Patrick (Lucy), Mathieu (Julie) ainsi que ses 11 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs : Lucien (Irène Lessard), Rolande Thibodeau (feu Jean-Paul), Fernand, Gilberte (feu Gérard) et feu Gilbert Breton, Antoinette (feu Oliva Dion), Thérèse, Julien (Gloria Doucet), Thérèse (feu Théo) et Roger Couture (feu Louise). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Aurore, Fernande (Roland Couture), Irène (Albert Aymong), Jacques, Aimé Bourque (feu Blanche) et Colombe Filiault (feu Alphonse). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Léonard et de feu Marthe et la belle-soeur de feu Cécile, feu Gérard (feu Berthe et feu Angèle) et de feu Robert.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage de l'IUGS, Pavillon Argyll pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Beaulé-Turmel. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'IUGS, PAVILLON ARGYLL, 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrée  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646  
Téloc.: 819-565-7844  
info@coopfuneraire.com



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Martine Perreault, Marie-Pier Bolduc, Jean-Philippe Rosebery, Élisabeth Thivierge, Alex Dormier, tous des stagiaires, le député et ministre Christian Paradis ainsi que le directeur François Cinq-Mars ont présenté la nouvelle exposition du Musée minéralogique et minier de Thetford Mines, Villes minées: les grandes mouvances des villes minières.

## AU MMM DE THETFORD MINES

# Villes minées bâties plus qu'à coups de pelles et de pioches

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Quand on parle d'exploitation minière et des outils et équipements dont les mineurs se sont servi pour y arriver, le pic et la pelle, quelque rudimentaires qu'ils soient, sont connus de tous. Mais qu'en est-il du fleuret ou de la houe ? Est-on conscient de l'impact majeur de l'exploitation minière sur le développement du territoire, particulièrement sur le développement urbain ?

Spécialement adaptée pour la salle polyvalente et le hall du Musée minéralogique et minier de Thetford Mines, l'exposition temporaire *Villes minées: les grandes mouvances des villes minières* fait revivre de façon saisissante le peuplement de la région de Thetford Mines, la naissance de ses municipalités et villages miniers et les grands bouleversements urbains en lien avec l'exploitation minière.

On y rappelle et illustre des événements majeurs et impressionnants tels le dragage du

lac Noir, la disparition de villages de montagnes du secteur Black Lake, les deux grands déménagements ayant touché la paroisse Saint-Maurice et le parc Johnson, la mouvance ratée du quartier Mitchell et la relocalisation de la désormais célèbre rue Smith. Ces événements uniques au Québec ont à jamais marqué l'histoire régionale.

Les objets exposés sont fort évocateurs allant de l'impressionnante statue de Saint-Maurice aux maquettes plus modestes mais non moins particulières de la rue Smith, de l'église Saint-Maurice, du premier hôpital de Thetford Mines et de dizaines de maisons déménagées dans le nouveau Saint-Maurice. Un travail de moine ayant exigé des milliers d'heures de travail de M. Léopold Dubreuil.

Un pic, une pelle dont le manche et la poignée sont faits entièrement de bois, un fleuret, une houe, une lampe de mineur au carbure des années 1940, des films d'archives et un multimédia portant sur

le déménagement du quartier Saint-Maurice font également partie de l'exposition.

« Cette exposition est majeure pour comprendre tout le développement de la région et son paysage particulier. Elle complète à merveille l'exposition permanente *Les Appalaches explosées et exposées* qui explique l'histoire géologique et minière de notre région », de souligner le directeur du MMM de Thetford Mines, M. François Cinq-Mars.

Cette version spécialement adaptée est présentée tous les jours pendant toute la saison estivale de 9 h 30 à 18 h jusqu'au 1er septembre.

Le forfait musée-mine est également disponible alors que deux départs sont offerts quotidiennement à 13 h 30 et 15 h 30. Un minimum de 10 personnes est exigé pour la visite et il est préférable de réserver à l'avance au Musée au 418 335-2123 pour s'assurer des heures de départ.

L'exposition temporaire *Météores à bâbord* suit également son cours jusqu'à la rentrée.

## En bref

### Le tourisme a fait un bond de 5% au Centre-du-Québec

VICTORIAVILLE — Le directeur général de Tourisme Centre-du-Québec, Yves Zahra, a dressé un bilan positif du début de saison touristique dans la région 17.

Il semble que malgré un mois de juin pluvieux, le secteur a connu une hausse d'achalandage par rapport à l'an dernier. Le tout s'est traduit par une hausse de 5 % du taux moyen d'occupation mensuel des différents établissements d'hébergement.

« Les chiffres montrent une hausse du taux d'hébergement de 5 % par mois, pour un taux moyen mensuel de 41 % par rapport à 35 % en 2007 », a-t-il affirmé.

### Travaux reportés sur la 161

VICTORIAVILLE — Le ministère des Transports du Québec a annoncé le report des travaux de reconstruction du ponton situé sur la route 161, à l'intersection de la rue Dumoulin, à Victoriaville.

Initialement prévues du 14 au 25 juillet, les activités de reconstruction ont été reportées à la période du 4 au 15 août. Rappelons que la nature des travaux entraînera la fermeture de l'une des deux voies sur une distance de 200 mètres et la circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs ou de feux de circulation. Le trafic sera détournée 24 heures sur 24, du lundi au vendredi.

### 110 000 \$ pour aider les femmes à décider

VICTORIAVILLE — La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, a annoncé l'attribution d'une aide financière de 110 000 \$ à la Table de concertation du mouvement des femmes Centre-du-Québec afin de permettre la réalisation du programme *À égalité pour décider 2008-2009*.

Ce programme, qui en sera à sa dixième année, a pour objectif de financer des projets visant à développer la relève féminine et son apport dans la collectivité

afin qu'un nombre plus important de femmes remplissent des rôles décisionnels.

« Un des meilleurs indices pour mesurer concrètement l'avancement d'une société est la place que les femmes y occupent. Ainsi, force est de constater que le Québec travaille à devenir l'une des sociétés les plus égalitaires qui soient, comme en témoigne la dixième édition du programme *À égalité pour décider* », a soutenu la ministre St-Pierre.

Depuis ses débuts en 1999, le programme a contribué à la réalisation de 360 projets.

— Yanick Poisson

### Circulation ralentie par des travaux routiers

THETFORD MINES — Des travaux de réfection de la chaussée sont effectués sur la route 269 dans les limites de la municipalité d'Adstock depuis le 14 juillet et ils se poursuivront jusqu'au 1er août.

Les travaux en question débutent à 2,2 kilomètres au nord de la route Beaulieu et se poursuivent sur 2,4 kilomètres en direction nord.

Les opérations se déroulent de 7 h à 17 h 30 du lundi au vendredi. Lors de ces heures, les automobilistes circulent en alternance à l'aide d'un véhicule d'escorte.

Réalisés par Pavage Centre-Sud du Québec, les travaux représentent un investissement de 850 000 \$ du ministère des Transports du Québec.

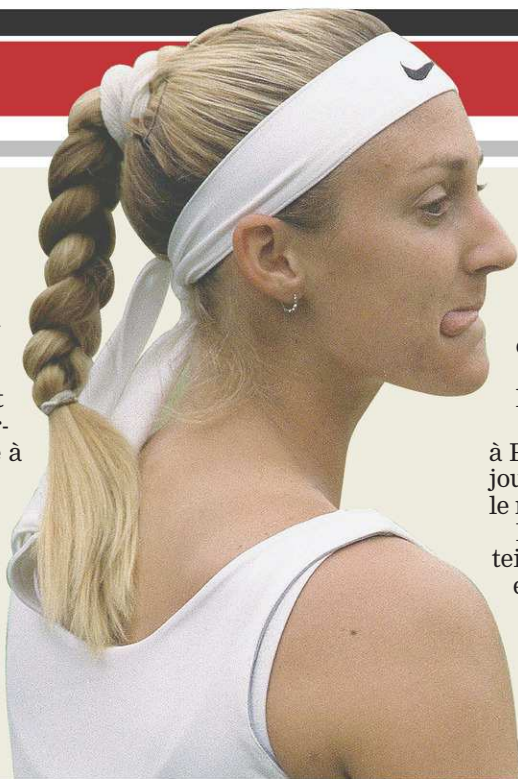
### Deux pontons reconstruits

Des travaux de reconstruction sont également effectués sur deux pontons de la route 161 à Beaulac-Garthby à compter depuis hier et jusqu'au 31 juillet.

Ces travaux touchent plus précisément les pontons situés à 500 mètres au sud du rang Centre et à 1,4 kilomètre au nord de ce même rang.

Réalisées par le ministère des Transports, les opérations sont effectuées du lundi au jeudi de 7 h 30 à 17 h. Aux abords du chantier, seulement une voie sur deux est disponible pendant les heures des travaux. Les automobilistes doivent circuler en alternance à l'aide de feux de signalisation.

— Nelson Fecteau



## Svetlana Kuznetsova déclare forfait

ARSON, Californie — Svetlana Kuznetsova s'est retirée du tournoi East West Bank en raison d'une blessure à une jambe.

Blessées aux genoux, Venus Williams et Lindsay Davenport avaient déjà déclaré forfait pour ce tournoi disputé cette semaine à Carson en Californie.

Serena Williams est cependant inscrite après avoir déclaré forfait face à Aleksandra Wozniak en demi-finale du tournoi de Stanford samedi dernier.

La Québécoise a remporté le tournoi dimanche en disposant de la Française Marion Bartoli 7-5, 6-3.

— THE ASSOCIATED PRESS

## Mary Pierce n'ira pas aux Olympiques

LONDRES — Mary Pierce a déclaré forfait hier pour le tournoi de tennis des Jeux olympiques de Pékin pour cause de blessure.

La joueuse âgée de 33 ans, qui est née à Montréal, n'a pas joué depuis son opération à un genou en 2006.

Elle avait créé la surprise lors de l'annonce de la sélection française pour les épreuves olympiques en simple.

Amélie Mauresmo avait été initialement nommée pour remplacer Pierce à Pékin, mais la Fédération internationale de tennis a déclaré lundi que la joueuse ne participerait pas aux Jeux et que Pauline Parmentier assurerait le remplacement.

La jeune Française a remporté dimanche le tournoi autrichien de Badgastein sur terre battue, après avoir battu en finale la Tchèque Lucie Hradecka en deux sets 6-4, 6-4.

Mauresmo, ancienne numéro un mondiale, avait précédemment annoncé qu'elle renoncerait à disputer les JO pour se concentrer sur l'US Open.

Les Néerlandais Robin Haase et Michaela Krajicek ont également déclaré forfait pour blessures.

— THE ASSOCIATED PRESS

## COUPE ROGERS

# Frédéric Niemeyer est déjà éliminé

DAN RALPH

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Frédéric Niemeyer a été éliminé d'entrée en simple à la Coupe Rogers, battu 7-6 (4), 6-1 par l'Espagnol Tommy Robredo sur le court central du Rexall Centre.

Niemeyer a pu répliquer coup pour coup à Robredo au cours du premier set mais la qualité de son jeu a baissé dramatiquement lors du deuxième disputé par temps chaud et humide.

La pluie avait d'ailleurs entraîné un délai d'environ deux heures.

Quelques heures plus tard, à son premier match de double en compagnie du Français Julien Benneteau, Niemeyer et son coéquipier ont été défaits par le numéro mondial en simple, Roger Federer, et son compatriote suisse Stanislas Wawrinka en deux sets identiques de 6-4.

Lors d'autres matchs de première ronde disputés en après-midi, Wawrinka, neuvième tête de série, a défait l'Italien Simone Bolelli 6-4, 7-6 (4), Richard Gasquet (10) a vaincu son compatriote français Michael Llodra 6-2, 4-6, 6-3 et l'Allemand Nicolas Kiefer a disposé de l'Américain Mardy Fish 7-5, 7-6 (4).

Des matchs de qualifications,



LA PRESSE CANADIENNE

Frédéric Niemeyer retourne la balle durant le match qui l'opposait à l'Espagnol Tommy Robredo hier à la coupe Rogers disputée à Toronto. Le Sherbrookoise s'est également incliné en double en soirée avec son coéquipier, le Français Julien Benneteau.

reportés à cause de la pluie, ont aussi été disputés hier, et Arnaud Clément, Lukas Dlouhy, Andrey Golubev et Donald Young ont accédé au tableau principal.

En soirée, Daniel Nestor, avec qui Niemeyer fera équipe

au tournoi de double olympique à Pékin, a quant à lui joué un match hors-concours contre l'ancienne vedette allemande Boris Becker, qui a été intrônisé au temple de la renommée de la Coupe Rogers.

# Frank Dancevic déclenche un feu d'artifice

HUGO FONTAINE

TORONTO — Est-ce que Frank Dancevic prépare la même chevauchée que l'an dernier à Montréal, alors que Rafael Nadal l'avait stoppé en quarts-de-finale de la Coupe Rogers?

Hier soir, au Rexall Centre de Toronto, le joueur de Niagara Falls a disposé du Croate Mario Ancic, 24e raquette mondiale, par le score de 6-3, 6-4.

«Ça me rappelle de bons souvenirs de l'an dernier», a dit un Dancevic tout sourire après la rencontre.

Dancevic, 82e au monde, a été particulièrement efficace au filet, a constamment fait déplacer son adversaire et a rarement raté ses amortis.

Pas mal pour un joueur qui jouait son deuxième match sur surface dure depuis les Internationaux d'Australie (il a raté plusieurs mois en raison d'une blessure au dos). Il a été éliminé en première ronde à Indianapolis la semaine dernière.

«Je ne savais pas trop à quoi m'attendre de mon jeu, a raconté Dancevic. J'étais un peu nerveux avant le début du match, mais ça a très bien été. Je suis vraiment content de ma performance.»

Dancevic a brisé le service d'Ancic (qui a déjà été 7e au monde) dès le 4e jeu.

Grâce à de nombreuses volées gagnantes au filet, Dancevic a enlevé la première manche. Mais au début de la seconde, le Canadien a perdu ses repères un coup dans le filet, une double faute, une balle loin à l'extérieur. Voilà Dancevic brisé et Ancic en avant 2-0.

«J'ai perdu ma concentration pendant quelques frappes», a expliqué Dancevic.

Mais il s'est vite repris, brisant Ancic au jeu suivant grâce à deux coups précis en plein sur la ligne.

Dancevic a raté trois balles de bris alors qu'il menait 4-3, mais il n'a pas manqué sa chance quand Ancic est revenu au service à 5-4. Dans ce jeu comme dans tout

le match, Ancic a été capable du meilleur (deux as, neuf au total) comme du pire (deux doubles fautes, sept au total) au service.

L'Ontarien a su profiter des deuxième balles de son adversaire pour l'attaquer. Il a inscrit le point 71% du temps dans ces circonstances.

«C'est un champion, mais je dois jouer mon jeu et attaquer quand je peux.

Je dois bien servir.»

«Wow, c'est une statistique vraiment excellente, a-t-il réagi quand un journaliste lui a fait remarquer. Quand j'avais une chance sur son deuxième service, j'essayais d'être agressif.»

Comme pour la première manche, Dancevic a mis un terme à la 2e dès que l'occasion lui en a été donnée. Le temps d'une dernière montée au filet, puis les feux d'artifice ont illuminé le court central.

Dancevic a adoré son expérience sur le central, une première pour lui à Toronto. Il a spécialement apprécié le surnom «Frank the Tank» qu'ont crié certains spectateurs. Mais Frank the Tank aura besoin d'un épais blindage et d'un canon de gros calibre aujourd'hui alors qu'il aura Novak Djokovic (champion en titre et numéro trois mondial) devant lui sur le champ de bataille.

«Je suis très excité parce que je ne l'ai jamais affronté, dit Dancevic. Il est plus agressif que Nadal. C'est un champion, mais je dois jouer mon jeu et attaquer quand je peux. Je dois bien servir, c'est très important.»

Dancevic a un gros mandat, mais jouer à la maison le sert drôlement bien. L'an dernier, il avait arraché une manche à Nadal, faut-il le rappeler. Bien qu'il y avait quelques bancs vides hier soir, parions que ce ne sera pas le cas ce soir. (La Presse)

SI VOUS AVEZ UNE  
INFORMATION À  
COMMUNIQUER  
À NOTRE ÉQUIPE  
DE JOURNALISTES,  
ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca  
ou appelez au  
819-564-5454

## Belles performances pour les soeurs Beaudoin-Cloutier

**MAGOG** — Si elles étaient réalistes en affirmant qu'accéder au podium des Championnats canadiens de voile ne faisait pas partie de leurs priorités cette année, les sœurs Chanel et Phénix Beaudoin-Cloutier de Magog en ont tout de même profité en fin de semaine à Halifax pour souffler dans le cou des meneuses.

Chez les filles senior, Chanel a pris possession du 5<sup>e</sup> rang et du 8<sup>e</sup> au classement cumulatif mixte, tandis que sa sœur cadette Phénix a aussi terminé en 5<sup>e</sup> position, mais chez les filles junior. Au classement cumulatif mixte, Phénix Beaudoin-Cloutier a glissé en 35<sup>e</sup> position.

Les deux filles prenaient place dans un laser radial (classe féminine olympique).

— Jean-Guy Rancourt



AP  
Frank Schleck

## Le meneur du Tour de France, Frank Schleck, a dû passer un test antidopage

**CUNEO, Italie** — Le nouveau meneur du Tour de France Frank Schleck et d'autres membres de son équipe CSC ont dû passer des tests de dopage inattendus dimanche soir à la fin de la 15<sup>e</sup> étape en Italie.

Six cyclistes ont été testés, a fait savoir le Comité olympique italien, mais aucun résultat n'avait encore été annoncé hier, jour de repos. Les laboratoires mettent habituellement plusieurs jours à analyser les tests.

Jusqu'ici, trois coureurs du Tour ont été expulsés pour dopage, soit les Espagnols Moises Duenas Nevado et Manuel Beltran, et l'Italien Riccardi Ricco, ce dernier après avoir gagné deux étapes. Son équipe espagnole Saunier Duval a alors choisi de se retirer du Tour.

L'agence française antidopage a la responsabilité des contrôles sur le Tour et le Comité olympique italien a fait savoir que les tests effectués dimanche étaient le résultat d'une entente conclue avant le départ de la course.

— THE ASSOCIATED PRESS



**Vendredi, les partisans de l'Impact avaient brandi cette banderole pour encourager leurs préférés. Le onze montréalais aura encore besoin de support, ce soir, pour arracher au moins un point à Toronto et mériter le droit de représenter le Canada à la Ligue des Champions de la CONCACAF.**

# L'Impact n'a besoin que d'un verdict nul

LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — L'Impact (2-1-0) affrontera le Toronto FC (1-1-1) ce soir au BMO Field, à Toronto, lors du match décisif du championnat canadien Nutrilite.

L'Impact a besoin d'une victoire ou d'un verdict nul pour être couronné champion.

«Nous allons amorcer le match avec le désir de gagner, a déclaré le défenseur Adam Braz, qui affrontera son ancienne équipe pour la deuxième fois. C'est bien parce que nous nous sommes mis dans une position qui nous permet d'avoir la chance de nous qualifier. Nous devons tous comprendre quelle est la situation en ce moment et être certains que nous allons nous présenter et donner le maximum d'efforts. C'est une chance pour nous de prouver que nous sommes la meilleure équipe au Canada, mais aussi un grand honneur de représenter le pays dans la Ligue des Champions de la CONCACAF.»

L'équipe championne affrontera ensuite en matchs de barrage l'équipe championne du Nicaragua.

«C'est un match très important et c'est comme une finale

pour nous. Pour un joueur, c'est toujours spécial de jouer dans un match comme celui-là, a renchéri le capitaine Mauro Biello, qui a pris la décision de subir son intervention chirurgicale au poignet après ce match, le 25 juillet. Nous voulons montrer que nous sommes une équipe de grande qualité en gagnant ce championnat. Je pense que la pression est davantage sur Toronto parce qu'ils doivent absolument marquer. J'espère qu'on pourra profiter des ouvertures qu'ils vont créer en essayant d'ouvrir le jeu.»

Lors des trois premiers matchs du tournoi, l'Impact a subi un revers de 1-0 contre Toronto, le 27 mai au Stade Saputo, puis a ensuite signé deux victoires de 2-0 contre les Whitecaps de Vancouver, le 17 juin à domicile, et le 25 juin, à l'extérieur.

Lors du premier affrontement contre Toronto, l'Impact avait dû se défendre à court d'un homme dès la 53<sup>e</sup> minute de jeu, lorsque le défenseur Stefano Pesoli avait été expulsé après avoir écopé de son deuxième avertissement du match.

«Ce serait bien d'éliminer une équipe de la MLS, a déclaré le milieu de terrain Rocco Placentino.

Nous irons là-bas pour jouer notre style de jeu en espérant obtenir un bon résultat. Dans tous les sports, si tu n'accordes pas de but tu ne perds jamais, alors cela devrait être notre premier objectif mardi (aujourd'hui). J'adore jouer contre des équipes avec des partisans qui sont sur ton dos parce que cela te donne de l'énergie. J'ai vraiment hâte à ce match.»

Lors de son dernier match, samedi, la formation torontoise a fait match nul 0-0 avec les Earthquakes de San Jose. Le Toronto FC n'a pas connu la victoire à ses huit derniers matchs (0-5-3), dont cinq de saison régulière. Toutefois, Toronto n'a toujours pas subi la défaite en neuf matchs de saison régulière disputés à domicile (5-0-4).

À noter que le milieu de terrain Tony Donatelli ne pourra prendre part au match puisqu'il a joué des matchs du championnat canadien avec les Whitecaps de Vancouver avant d'être échangé à l'Impact, le 30 juin.

L'attaquant Danny Dichio, meilleur marqueur de Toronto avec cinq buts en 13 matchs, n'a pas pris part au dernier match des siens en raison d'une commotion cérébrale.

## Pascal a officiellement rejeté l'offre de se battre pour le titre de la WBO

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Jean Pascal a officiellement rejeté l'offre de se battre contre Karoly Balzsay pour le championnat intérimaire de la WBO.

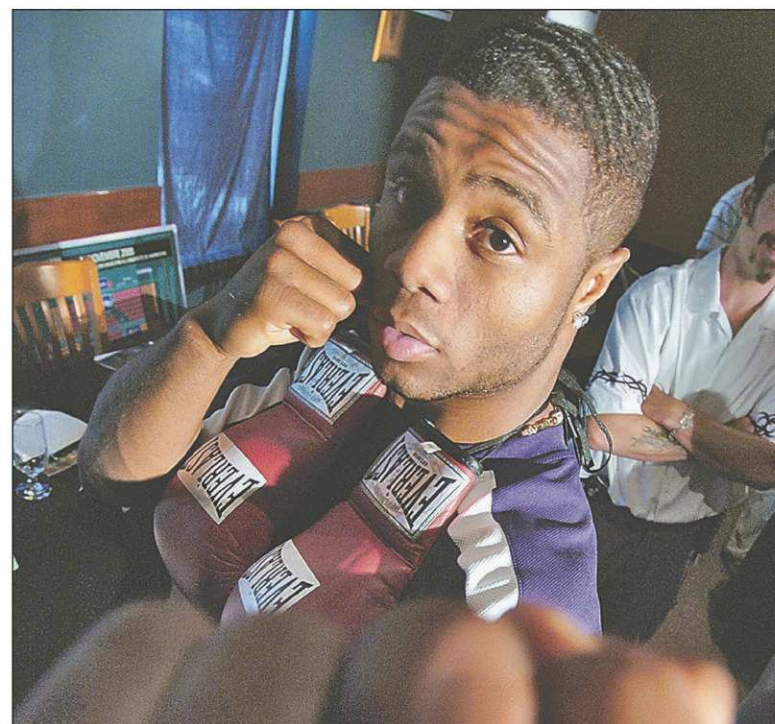
En vertu de sa position d'aspirant numéro 2, Pascal (21-0-0, 14 KO) avait été convoqué pour affronter le Hongrois Karoly Balzsay (19-0-0, 14 KO), no 1. Cet affrontement devait être pour le titre laissé vacant par Joe Calzaghe (45-0-0, 32 KO) et les négociations avaient été amorcées avec le promoteur de Balzsay, la firme allemande Universum. Cependant jeudi dernier Joe Calzaghe changeait d'idée et décidait de conserver sa couronne WBO. Le président de la WBO M. Francisco Valcarcel annonça alors que le combat entre Pascal et Balzsay serait pour le titre intérimaire des super moyens de la WBO et qu'un appel d'offre, pour déterminer qui en aurait les droits d'organisation, se déroulerait le mardi 22 juillet (aujourd'hui) à San Juan.

Mais Pascal et le groupe GYM ont d'autres ambitions.

Le boxeur lavallois a déjà été invité à combattre le russe Denis Inkina (32-0-0, 24 KO) en éliminatoire WBC et l'appel d'offre est prévu le 1<sup>er</sup> août au Mexique. Le vainqueur serait convié à affronter le gagnant du combat pour le titre vacant WBC entre l'ancien champion mondial américain Jermain Taylor (27-2-1, 17 KO) et le Britannique Carl Froch (23-0-0, 19 KO). Mais il est fort possible que Taylor décline cette invitation afin d'affronter son compatriote Jeff Lacy (23-1-0, 17 KO) à l'automne. Pascal pourrait alors recevoir une invitation pour se battre contre Froch pour le titre vacant du WBC. Il est actuellement classé quatrième aspirant par cet organisme.

Pascal préférerait le titre super moyens du WBC qu'a déjà détenu le Québécois Éric Lucas.

La décision de Taylor, quant à la direction pour laquelle il va opter, sera prise cette semaine et l'avenir immédiat du Québécois se précisera alors.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE  
Le boxeur montréalais Jean Pascal rejette l'idée de se battre pour le championnat de la WBO, préférant logner le titre de la WBC.

Baseball

LIGUE NATIONALE

| Section Est       |    |      |       |
|-------------------|----|------|-------|
| G                 | P  | Moy. | Diff. |
| New York.....     | 53 | 46   | 535   |
| Philadelphie..... | 53 | 46   | 535   |
| Floride.....      | 52 | 47   | 525   |
| Atlanta.....      | 47 | 52   | 475   |
| Washington.....   | 38 | 61   | 384   |

| Section Centrale |    |      |       |
|------------------|----|------|-------|
| G                | P  | Moy. | Diff. |
| Chicago.....     | 58 | 40   | 592   |
| Milwaukee.....   | 56 | 43   | 566   |
| St. Louis.....   | 57 | 44   | 564   |
| Cincinnati.....  | 48 | 53   | 475   |
| Houston.....     | 46 | 52   | 469   |
| Pittsburgh.....  | 44 | 54   | 449   |

| Section Ouest      |    |      |       |
|--------------------|----|------|-------|
| G                  | P  | Moy. | Diff. |
| Arizona.....       | 48 | 50   | 490   |
| Los Angeles.....   | 48 | 50   | 490   |
| Colorado.....      | 43 | 57   | 430   |
| San Francisco..... | 40 | 58   | 408   |
| San Diego.....     | 38 | 62   | 380   |

**Lundi 21 juillet**  
Atlanta 4 Floride 0  
Milwaukee 6 St. Louis 3 (10 manches)  
San Diego 6 Cincinnati 4  
Pittsburgh à Houston, 20h05.  
L.A. Dodgers au Colorado, 21h05.  
Chicago Cubs en Arizona, 21h40.

**Mardi 22 juillet**  
Atlanta (Morton 2-2) à Floride (à déterminer), 19h10  
Philadelphie (Blanton 5-12) à N.Y. Mets (J.Santana 8-7), 19h10  
San Diego (Peavy 7-6) à Cincinnati (Cueto 7-9), 19h10  
Pittsburgh (Maholm 6-6) à Houston (Cassel 1-0), 20h05  
Milwaukee (Suppan 5-6) à St. Louis (Lohse 12-2), 20h15  
L.A. Dodgers (Johnson 0-0) à Colorado (Jimenez 5-9), 21h05  
Chicago Cubs (Marquis 6-5) à Arizona (Owings 6-8), 21h40  
Washington (Bergmann 1-6) à San Francisco (Zito 4-12), 22h15

**Mercredi 23 juillet**  
San Diego à Cincinnati, 12h35.  
Pittsburgh à Houston, 14h05.  
L.A. Dodgers au Colorado, 15h05.  
Atlanta en Floride, 19h10.  
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.  
Milwaukee à St. Louis, 20h15.  
Chicago Cubs en Arizona, 21h40.  
Washington à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

| (Matchs d'hier non compris) |    |     |    |     |      |
|-----------------------------|----|-----|----|-----|------|
|                             | MJ | AB  | P  | CS  | Moy. |
| CJones Atl.....             | 86 | 308 | 57 | 115 | .373 |
| Pujols StL.....             | 86 | 298 | 53 | 107 | .359 |
| Berkman Hou.....            | 96 | 345 | 80 | 118 | .342 |
| Holliday Col.....           | 83 | 325 | 55 | 108 | .332 |
| Theriot ChiO.....           | 90 | 359 | 53 | 118 | .329 |
| Nady Pgh.....               | 84 | 310 | 44 | 100 | .323 |
| CGuzman Wash.....           | 96 | 416 | 56 | 129 | .310 |
| CJackson Ariz.....          | 87 | 316 | 55 | 97  | .307 |
| YMolina StL.....            | 82 | 288 | 25 | 88  | .306 |
| OHudson Ariz.....           | 89 | 340 | 45 | 104 | .306 |

**Points**—Camirez, Floride, 82; Berkman, Houston, 80; JReyes, New York, 71; McLouth, Pittsburgh, 70; Utley, Philadelphie, 69; Beltran, New York, 69; DWright, New York, 65; Bay, Pittsburgh, 65.

**Points produits**—Howard, Philadelphie, 87; Callee, Houston, 78; DWright, New York, 76; AdGonzalez, San Diego, 73; Berkman, Houston, 73; Teixeira, Atlanta, 72. **Coups sûrs**—Guzman, Washington, 129; JReyes, New York, 124; Lee, Chicago, 120; Theriot, Chicago, 118; Berkman, Houston, 118; Camirez, Floride, 117; Atkins, Colorado, 117.

**Doubles**—McLouth, Pittsburgh, 33; Berkman, Houston, 30; Hart, Milwaukee, 29; Rowand, San Francisco, 29; McCann, Atlanta, 28; Utley, Philadelphie, 27; DLee, Chicago, 27.

**Triples**—JReyes, New York, 11; FLewis, San Francisco, 9; SDrew, Arizona, 6; Braun, Milwaukee, 5; CJackson, Arizona, 5; BPhillips, Cincinnati, 5; Rollins, Philadelphie, 5. **Circuits**—Howard, Philadelphie, 29; Dunn, Cincinnati, 28; Utley, Philadelphie, 25; Burrell, Philadelphie, 25; Braun, Milwaukee, 24; Uggla, Floride, 24; Camirez, Floride, 23.

**Buts volés**—Taveras, Colorado, 41; Pierre, Los Angeles, 35; JReyes, New York, 33; Bourn, Houston, 32; Rollins, Philadelphie, 25; Camirez, Floride, 23; Kemp, Los Angeles, 22; Victorino, Philadelphie, 22.

**Lanceurs (11 décisions)**—Lohse, St. Louis, 12-2, .857, 3.35; Parra, Milwaukee, 9-2, .818, 3.68; Volquez, Cincinnati, 12-3, .800, 2.49; Lincecum, San Francisco, 11-3, .786, 2.79; Sheets, Milwaukee, 10-3, .769, 2.88; Webb, Arizona, 13-4, .765, 3.11; Dempster, Chicago, 11-4, .733, 3.05.

**Retraits sur trois prises**—Lincecum, San Francisco, 143; Billingsley, Los Angeles, 133; Hamels, Philadelphie, 133; Volquez, Cincinnati, 129; Cain, San Francisco, 126; JSanchez, San Francisco, 123; Haren, Arizona, 119.

**Victoires protégées**—BWilson, San Francisco, 25; Valverde, Houston, 25; KWood, Chicago, 24; BWagner, New York, 24; Lidge, Philadelphie, 21; Gregg, Floride, 20; Lyon, Arizona, 20; FCordero, Cincinnati, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

| Section Est    |    |      |       |
|----------------|----|------|-------|
| G              | P  | Moy. | Diff. |
| Tampa Bay..... | 58 | 40   | 592   |
| Boston.....    | 57 | 43   | 570   |
| New York.....  | 54 | 45   | 545   |
| Baltimore..... | 48 | 50   | 490   |
| Toronto.....   | 48 | 51   | 485   |

| Section Centrale |    |      |       |
|------------------|----|------|-------|
| G                | P  | Moy. | Diff. |
| Chicago.....     | 55 | 43   | 561   |
| Minnesota.....   | 55 | 44   | 556   |
| Detroit.....     | 49 | 49   | 500   |
| Kansas City..... | 45 | 54   | 455   |
| Cleveland.....   | 43 | 54   | 443   |

| Section Ouest    |    |      |       |
|------------------|----|------|-------|
| G                | P  | Moy. | Diff. |
| Los Angeles..... | 60 | 38   | 612   |
| Texas.....       | 52 | 48   | 520   |
| Oakland.....     | 51 | 48   | 515   |
| Seattle.....     | 38 | 60   | 388   |

**Lundi 21 juillet**  
Baltimore 8 Toronto 3  
N.Y. Yankees 12 Minnesota 4  
Tampa Bay 4 Oakland 0  
Texas 6 Chicago White Sox 1  
Detroit à Kansas City, 20h10.  
Cleveland à L.A. Angels, 22h05.  
Boston à Seattle, 22h10.

**Mardi 22 juillet**  
Minnesota (Slowey 6-6) à N.Y. Yankees (Rasner 5-7), 19h05  
Toronto (Marcum 5-4) à Baltimore (Olson 6-5), 19h05  
Oakland (Braden 1-0) à Tampa Bay (Sonnanstine 10-4), 19h10  
Detroit (Rogers 7-6) à Kansas City (Davies 3-1), 20h10  
Texas (Mendoza 2-3) à Chicago White Sox (Contreras 7-6), 20h11  
Cleveland (Ginter 1-0) à L.A. Angels (Jer.Weaver 8-8), 22h05  
Boston (Matsuzaka 10-1) à Seattle (Dickey 2-4), 22h10

**Mercredi 23 juillet**  
Oakland à Tampa Bay, 12h40.  
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.  
Texas à Chicago White Sox, 14h05.  
Detroit à Kansas City, 14h10.  
Cleveland à L.A. Angels, 15h35.  
Boston à Seattle, 16h40.  
Toronto à Baltimore, 19h05.

LES MENEURS

| (Matchs d'hier non compris) |    |     |    |     |      |
|-----------------------------|----|-----|----|-----|------|
|                             | MJ | AB  | P  | CS  | Moy. |
| Kinsler Tex.....            | 96 | 409 | 84 | 134 | .328 |
| Mauer Min.....              | 88 | 312 | 62 | 101 | .324 |
| Pedroia Bos.....            | 98 | 407 | 68 | 131 | .322 |
| Morneau Min.....            | 98 | 376 | 59 | 121 | .322 |
| Damon NYY.....              | 82 | 313 | 50 | 100 | .319 |
| Youkilis Bos.....           | 91 | 338 | 58 | 106 | .314 |
| ARodriguez NYY.....         | 78 | 291 | 55 | 91  | .313 |
| Bradley Tex.....            | 83 | 279 | 55 | 87  | .312 |
| Dye ChiW.....               | 92 | 352 | 59 | 109 | .310 |
| Hamilton Tex.....           | 95 | 385 | 60 | 119 | .309 |
| Polanco Det.....            | 86 | 350 | 47 | 108 | .309 |

**Points**—Kinsler, Texas, 84; Pedroia, Boston, 68; Quentin, Chicago, 65; ISuzuki, Seattle, 65; BRoberts, Baltimore, 64.

**Points produits**—Hamilton, Texas, 95; Morneau, Minnesota, 73; Quentin, Chicago, 71; Youkilis, Boston, 67; JGuillen, Kansas City, 65; MRamirez, Boston, 62.

**Coups sûrs**—Kinsler, Texas, 134; Pedroia, Boston, 131; Suzuki, Seattle, 123; Morneau, Minnesota, 121; Hamilton, Texas, 119; MiYoung, Texas, 119. **Doubles**—BRoberts, Baltimore, 36; Kinsler, Texas, 34; Pedroia, Boston, 30; Huff, Baltimore, 29; JGuillen, Kansas City, 29; Markakis, Baltimore, 27; Peralta, Cleveland, 27. **Triples**—BRoberts, Baltimore, 8; AJones, Baltimore, 5; Inglett, Toronto, 5; Granderson, Detroit, 5; Crawford, Tampa Bay, 5.

**Circuits**—Quentin, Chicago, 23; Sizemore, Cleveland, 23; Hamilton, Texas, 21; Dye, Chicago, 21; Giambi, New York, 20; ARodriguez, New York, 20; Thames, Detroit, 19; Huff, Baltimore, 19; Bradley, Texas, 19; MRamirez, Boston, 19.

**Buts volés**—Ellsbury, Boston, 35; ISuzuki, Seattle, 34; Upton, Tampa Bay, 28; BRoberts, Baltimore, 27. **Lanceurs (11 décisions)**—Matsuzaka, Boston, 10-1, .909, 2.65; CLee, Cleveland, 13-2, .867, 2.29; ESantana, Los Angeles, 11-3, .786, 3.34; Sonnanstine, Tampa Bay, 10-4, .714, 4.58; Saunders, Los Angeles, 12-5, .706, 3.05; Padilla, Texas, 11-5, .687, 4.41; Mussina, New York, 12-6, .667, 3.49.

**Retraits sur trois prises**—Burnett, Toronto, 132; Halladay, Toronto, 127; Sabathia, Cleveland, 123; ESantana, Los Angeles, 122; JVazquez, Chicago, 117; Beckett, Boston, 113; CLee, Cleveland, 110.

**Victoires protégées**—FRodriguez, Los Angeles, 40; Sherrill, Baltimore, 29; Papelbon, Boston, 28; Nathan, Minnesota, 27; Sorria, Kansas City, 26; MRivera, New York, 24; CWilson, Texas, 23.

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE MÉTRO.

\* Au Parc Ma Villa de Sherbrooke  
Au Parc Lou-Richard d'Asbestos  
Mercredi 23 juillet

\*Aramis c. Blue Jays, 19h30  
Lundi 28 juillet  
Yankees c. Aramis 19h30

Mercredi 30 juillet  
\*Yankees c. Blue Jays 19h  
\* Le Match c. White Sox 21h

LIGUE JUNIOR ÉLITE

|                     | G  | P  | Moy. | Diff. |
|---------------------|----|----|------|-------|
| LaSalle.....        | 25 | 10 | .714 | -     |
| Sherbrooke.....     | 24 | 13 | .649 | 2     |
| Laval.....          | 24 | 14 | .632 | 2½    |
| Québec.....         | 21 | 13 | .618 | 3½    |
| Montréal.....       | 20 | 15 | .571 | 5     |
| Repentigny.....     | 19 | 17 | .528 | 6½    |
| Longueuil.....      | 19 | 18 | .514 | 7     |
| Charlesbourg.....   | 16 | 16 | .500 | 7½    |
| Trois-Rivières..... | 15 | 24 | .385 | 12    |
| Saint-Eustache..... | 9  | 30 | .231 | 18    |
| Saguenay.....       | 7  | 29 | .194 | 18½   |

**Lundi 21 juillet**  
Repentigny 4 LaSalle 1  
Québec 15 Montréal 1 (Premier match)  
Montréal à Québec (Second match)  
**Mardi 22 juillet**  
Charlesbourg à Longueuil, 19h30.  
Montréal à Québec, 19h30.  
Saint-Eustache à Sherbrooke, 19h30.  
Trois-Rivières à Repentigny, 19h30.

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD/ESTRIE

| Section Nord-Ouest  |    |      |      |    |
|---------------------|----|------|------|----|
| V                   | D  | Moy. | Dif. |    |
| Lakeshore.....      | 19 | 6    | .760 | -  |
| Saint-Eustache..... | 15 | 7    | .681 | 2½ |
| Lac St-Louis.....   | 17 | 9    | .653 | 2½ |
| Terrebonne.....     | 14 | 11   | .560 | 5  |

| Section Rive-Sud    |    |      |      |    |
|---------------------|----|------|------|----|
| V                   | D  | Moy. | Dif. |    |
| Saint-Jean.....     | 11 | 12   | .479 | -  |
| Saint-Constant..... | 11 | 140  | .44  | 1  |
| Longueuil.....      | 8  | 17   | .320 | 4  |
| St-Bruno.....       | 7  | 21   | .250 | 6½ |

| Section Estrie       |    |      |      |     |
|----------------------|----|------|------|-----|
| V                    | D  | Moy. | Dif. |     |
| Sherbrooke.....      | 19 | 5    | .791 | -   |
| Saint-Hyacinthe..... | 14 | 12   | .538 | 6   |
| Drummondville.....   | 8  | 17   | .320 | 11½ |
| Granby.....          | 2  | 24   | .076 | 18  |

| Section Centrale    |    |      |      |    |
|---------------------|----|------|------|----|
| V                   | D  | Moy. | Dif. |    |
| Laval.....          | 18 | 7    | .711 | -  |
| Ville-Marie.....    | 15 | 10   | .600 | 3  |
| Sainte-Thérèse..... | 11 | 13   | .458 | 6½ |
| Repentigny.....     | 10 | 14   | .416 | 7½ |

**Lundi 21 juillet**  
Saint-Hyacinthe 10 Longueuil 5  
Saint-Constant 5 Ville-Marie 8  
Granby 2 Saint-Bruno 12  
Saint-Jean à Laval, remis  
Repentigny 0 Lakeshore 4

**Mardi 22 juillet**  
19 h 30 Saint-Bruno à Granby  
19 h 30 Saint-Constant à Drummondville  
19 h 30 Laval à Ville-Marie

**Mercredi 23 juillet**  
19 h 30 Repentigny à Lac Saint-Louis  
19 h 30 Saint-Hyacinthe à Saint-Constant  
20 h Saint-Jean à Sainte-Thérèse

LIGUE SENIOR ÉLITE

| Conférence Flash Bat |    |     |      |
|----------------------|----|-----|------|
| V                    | D  | PCT | DIF  |
| Trois-Rivières.....  | 18 | 4   | .818 |
| Victoriaville.....   | 14 | 9   | .609 |
| Rivière-du-Loup..... | 12 | 9   | .572 |
| Québec.....          | 12 | 14  | .462 |

| Conférence Tolérance Zéro |    |     |      |
|---------------------------|----|-----|------|
| V                         | D  | PCT | DIF  |
| Acton Vale.....           | 14 | 9   | .609 |
| Sherbrooke.....           | 13 | 13  | .500 |
| Coaticook.....            | 11 | 13  | .458 |
| Drummondville.....        | 7  | 19  | .269 |
| Granby.....               | 5  | 16  | .238 |

**Lundi 21 juillet**  
Sherbrooke 3 Drummondville 1  
Québec 0 Trois-Rivières 4

**Mardi 22 juillet**  
20 h Granby c. Acton Vale

**Mercredi 23 juillet**  
20 h Coaticook c. Granby  
20 h Drummondville à Québec

**Jeudi 24 juillet**  
20 h Victoriaville c. Québec

LIGUE CANAM

| Seconde moitié de saison |   |      |       |    |
|--------------------------|---|------|-------|----|
| G                        | P | Moy. | Diff. |    |
| Nashua.....              | 5 | 2    | .714  | -  |
| x-Québec.....            | 5 | 2    | .714  | -  |
| Atlantic City.....       | 5 | 3    | .625  | ½  |
| Brookton.....            | 4 | 3    | .571  | 1  |
| Worcester.....           | 4 | 4    | .500  | 1½ |
| New Jersey.....          | 3 | 4    | .429  | 2  |
| Ottawa.....              | 2 | 6    | .250  | 3½ |
| Sussex.....              | 2 | 6    | .250  | 3½ |

**Lundi 21 juillet**  
Atlantic City 7 Ottawa 3  
Worcester 5 Sussex 4

**Mardi 22 juillet**  
Atlantic City à Ottawa  
Nashua à Brockton  
Québec au New Jersey  
Sussex à Worcester

**Mercredi 23 juillet**  
Atlantic City à Ottawa  
Nashua à Brockton  
Québec au New Jersey  
Sussex à Worcester

La Transat passe à Rimouski



LA PRESSE CANADIENNE

**Le Laiterie Saint-Malo, un 50-pieds, a été le premier trimaran de la Transat Québec-Saint-Malo à passer à Pointe-au-Père, près de Rimouski. hier. Il a été le second bateau à passer après Crêpes Whaoo. Les équipages ont eu à naviguer par vents forts.**

Soccer

USL

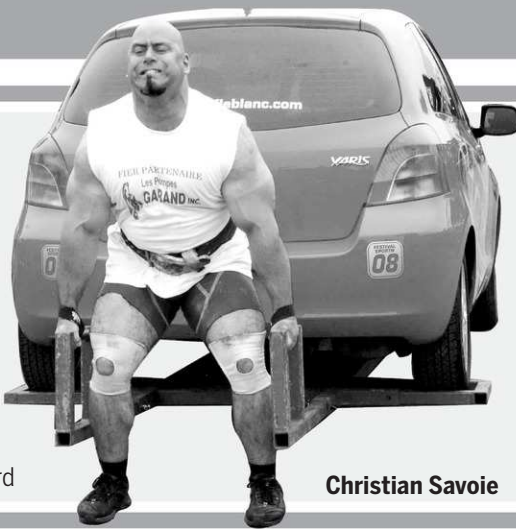
|                 | MJ | G | P | N | BP | BCPoints |
|-----------------|----|---|---|---|----|----------|
| Charleston..... | 16 | 9 | 4 | 3 | 23 | 14       |
| Porto Rico..... | 16 | 8 | 5 | 3 | 23 | 15       |
| Vancouver.....  | 14 | 7 | 4 | 3 | 13 | 12       |
| Rochester.....  | 17 | 6 | 5 | 6 | 19 | 16       |
| Seattle.....    | 18 | 5 | 5 | 8 | 20 | 18       |
| Portland.....   | 19 | 5 | 7 | 7 | 15 | 19       |
| Atlanta.....    | 15 | 5 | 4 | 6 | 22 | 21       |
| Caroline.....   | 17 | 4 | 5 | 8 | 17 | 24       |
| Miami.....      | 19 | 4 | 7 | 8 | 15 | 19       |
| Montréal.....   | 16 | 5 | 8 | 3 | 14 | 15       |
| Minnesota.....  | 16 | 4 |   |   |    |          |

## Les erreurs coulent les Dodgers

DRUMMONDVILLE — Après six manches de jeu, les Dodgers de Drummondville menaient 1-0 sur les Expos de Sherbrooke, hier, devant une foule nombreuse et animée au Stade Jacques-Desautels. Les Dodgers semblaient alors se diriger vers une quatrième victoire consécutive mais quatre erreurs commises en début de septième manche les ont coulés et les Expos se sont finalement sauvés avec un gain de 3-1.

«C'est ça le baseball. L'équipe qui commet le moins d'erreurs gagne. Ce fut un beau duel de lanceurs», a souligné l'entraîneur-chef Yves Lessard.

— Danny Allard



Christian Savoie

## Christian Savoie, le plus fort

SAINT-ALBERT — L'homme fort de Windsor, Christian Savoie, a remporté la troisième étape de la Coupe du Québec des hommes disputée, le week-end dernier, dans le cadre du Festival sportif de Saint-Albert.

Savoie succède ainsi à Louis-Philippe Jean en tant que champion de l'épreuve de Saint-Albert. Il se rendra à Amos la semaine prochaine afin de prendre part à la quatrième et dernière étape de la saison.

Au total, une dizaine de compétiteurs musclés ont pris part à huit épreuves sous la supervision d'Hugo Girard.

— Yanick Poisson

# L'Extrême junior prend les devants

## Sherbrooke l'emporte 12-5 contre Valleyfield

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si la première ronde éliminatoire semble inégale entre l'Extrême junior de Sherbrooke et les Dynamites de Valleyfield, les Sherbrookoïses ont gardé la tête froide et se sont imposés lors du premier match, hier soir à l'aréna Ivan-Dugré, en l'emportant par 12-5 et en prenant ainsi les devants par 1-0 dans cette courte série deux de trois.

«Je suis très content, c'est une belle victoire d'équipe mais surtout, on a réussi à garder la tête froide devant un adversaire qui n'a rien à perdre. On ne veut surtout pas perdre des joueurs à cause de suspension. On a joué trois périodes rudes, comme c'est notre style, mais légales. C'était notre mot d'ordre», a indiqué l'entraîneur chef Stéphane Jacques après la rencontre.

L'Extrême se devait de jouer cette carte de la prudence puisque les deux formations ont présenté des fiches bien opposées en saison régulière. Sherbrooke a terminé avec huit victoires, six défaites et une nulle, tandis que Valleyfield n'a amassé que deux maigres victoires en 15 parties.

Sébastien Ferland et Guy-

Philippe Bernier, avec deux buts, Vincent Morin avec trois, de même que Jérémie Bergeron, Raphaël Bégin-Leclerc, Guillaume Cornellier, Nicolas Lowry-Gagnon et Carl Rodrigue ont complété la marque avec un filet chacun dans la victoire.

Le gardien Sacha Lowry-Gagnon a été solide devant le filet de l'Extrême, lui qui a fait face à plus de 40 lancers.

«C'est bien car les gars qui ont marqué ne sont pas nécessairement des gars qui noircissent la feuille de pointage habituellement. Oui, Valleyfield a eu une moins bonne fiche en saison régulière mais nos gars sont matures et ils ne se sont pas laissés déconcentrer», a continué l'entraîneur.

Ce dernier s'attend à un match encore plus robuste, jeudi à Valleyfield, où les locaux tenteront certainement de sortir l'Extrême de son plan de match discipliné.

«On s'attend à ce que ça brasse un peu plus. C'est ce qu'ils ont tenté pendant la saison, mais on n'embarquera pas dans ce jeu-là. Ce n'est pas à notre avantage de prendre des punitions stupides et de risquer des suspensions qui pourraient nous coûter cher par la suite.»



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Guy-Philippe Bernier et ses coéquipiers de l'Extrême junior de Sherbrooke ont contenu les attaques de Valleyfield et remporté le match par 12-5, hier soir à l'aréna Ivan-Dugré. Bernier a d'ailleurs marqué deux buts.

## Tour de région

### Dumas-Longpré et Morin s'illustrent également

SHERBROOKE — Il n'y a pas que Francis Morin qui a bien représenté la région lors des championnats canadiens de vélo de montagne, le week-end dernier au mont Sainte-Anne. En effet, Laurence Dumas-Longpré et Justine Morin, toutes les deux membres du Club Dalbix, ont respectivement terminé au 12<sup>e</sup> et au 13<sup>e</sup> rang chez les cadettes à cette importante compétition canadienne.

### Hallé et Béliveau-Côté honorées

SHERBROOKE — Le Collège du Sacré-Coeur a dévoilé les récipiendaires des titres de recrue de l'année et athlète de l'année, récemment. Bianca Hallé a été nommée recrue par excellence



PHOTO COURTOISIE COLLÈGE SACRÉ-COEUR

Les exploits sportifs de la dernière année ne sont pas passés inaperçus au Collège Sacré-Coeur où l'adjoint à la direction générale a tenu à féliciter la recrue par excellence Bianca Hallé et l'athlète de l'année Andréanne Béliveau-Côté.

pour la dernière année. L'élève de première secondaire a été couronnée joueuse la plus utile à son équipe en plus d'en être la meilleure pointeuse. Bianca est également membre de l'équipe

régionale de l'Estrie en basket-ball. De son côté, Andréanne Béliveau-Côté a été nommée athlète de l'année au Collège, elle qui s'est illustrée en basket-ball et en touch-football. Ses

qualités athlétiques, son désir de vaincre et sa détermination lui ont permis d'atteindre un haut niveau de performance dans ces deux sports.

### Victoire pour l'équipe de crosse midget du Québec

SHERBROOKE — L'équipe de crosse midget du Québec, pilotée par Paul Lehman, a remporté les grands honneurs au tournoi de Nepean, classe C, le week-end dernier, en Ontario. Six victoires ont été nécessaires pour que l'équipe soit couronnée championne, elle qui a dû disputer trois parties dans la seule journée de dimanche. L'équipe participera au Championnat canadien midget, disputé à Calgary, en Alberta, à la fin du mois d'août. Vincent Morin (six buts et six passes), Branden Roach (six buts et quatre passes), de même que Jason Brown (huit passes) se sont il-

lustrés à l'attaque. Le gardien Nicolas Meigs a présenté la meilleure moyenne dans la classe C.

### Succès en ski nautique

SHERBROOKE — Le moins que l'on puisse dire, c'est que les membres de l'école de ski nautique Jean Perrault ont fait très bonne figure, le week-end dernier, à la Coupe Québec qui se déroulait au bassin La Prairie/Fleuve Saint-Laurent, à Brossard. Que ce soit en slalom, en figures ou en saut, le succès fut au rendez-vous. Christophe Saint-James (deux médailles), âgé de seulement huit ans, Éliane Dumas-Longpré (deux médailles), Émile Loubier-Frèchette, de même que François Proulx et Michelle Crooke ont récolté les honneurs. Certains membres de l'équipe seront au Championnat de l'Est du Canada, à Newmarket, en Ontario, cette fin de semaine.



**DENIS MESSIER**  
Collaboration spéciale

**Ae Mulligan**

**MATHIEU RIVARD** du Royal Bromont s'est avéré le meilleur de l'Estrie au dernier championnat amateur du Québec sur les allées du club les Dunes de Sorrel-Tracy avec une 21e position... Le champion québécois est **JULIEN GOULET**, 16 ans, du club Le Mirage en prolongation face à **MARC-ETIENNE BUISSIÈRES**...

Le club **ROYAL BROMONT** s'est hissé dans le groupe 1 de l'Interclubs en dominant 45-40 le club Farnham délogeant du même coup la formation de Cowansville. **MILBY**, on le sait, a conservé avec succès son titre de numéro 1 dans l'Estrie... Hôte du groupe numéro 3, **COATICOOK** a eu le meilleur sur Venise (38-32) pour accéder au groupe 2... **WATERLOO** est champion du

groupe 4 par 12 points sur Asbestos, alors que Valcourt supplante Milby 2 par (33-31) pour avancer d'un groupe... Plessisville, Knowlton et le club Canton de Warwick sont les champions des groupes 6, 7 et 8...

**GRANBY MINER** conserve son titre en classe B en supplantant Milby (47-32), alors que Venise, Farnham et Waterloo sont les champions dans les groupes 2, 3 et 4. Venise va prendre la place du Hériot dans le groupe 1... La rencontre Interclub Senior aura lieu dimanche prochain au niveau de sept groupes et le championnat senior des Cantons-de-l'Est a lieu demain à **VENISE**...

**DANIEL FILLION** de CIMA+ a joué, sous l'œil vigilant de son partenaire **CHRISTIAN FABI** d'Oxybec, son meilleur golf de la journée sur les derniers trous du parcours de Pinegrove pour changer une défaite par la marge de dix «pitons» en une victoire par deux, sur l'auteur de ses lignes et le jeune retraité **JEAN-PIERRE SIMARD**... Un oiselet au 16e trou sur 12 pieds et la normale 4 au difficile 18e de Pinegrove à la fiche de DANIEL devait faire toute la différence!... Ah oui, **CHRISTIAN** assurait la relève de **NICOLAS LEMAY**, et ça se pourrait que DANIEL décide de lui faire signer un contrat à long terme!

**MARIE-PIERRE BERNIER** de Lac-Mégantic va chercher l'automne prochain à améliorer sa position au circuit de golf féminin Futures de la LPGA, la qualification se déroulant à Santana, en Floride... **MARIE-PIERRE** n'a pas eu de veine en perdant 5-4 aux mains de l'éventuelle championne, **MARIE-THÉRESE TORTI**, en demi finale du Championnat provincial match-play... En division senior, **FRANCE CUSSON** de Drummondville et **NANCY LAYTON** de Dufferin Heights perdaient en demi finale. **CHANTAL LAFRENIÈRE** de Lorette est la championne...

Souvent, le soleil n'est pas encore debout que l'ex-policier de la Sûreté du Québec **RENÉ RANCOURT** arpenté les allées du club de golf Venise. **RENÉ** évolue au lever du jour depuis une quinzaine d'années et l'autre matin il a réalisé un trou d'un coup au 17e à l'aide d'un bois 9... mais malheureusement, aucun témoin de l'exploit! **RENÉ** en

serait à son 3e trou d'un coup en carrière!

**PAUL BROUILLARD** a complété les travaux à la gauche du 7e vert sur le parcours Venise, ce qui va rendre non seulement les fosses de sable plus «invitantes», mais l'endroit nettement plus agréable à voir et pour y jouer... Ici et là sur le parcours, **PAUL** en a profité pour corriger à l'aide de la tourbe les endroits brisés par les pluies de juin et du début juillet...



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Défaite 5-4 en demi-finale du championnat provincial match play, la Méganticoise Marie-Pierre Bernier se promet bien d'améliorer sa position au circuit de golf féminin Futures de la LPGA cet automne lors de la qualification qui se tiendra à Santana en Floride.**

Accompagnant Les Amis du Golf sur les allées du parcours Napoléon de Waterloo, **CAROLE THIBAUT**, membre de Milby, en profitait pour inscrire un 3e trou d'un coup en carrière. **CAROLE** signait son exploit au 17e trou de 132 verges à l'aide d'un bois 7 en présence de son conjoint **RICHARD**, **RAYMOND LAVERTU**, responsable des Amis du Golf et **LISE LÉTOURNEAU**...

L'ancien directeur et trésorier de Golf Québec, section des Cantons-de-l'Est, **NORM HÉBERT** a maintenant de quoi en commun avec le coloré **WOODIE AUSTIN** de la PGA. Il a visité le lac du 15e trou en cherchant des balles... alors que **WOODIE** a piqué du nez au Royal Montréal!...

**MARCEL DION**, directeur de golf au LongChamp, a raison d'être fier de la bonne condition de son parcours et des améliorations apportées sur l'ensemble du site. **MARCEL** aime bien son tableau à la gauche du numéro 1 informant les golfeurs

sur la vitesse des verts pour la journée... une évaluation faite six jours semaine par **JEAN-FRANÇOIS DION**... En parlant de **MARCEL**, on raconte que le nouveau manche de son fer droit ferait des jaloux!

**CHARLES CÔTÉ** de Thetford Mines et **MAXIME VIENS** du Royal Bromont se sont avérés les deux meilleurs de l'Estrie au tournoi Invitation Graham Cooke sur les allées du club de golf Milby, et ce, avec une 2e po-

gration sur **FRANCE CUSSON** de Drummondville, le duo bouclant la ronde avec un 80 dans le AA... **LOUISE POULIN** avec un 84 et **CAI LYNCH** de Dufferin Heights à 71 sont les meilleures du groupe A, alors que dans le BB la victoire appartient à **LYNN MCKINDSEY** et **MICHELINE LEMAY**... **FRANÇOISE BÉLIVEAU** d'Asbestos et **DYER BEV** sont les gagnantes des classes B et C...

**ANNE HARDY** de Drummondville a été la meilleure représentante de l'Estrie au Championnat senior féminin du Québec en raison d'un total de 162 pour une 5e place au classement général. **FRANCE CUSSON**, elle aussi de Drummondville, bouclait les 36 trous en 163 coups... La championne senior est **CAROLE LETENDRE** au 1er trou de prolongation face à **MIREILLE BEAUREGARD** de Summerlea...

L'officiel de football, tennisman et golfeur, **GASTON LEROUX** fut très impressionné par le Golf des Îles de Boucherville, un parcours à normale 70 situé à deux pas de l'Île Charron. «Impossible de sortir de là sans avoir le sourire», précise **GASTON**...

Est-ce vrai que le p'tit général et capitaine de Venise, **GILLES LACHANCE**, a été la «victime» du jeune **OLIVIER MASSARIOL**, 15 ans, au cours du dernier Inter-club disputé à Coaticook?... On m'a raconté que **GILLES** n'avait pas été le seul membre de l'équipe de Venise à éprouver de la difficulté face au parcours de Coaticook...

**FRANCINE GIROUX** de Dijitec était bien heureuse l'autre jour de son oiselet au 15e trou du LongChamp, une première en carrière. Un fer droit neuf, ça change la vie d'une golfeuse, n'est-ce pas **FRANCINE**!...

**YVON MOREAU**, directeur d'une succursale BMO dans la ville de Québec et un ancien de l'Estrie, a réalisé le rêve du golfeur au 17e trou de Venise l'autre jour. **YVON** a logé sa balle dans la coupe à l'aide d'un fer 4 sur 185 verges sous les yeux de **JEAN-CLAUDE** et **MIKE GAGNÉ**, ainsi qu'**ANDRÉ GAGNON** d'Asbestos... En parlant d'Asbestos, **YVES LEGAULT** et **JEAN BOISVERT** y sont allés d'un trou d'un coup sur le trou numéro 16 du club Asbestos...

À chaque fois que **GINETTE BÉDARD** va poser les pieds sur le tertre de départ du 7e trou du parcours Venise... un beau moment va lui revenir en tête. En effet, **GINETTE** réalisait à cet endroit à l'aide d'un fer 6 son 1er trou d'un coup en carrière alors qu'elle évoluait en compagnie de son conjoint **PIERRE DUBOIS** de *La Tribune*, ainsi que **DANIEL RICHER** et **FRANCE MORRISSETTE**...

**MARCEL LANGLOIS** est un as avec ses bois. **MARCEL** a signé un aigle au numéro 1 du Deauville à l'aide d'un bois 5 et ça survenait pour une 4e fois en carrière. Les autres furent inscrits au 4e du Deauville, le numéro 7 à Waterville et le numéro 1 de Coaticook, tous des normales 4...

**CLUB DE GOLF CLUB**  
Lac Brome

**PROMOTIONS 2008**  
www.golflacbrome.com

**4 joueurs & 2 voitures**  
**115\$**  
taxes incluses

**Du lundi au vendredi.**  
Sauf jours fériés.  
Non applicable aux tournois.

**PANIER de BALLES de PRATIQUE**  
**GRATUIT**  
À L'ACHAT D'UN DROIT DE JEU À PRIX RÉGULIER.

Du lundi au vendredi. Sauf jours fériés.  
(sur présentation de ce coupon)

700 Lakeside, Ville de Lac Brome  
À seulement 30 minutes de Sherbrooke.  
1.888.539.0808

AUDUBON INTERNATIONAL  
Certifié Audubon Cooperative Sanctuary 259057

**La huitième merveille du golf!**  
GOLF LE ROCHER ROXTON POND

**SPÉCIAL 2 POUR 1**  
Golf et voiturette  
Valide 7 jours après 12 h  
\* Sur le prix régulier, exp. 31/07/08  
Sur présentation de ce coupon

**FORFAIT ÉVASION**  
Golf et voiturette et souper  
table d'hôte 5 services 74.95\$  
(taxes et service inclus) /pers.  
Recevez 1 forfait gratuit par groupe de 4 personnes  
\* Sur présentation de ce coupon  
Valide jusqu'au 12 sept. 2008.

Spécial vacances

Réservez en ligne  
**1-888-850-5888**  
Sentiers entièrement pavés  
821, 4<sup>e</sup> Rang, Roxton Pond

www.golflerocher.com

# Un amoureux du golf et de ses règles

Jean-Claude Gagné participe à son huitième omnium canadien



PIERRE DUBOIS

pierre.dubois@latribune.qc.ca

## Chronique

**SHERBROOKE** — Jean-Claude Gagné n'est pas un joueur en règle de la PGA. Même que vous ne le verrez peut-être pas du tout à la télévision, sauf si un des professionnels qui participe cette semaine à l'Omnium canadien demande une interprétation de règlement. Alors là, ce sera peut-être à lui que l'on fera appel pour résoudre le point en litige.

Le Sherbrookoise fait partie pour la huitième année consécutive de l'escouade des six officiels aux règles qui surveilleront à compter de jeudi le jeu des pros de la PGA réunis à Glen Abbey.

«Il y a des gens qui trouvent que cela doit être endormant de passer 12 heures dans une voiture électrique... mais quand tu as un appel d'un joueur comme, par exemple, Furyk pour avoir un avis sur un règlement, il y a une forte poussée d'adrénaline.

«Tu traites avec beaucoup d'argent. Si tu te trompes dans ta décision et que tu coûtes au joueur un coup ou deux, ça peut lui valoir une perte considérable à la fin du tournoi.

«Il faut que tu connaisses tes règlements, que tu sois confiant et sûr de toi.» Mais aussi avoir

l'humilité de ne pas hésiter à consulter un autre arbitre pour savoir ce qu'il en pense. «Parce que tu veux vraiment arriver avec la bonne décision.»

«Il y a beaucoup d'éducation à faire. C'est tellement plaisant de voir progresser ces jeunes d'une année à l'autre. C'est le dessert pour nous, les officiels.»

Les règles, Jean-Claude les connaît bien puisqu'il vient de collaborer à la traduction de l'anglais au français, et ce, pour la troisième fois, du nouveau livre des règles du golf établies par la *Royal and Ancient Golf Club of St. Andrews* qui paraît aux quatre ans. Il siège aussi sur le comité national des règles du golf.

Gagné possède également un grade d'instructeur international acquis en 2005 en Écosse. Il peut ainsi former d'autres officiels. Ce qu'il fait trois ou quatre fois par année lors de différents séminaires.

Cette reconnaissance internationale lui a valu d'aller jusqu'au Japon, à deux occasions, pour le Championnat international junior, et ce, à titre de responsa-

ble de tout le tournoi.

C'est donc avec confiance qu'il se présentera sur les trois trous qui lui seront attribués à Glen Abbey, cette semaine, pour voir à la bonne application des règles.

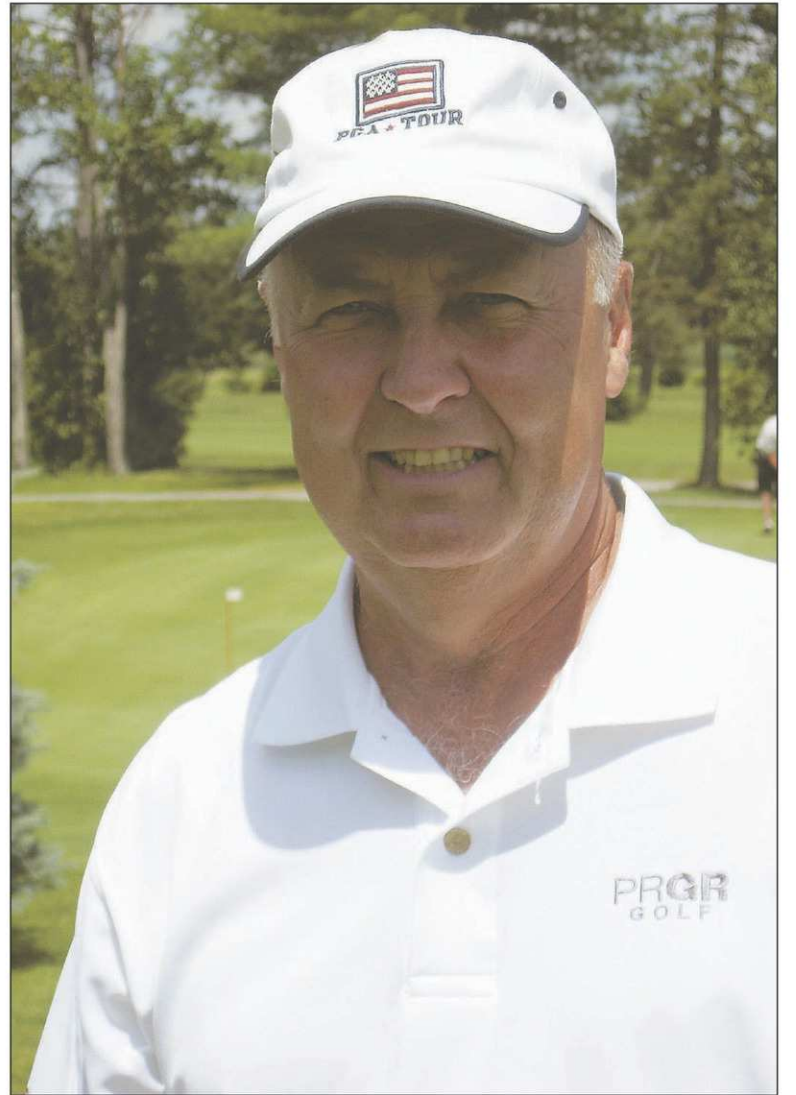
Après avoir arbitrer des tournois internationaux, la Coupe des présidents l'an dernier à Montréal, «un événement exceptionnel, la chance de ma vie, où les 24 meilleurs joueurs au monde sont réunis», et huit fois l'Omnium canadien, Jean-Claude Gagné pourrait ne vouloir officier que lors de ces grands événements.

Ce n'est cependant pas le cas. Ce pédagogue de formation, qui a passé 30 ans au collège Champlain, a travaillé la semaine dernière sur l'un des tournois *Premiers élans*, événements consacrés aux jeunes garçons et filles de moins de 18 ans.

«Il y a beaucoup d'éducation à faire, s'enthousiasme-t-il. C'est tellement plaisant de voir progresser ces jeunes d'une année à l'autre. C'est le dessert pour nous, les officiels.»

Et à travers tout cela, ce retraité trouve le moyen de jouer une soixante de parties de golf par année, le plus souvent au Club de golf Venise.

Ce qui le motive encore à l'aube de la soixantaine, ce qui le pousse autant à s'impliquer? Jean-Claude Gagné le résume en peu de mots: «Le golf, c'est le sport d'une vie.»



LA TRIBUNE, PIERRE DUBOIS

Jean-Claude Gagné arbitrera cette semaine son 8<sup>e</sup> omnium canadien.

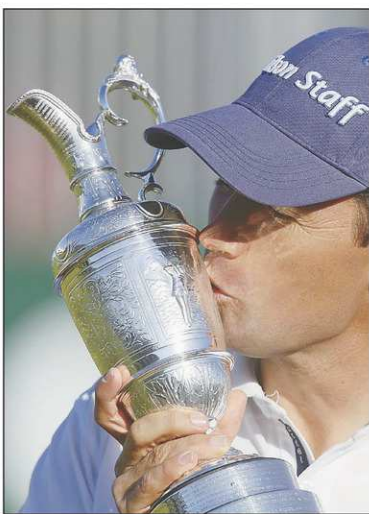
## Harrington motivé par la crainte de l'échec

THE ASSOCIATED PRESS

**SOUTHPORT, G.B.** — Tout en gardant un œil sur le fameux bol de Claret emblématique après avoir remporté l'Omnium britannique une deuxième année de suite, Pádraig Harrington a expliqué hier comment il a toujours été motivé par la crainte de l'échec.

Il avait triomphé avec quatre coups sur Ian Poulter au Royal Birkdale la veille, un an après avoir défait Sergio Garcia lors d'un trou supplémentaire à Carnoustie.

Même s'il s'est joint à un club sélect de golfeurs ayant remporté le plus vieux tournoi majeur deux ans de suite, l'Irlandais a rappelé qu'il a passé sa carrière



THE ASSOCIATED PRESS

Pádraig Harrington

à devoir prouver qu'il était un gagnant plutôt que d'avoir à s'en remettre simplement à son talent naturel. Et travailler à son approche mental, plus particulièrement au début de chaque année, s'est avéré crucial pour lui.

«La crainte est et sera toujours ma source de motivation», a indiqué Harrington dont les deux victoires à l'Omnium britannique sont aussi ses deux dernières sur les différents circuits.

«Chaque fois que j'ai pris mes vacances d'hiver, j'étais très inquiet de ce qui allait se passer quand j'allais recommencer à jouer. Vous pouvez voir d'après mes résultats que j'ai toujours été efficace dès le début de la saison, parce que je suis toujours

anxieux de faire mes preuves une fois de plus.»

Si sa marge de victoire cette année peut sembler confortable, celle-ci fut loin d'être remportée facilement.

De forts vents ont sévi lors des deux derniers jours du tournoi et son issue était toujours incertaine jusqu'à ce que Harrington frappe ce fabuleux coup d'approche au 17<sup>e</sup> trou qui a mené à un aigle.

Harrington semblait relax hier quand il s'est assis avec le trophée en face de lui, mais il a confié que même après avoir gagné à Carnoustie l'an dernier, il avait toujours la crainte de se joindre à ce groupe de golfeurs presque disparus de la carte

après avoir remporté un tournoi majeur.

«Je suis plus confiant depuis quelques années que mon jeu va demeurer à un certain niveau, a-t-il expliqué. Mais malgré tout, après avoir gagné l'an dernier, ma plus grande appréhension était de ne pas suivre le chemin de gars qui ont gagné des tournois majeurs et peiné par la suite à garder leur intensité.

«Donc, la peur est une grosse affaire pour moi. J'aimerais dire que j'ai toute la confiance et la patience nécessaires et que je peux relaxer, mais ce n'est pas le cas. La peur me pousse et fait que je continue à m'entraîner et à aller au gymnase, alors il faut que j'en tire profit.»

LE SECRET  
LE MIEUX GARDÉ

DE L'EST

DROITS DE JEU QUOTIDIENS

Lundi au jeudi Vendredi

50\$

55\$

Fin de semaine et jours fériés

60\$

www.owlshhead.com

DES FORAITS  
QUI ONT DU

SWING

116<sup>95</sup>\$

LE FORAITS DE SEMAINE

Hébergement du dimanche au jeudi. Rondes de golf du lundi au vendredi.

- >1 parcours 18 trous
- >1 petit déjeuner
- >1 voiturette (partagée)
- >1 soupe
- >1 heure de tennis
- >1 nuitée

Prix par personne, par nuit, taxes et services en sus.

(Le prix peut varier lors de jours fériés.)

Ce forfait est valable pour tout type d'hébergement à

l'Appartement-Hôtel Owl's Head. Accès à la plage sur le lac Memphrémagog.



OWL'S HEAD



CLASSE SPORT WELLINGTON

# Une nouvelle équipe sera championne

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Les Nordiques de Sherbrooke de David Perron, Derrick Brassard et Mathieu Perreault partis pour la classe Rogers, tout est en place pour coiffer un nouveau champion dans la classe Sport Wellington au tournoi de hockey *À bout de souffle* Métro Plus Plouffe de Magog.

En effet, bien malin celui qui pourrait prédire quelle équipe succédera aux Nordiques. Membre du comité organisateur, Sylvain Perreault reconnaît qu'on est loin du scénario de 2007 dans la classe Sport Wellington.

«C'est bien évident que les Nordiques étaient dans une classe à part il y a un an. Je ne crois pas qu'une autre équipe pourra se démarquer de la sorte cette année. On assistera plutôt à une chaude lutte entre plusieurs formations. Ce sera plus intéressant pour tout le monde», assure Sylvain Perreault.

Parmi les équipes qui aimeraient bien être du match de la finale dimanche prochain, notons la Caisse Populaire Desjardins de la Rivière-Noire qui sautera dans le feu de l'action dès ce soir à 20 h 20. Réclamé en sixième ronde du dernier re-

pêchage de la LNH par l'Avalanche du Colorado, le Sherbrookoïse et ancien Cantonnier Joël Gervais-Chouinard s'aligne pour cette équipe. D'autres anciens Cantonniers se grefferont à cette équipe, soit Olivier Hinse, le gardien Mickaël Audette, Jonathan Bonneau et Alexandre Touchette, tous des hockeyeurs évoluant dans la LHJMQ ou qui s'apprentent à le faire.

**Un peu d'inconnu**

«Nous sommes une gang de chums qui ont décidé de former une équipe pour l'occasion. On aimerait bien aller jusqu'au bout, mais c'est la première fois qu'on jouera ensemble dans un tournoi de cette formule. Nous sommes un peu dans l'inconnu, mais on va essayer de s'amuser tout en donnant un bon spectacle», assure Gervais-Chouinard.

Gardien des Cougars de Sherbrooke, Alexandre Dubois ne se pose pas trop de questions sur sa prochaine participation avec l'équipe GBM de Sherbrooke. «Je n'ai jamais dépassé la ronde quart-de-finale dans ce tournoi. J'aimerais me rendre plus loin, car c'est vraiment un beau tournoi. Tout le monde a du plaisir à venir ici. Aussi bien s'arranger



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Joël Gervais-Chouinard de l'équipe Caisse populaire de la Rivière-Noire et Alexandre Dubois de l'équipe GBM espèrent tous les deux que leur formation respective succédera aux Nordiques de Sherbrooke comme championne de la classe Sport Wellington.

pour prolonger le plaisir le plus longtemps possible», d'alléguer Dubois.

Celui-ci pourra toujours pas-

ser le message à ses coéquipiers, presque tous des hockeyeurs du Québec évoluant pour des universités américaines, soit

Martin Nolet, Mickaël Lecomte, Philippe Paquette et David Cayer. Simon Cayer des Cougars sera également de cette équipe.



## TOURNOI À BOUT DE SOUFFLE CLASSE ROGERS

\*Sujet à changement

**THIBAUT PONTIAC BUICK/GMC**

**GARDIEN**

- Jocelyn Thibault (Buffalo)
- Stéphane Robidas (Dallas)
- À confirmer
- Pascal Rhéaume (Autriche)
- Mike Ribeiro (Dallas)
- Patrick Lebeau (Allemagne)
- André Roy (Calgary)

**PERREULT / MAXI-CLUB**

**GARDIEN**

- Mathieu Garon (Edmonton)
- Jack Johnson (L.A. Kings)
- Guy Lehoux (Allemagne)
- Yanic Perreault (Chicago)
- Simon Gamache (Toronto/Suisse)
- Patrice Bergeron (Boston)
- Nathan Gerbe (Boston Coll.+ Buffalo)

**JUNIORS DE MONTRÉAL**

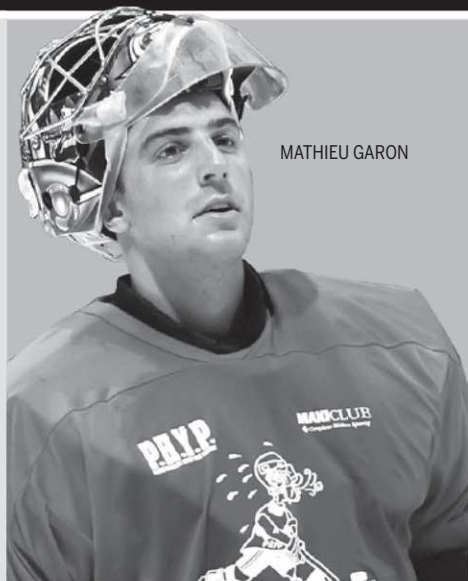
**GARDIEN**

- Yann Danis (Hamilton)
- Bruno Gervais (NY Islanders)
- Jean-Philippe Côté (Hamilton)
- Michel Ouellet (Tampa Bay)
- Martin St-Pierre (Rockford/Chicago)
- Alexandre Giroux (Hersey)
- Roberto Bissonnette (Laval)

**CINTRON ÉNERGIE LIQUIDE**

**GARDIEN**

- Josh Tordjman (San Antonio)
- Mario Scalzo (Norfolk)
- Maxime Noreau (Houston)
- David Perron (St-Louis)
- Derrick Brassard (Colombus)
- François Bouchard (Baie-Comeau)
- Mathieu Perreault (Acadie Bathurst)



MATHIEU GARON

**ABORIGINE**

**GARDIEN**

- Cédric Desjardins (Hamilton)
- Jon Gleed (Hamilton)
- Francis Lemieux (Grand Rapids)
- David Desharnais (Cincinnati)
- Jean-Michel Daoust (Wilkes-Barrie)
- Nicolas Blanchard (Hamilton)

**CINTRON**

**GARDIEN**

- À confirmer
- Denis Gauthier (Los Angeles)
- Joël Bouchard (Hamilton)
- Alex Burrows (Vancouver)
- Jason Pominville (Buffalo)
- Yanic Lehoux (Russie)
- À confirmer

**POPEYE'S SUPPLÉMENTS**

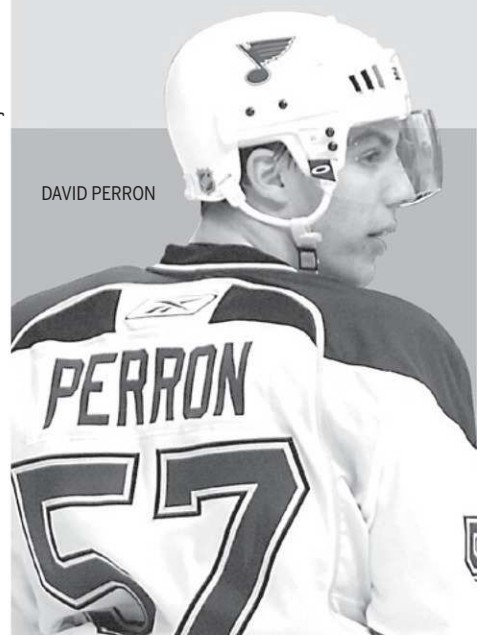
**GARDIEN**

- Jeff Deslauriers (Edmonton)
- Patrick Coulombe (Manitoba)
- Maxime Fortunus (Manitoba)
- Danny Roussin (Manchester)
- Steve Bernier (Vancouver)
- Pascal Pelletier (Providence)
- Marc-Antoine Pouliot (Edmonton)

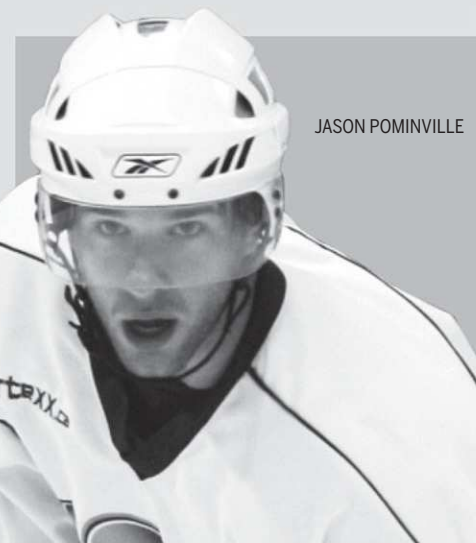
**MUSTANG**

**GARDIEN**

- À confirmer
- Danny Groulx (Manitoba)
- Kristopher Letang (Pittsburgh)
- Stéphane Veilleux (Minnesota)
- Pierre-Marc Bouchard (Minnesota)
- Pierre-Alexandre Parenteau (Hartford)
- Joël Perrault (Phoenix)



DAVID PERRON



JASON POMINVILLE



## 15<sup>E</sup> TOURNOI À BOUT DE SOUFFLE

# Plus équilibré... sans Crosby



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@tribune.qc.ca

**MAGOG** — À défaut d'applaudir les prouesses d'un Sidney Crosby, les amateurs de hockey qui se déplaceront à l'aréna de Magog à compter d'aujourd'hui jusqu'à dimanche prochain à l'occasion du 15<sup>e</sup> tournoi à bout de souffle Métro Plouffe pourront assister à une compétition qui s'annonce beaucoup plus équilibrée dans les deux classes.

Car il est maintenant officiel que le 87 des Pingouins ne se pointera pas le bout du nez cette semaine à Magog. En raison de la fin tardive de la dernière saison des Pingouins qui ont baissé pavillon en finale de la Coupe Stanley contre Détroit et de sa blessure à une cheville qu'on voudrait voir rétablie à 100 pour cent à Pittsburgh pour le début de la prochaine campagne, son programme d'entraînement estival prévoit qu'il ne chaussera pas les patins avant le mois d'août et force est d'admettre que le jeune capitaine de la troupe de Michel Therrien doit être le premier à donner l'exemple. C'est tout ce qui l'empêche de venir à Magog a-t-on indiqué hier en conférence de presse. Et il ne faudrait surtout pas gager contre son retour en 2009.

Qu'à cela ne tienne, le spectacle n'en souffrira pas sur la surface glacée, car la perte de Sidney Crosby pour la formation Perreault/Maxi-Club signifiera sans l'ombre d'un doute qu'un plus grand nombre d'équipes aspireront aux grands honneurs de la classe Rogers, celle des pros. Si la formation de Yanic Perreault partait largement favorite en 2007 et 2008 avec un Sidney Crosby dans leur alignement et qu'elle n'a pas déçu en étant sacrée championne chaque fois, la prochaine édition du À bout

de souffle sera beaucoup plus parsemée d'embûches pour les champions défendants.

«On conviendra qu'on ne remplace pas Sidney facilement, mais l'addition de deux nouveaux joueurs nous permettra de conserver un bon niveau de compétition», prétend Yanic Perreault.

Celui-ci fait allusion au retour au jeu de Patrice Bergeron des Bruins de Boston et de la venue d'un jeune espoir des Sabres de

Buffalo, soit Nathan Gerbe. «Patrice est en forme et il a hâte de revenir au jeu depuis sa commotion cérébrale qui lui a fait rater toute la dernière saison. Quant à Nathan Gerbe, je le connais peu, mais on me raconte que par sa très grande rapidité il pourrait être la révélation du tournoi. Voilà deux bonnes acquisitions pour notre équipe, mais aussi pour les amateurs qui apprécieront voir Patrice et Nathan à l'œuvre», soutient Perreault qui

pourra compter encore dans ses rangs sur le très solide défenseur des Kings de Los Angeles, Jack Johnson.

Au total, une vingtaine de hockeyeurs de la LNH défilent sur la glace de l'aréna de Magog à compter de jeudi prochain. Parmi les équipes les plus susceptibles de priver le Perreault/Maxi-Club d'un troisième titre d'affilée, mentionnons le Thibault Pontiac Buick/GMC avec en tête les Jocelyn Thibault,

Stéphane Robidas, Mike Ribéron et Patrick Lebeau, ainsi que les Mustangs qui débarqueront avec quatre joueurs établis du circuit Bettman en Pierre-Marc Bouchard, Joël Perreault, Stéphane Veilleux et Kristopher Letang.

Mentionnons que le tournoi prend son envol aujourd'hui sur le coup de 17 heures avec sept joutes de la classe Sport Wellington présentées tout au long de la soirée.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Au total, une vingtaine de hockeyeurs de la LNH défilent sur la glace de l'aréna de Magog durant le 15<sup>e</sup> tournoi à bout de souffle. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Yanic Perreault, Stéphane Robidas et Jocelyn Thibault.**

## Pas question d'Europe pour Perreault et Thibault

**MAGOG** — Les vétérans Yanic Perreault et Jocelyn Thibault sont toujours en mode attente en ce qui a trait à leur avenir immédiat dans la LNH.

Perreault et Thibault, qui ont écoulé la dernière campagne à Chicago et Buffalo respectivement, ne s'attendent pas non plus à des développements avant encore quelques semaines. Présents tous les deux hier à Magog à la conférence de presse dévoilant les grandes lignes de la 15<sup>e</sup> édition du tournoi de hockey À bout de souffle Métro Plus Plouffe,

les deux Estriens tenaient le même discours.

«C'est la période des séances d'arbitrage actuellement dans la LNH. Ces dossiers sont plus urgents pour les équipes et c'est plus tard au mois d'août que certaines formations regarderont du côté des vétérans disponibles pour compléter leur alignement. Je suis habitué depuis quelques années à vivre dans l'incertitude à cette période-ci de l'année, mais je suis encore confiant de me dénicher une place quelque part», d'affirmer Perreault.

Jocelyn Thibault abondait lui aussi dans le même sens. «Ce n'est pas tout de suite que ça bouge au niveau des vétérans sans contrat. J'ai quand même hâte de voir à quoi ressemblera la suite des événements. Le téléphone n'a pas encore sonné chez moi. Pourtant, je n'ai aucun doute dans mon esprit que je peux aider encore des équipes dans la LNH», soutient le portier de 33 ans.

### L'Europe, pas une solution

Si la passion du hockey est

toujours aussi présente chez Perreault et Thibault, pas question pour eux cependant de s'exiler en Europe ou de plus en plus de hockeyeurs québécois trouvent refuge. Il y a aussi la nouvelle Ligue continentale en Russie dont l'opération charme semble donner certains bons résultats.

«L'Europe, c'est plus tentant pour des joueurs dans la vingtaine qui n'ont pas de jeunes enfants à la maison, ce qui n'est pas notre cas», ont déclaré conjointement Thibault et Perreault.

L'ancien cerbère du Canadien

de Montréal est on ne peut plus catégorique lorsqu'il est question de terminer sa carrière de l'autre côté de l'Atlantique. «Je ne veux même pas en entendre parler. Pour moi, ce sera la Ligue nationale ou la retraite», d'enchaîner Thibault.

«Je pense que j'aurais besoin d'être pas mal convaincant auprès de ma famille pour aller du côté de l'Europe, de renchérir Perreault. J'ai déménagé souvent dans ma carrière. Ils ont déjà fait leur large part de sacrifices. D'une façon ou d'une autre, ce n'est même pas une avenue que j'envisage actuellement.»

— Jean-Guy Rancourt



Les bons  
prix

Le 25<sup>e</sup> anniversaire

Découvrez notre gamme de véhicules avec une faible consommation d'essence

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie\*\*\*

Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.

SONATA GL 2.7 L  
4 cylindres, transmission manuelle

Prix d'achat à partir de  
**327 \$**  
par mois/48 mois  
(Prix de base) **23 395 \$**  
(Ajustement de prix comptant) -3 400 \$  
**0 \$** de comptant

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables  
• Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique



(MODÈLE SONATA)

SONATA FE LIMITED 2.7 L 2008

Moteur V6 2700 cc, traction avant, transmission manuelle

Prix d'achat à partir de  
**356 \$**  
par mois/48 mois  
(Prix de base) **25 995 \$**  
(Ajustement de prix comptant) -4 000 \$  
**0 \$** de comptant

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Moteur 24 soupapes à DACT et CVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et anti-dive • Glaces, verrous, portières et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatisation

(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTREÉ\*)

\*\*Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

MOINS POUR PLUS  
JUSQU'À 1000 KM AVEC UN PLEIN  
ROUTE **6,2L**/100KM  
VILLE **9,5L**/100KM

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE  
DÉTAIL CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*

Garantie complète de Hyundai sans franchise.



MOINS POUR PLUS  
JUSQU'À 1000 KM AVEC UN PLEIN  
ROUTE **8,3L**/100KM  
VILLE **12,1L**/100KM

\*\*\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. \*\*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission automatique (prix de base : 23 395 \$) et Santa Fe GL 2008, 2.7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$). Mensualités de 327 \$ / 356 \$ pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 \$ / 1 610 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et d'un réservoir plein de carburant. \*Les ajustements de prix comptant sont s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique: 3 400 \$ / Santa Fe GL 2008, 2.7 L, traction avant, transmission manuelle: 4 000 \$. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 \$ / 1 610 \$, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'EnerGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique: 6,2 L/100 km - autoroute et 9,5 L/100 km - ville / Santa Fe GL 2008, V6 2.7 L, traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km - autoroute et 12,1 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. \*\*\*Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées (9,60 L/100 km). Les données d'EnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. \*\*La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les consommations peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.